Hebdomadaire
d'informations régionales

# L'ETOILE DU NORD

Indépendant
des partis politiques

76ème ANNEE — No 10 — Dix-huit pages — JOLIETTE, MERCREDI 12 AOUT 1959 — 5 CENTS

# Le Pont des Dalles sera élargi de 15 pieds

**JOLIETTE — Le conseil municipal a pris, lundi soir dernier, l'excellente décision d'élargir de 15 pieds le Pont des Dalles, dont le pavage deviendra ainsi de la même largeur que celui de l'avenue Querbes. La chaussée du pont qui était de 18 pieds sera donc portée à 33 pieds, ce qui rendra le trafic beaucoup moins dangereux à cet endroit.**

Selon l'ingénieur Deslauriers, du bureau Deslauriers & Mercier, le coût de ces travaux s'élèvera à environ $35,000, (soit $18,000, pour le pont, $7,000, pour la réfection des approches, et $10,000, pour l'élargissement).

*Le rehaussement eût coûté $75,000.*

On sait que le reconditionnement du Pont des Dalles était commencé depuis quelques semaines déjà, mais que le conseil ne s'était pas encore décidé sur l'envergure des travaux à exécuter. Il devait également considérer une requête des propriétaires de la paroisse St-Jean-Baptiste qui demandaient un rehaussement du pont, afin de raccourcir les côtes des rues conduisant au pont.

Plusieurs propriétaires de St-Jean-Baptiste, dont M. Jacques Hébert, se trouvaient dans les travées du public, à la séance du lundi soir, et c'est en leur présence que les membres du conseil ont discuté du projet. Le pro-maire Arthur Robillard a même autorisé M. Hébert à prendre la parole et à participer aux débats, pour faire valoir le point de vue des résidents de St-Jean-Baptiste.

Le conseil municipal devait faire son choix entre quatre projets: 1) le projet préliminaire, au coût de $25,000. 2) le deuxième projet: Rehausser le pont de 5 pieds et 6 pouces. Prix total: $50,000. 3) le troisième projet: Ne pas rehausser le pont, mais l'élargir de 7 pieds additionnel, c'est-à-dire de 15 pieds au total. Prix total: $35,000. 4) le quatrième projet: Rehausser le pont de 5 pieds et 6 pouces et l'élargir de 7 pieds additionnel. Prix total: $70,000, ou $75,000.

C'est évidemment en faveur du quatrième projet (rehaussement et élargissement) qu'ont plaidé les propriétaires de St-Jean-Baptiste. "Notre paroisse a besoin d'une voie d'accès adequate" de dire M. Hebert.

Les échevins ont admis que ce projet serait probablement la solution idéale, mais qu'elle avait l'inconvénient de coûter $75,000, soit trois fois plus cher que le projet préliminaire. "Nous n'avons pas d'argent de voté pour une telle dépense" a fait remarquer l'échevin Armand Malo, président de la commission des finances. L'ingénieur Deslauriers a d'ailleurs souligné que le rehaussement du pont raccourcirait les rues St-Barthélemy et Ste-Angelique et l'avenue Querbes, mais qu'il ne changerait rien à l'angle de la dénivellation.

En fonction de ces multiples facteurs, le conseil s'est donc décidé en faveur du troisième projet, au coût de $35,000. Quoiqu'un peu déçus, les propriétaires de St-Jean-Baptiste, ont admis que l'élargissement serait déjà une belle amélioration et ont remercié les membres du conseil.

## 200 malades, infirmes et vieillards du diocèse à l'Oratoire

**"Puisse saint Joseph nous obtenir la délivrance de nos misères, soit en les guérissant, soit en les béatifiant" Son Excellence Mgr J.-Edouard Jetté — Le pèlerinage du 7 août dernier a conduit plus de 200 malades, infirmes et vieillards à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal — Deux avions participent à la venue de la statue de saint Joseph à Joliette — Mme René Martin, Mlles Georgette Lafontaine et Martha Charron se font héroines de l'air — Disques de l'Oratoire en dépôt la Librairie Matrin Enrg. à Joliette — Remerciements de l'Action Catholique à Son Excellence, M. le chanoine Eugène Dumontier et à tous.**

JOLIETTE — Vendredi le 7 août dernier, par une belle journée d'été, quatre ambulances et plus de cent voitures ont transporté plus de 200 malades, infirmes et vieillards à l'Oratoire St-Joseph du Mont-Royal. Ces victimes de la souffrance, reçues avec toute la cordialité proverbiale des autorités de l'Oratoire envahirent la crypte du Mont-Royal avec confiance et recueillement.

En présence d'une foule débordant à l'extérieur de la crypte, Son Exc. Mgr J.-Edouard Jetté rappelle d'abord la Transfiguration de Jésus au Thabor. L'Eglise célébrait cette fête la veille.

Le Seigneur assujetti jusque là aux misères de notre nature, paraît soudain éblouissant comme le soleil et pénétré d'un charme si séduisant que saint Pierre balbutie: "Il fait bon être ici. Bâtissons-y trois tentes pour y rester".

Ce pèlerinage à l'Oratoire, d'ajouter Son Excellence, n'est-il pas lui aussi comme une transfiguration de toutes nos miseres? . . . Saisissante beauté du Sanctuaire . . . Esprit de foi ranimé! Confiance affermie . . . Sérénité assurée. Puisse saint Joseph nous obtenir la délivrance de nos misères, soit en les guérissant, soit en les transfigurant.

Voilà quelques échos de la remarquable allocution que prononça Son Excellence avant de procéder à la bénédiction de nos malades. A 4 hres M. le chanoine Eugène Dumontier, directeur diocésain de l'Action Catholique, célébra la sainte messe.

**Arrivée de la statue de saint Joseph par avion, sur le terrain de l'hôpital St-Charles de Joliette**

Cette statue nous est parvenue par avion au lieu d'hélicoptère. Les autorités de l'Oratoire ont jugé plus prudent d'agir ainsi. M. Antinio Decruce, chef de police de la ville d'Anjou, a bien voulu placer son expérience de pilote et le service gratuit d'un avion au bénéfice de notre pèlerinage. Cette générosité a permis au Rév. Père Elphège Labonté, directeur-fondateur de l'O.P.M., d'accompagner la statue de saint Joseph par avion de Dorval à Joliette.

**Hardiesse et générosité**

D'autre part, dans le but de rendre hommage à saint Joseph, Mme René Martin, Mlle Georgette Lafontaine, vice-présidente des Messagères de Notre-Dame, toutes deux de Joliette, et Mlle Martha Charron, garde-malade à l'Oratoire ,ont fait preuve d'intrépidité en faisant le voyage dans un avion qui devait atterrir sur un terrain non officiel. Notons cependant que M. William Caban, pilote expérimenté, qui lui aussi a fourni son temps et son expérience à titre bénévole, est venu, en compagnie de M. A. Decruce, faire un atterrissage d'essai, le 6 août dernier, par mesure de sécurité.

Nous remercions les autorités de l'hôpital St-Charles de Joliette qui ont permis l'atterrissage des deux avions sur leur terrain et la venue du public avec leurs voitures sur l'entrée principale de l'hôpital.

Nous offrons également nos sincères remerciements à Mme René Martin, propriétaire de la Librairie Martin Enrg., de Joliette, qui a assumé tous les déboursés d'argent concernant les services d'avions non gratuits, de taxis, etc., en marge de ce pèlerinage.

**Saint Joseph, ami des fleuristes, commerçants, menuisiers, de la jeunesse, etc.**

Mme Laurette Blais, Bonin Fleuriste, Jolfette Fleuriste Enrg. et Mlle Jeanne Robert, tous fleuristes de Joliette, ont généreusement décoré la statue de St-Joseph en l'entourant de jolies fleurs. D'autre part, la Maison Louis Desrochers, de Joliette, a assuré la construction d'un solide support en plywood, par la main habile de Monsieur Albert Bellerose, menuisier, père de M. l'abbé Bellerose.

Du terrain d'atterrissage jusqu'à la Cathédrale, deux charmantes fillettes dont les noms nous échappent pour le moment, ont tenu compagnie à Saint-Joseph. De Joliette à Montréal, deux courageux scouts, MM. Lucien Hénault et Maurice Cloutier, ont rempli le rôle de fidèles compagnons.

**Nos ambulanciers**

Nous remercions la Maison Omer Landreville pour le service d'une ambulance et de la voiture qui a conduit son Excellence à l'Oratoire en compagnie de son secrétaire, M. l'abbé Houle et M. René Champoux. M. René Laliberté conduisait la voiture. Nous adressons également nos remerciements aux Maisons Garceau Perreault & Garceau Inc. de Joliette et Bernard Lanoix, de Berthierville, St-Cyr et Dugré de St-Alexis, St-Jacques pour le service d'une ambulance.

**M. Maurice Roberge et les Clercs de St-Viateur**

M. Jean Maurice Roberge, propriétaire de Joliette Music & Amusements a mis son habileté et son temps au service d'une noble cause en assurant l'installation de ses haut-parleurs, ses tourne-disques, et à la voiture de service (station wagon) que le Directeur du noviciat des Clercs de St-Viateur a fourni gratuitement à l'organisation du pèlerinage. Ajoutons qu'un autre ami de Saint-Joseph, M. Y-

(à suivre a la page 5)



SON EXC. MGR JETTE BENIT LA FOULE — Quelques minutes avant que la caravane de véhicules se mettent en marche pour l'Oratoire St-Joseph, Son Exc. Mgr Edouard Jetté a présenté la statue à la foule des fidèles qui s'étaient massés devant la Cathédrale. On reconnaît aussi sur cette photo M. René Champoux, président du pèlerinage annuel des malades du diocèse. (Photo L'Etoile du Nord, par Maurice Guilbault)

(Voir autres photos en page 5)

## Mlle Monique Lamontagne élue Reine du Travail

*JOLIETTE, 12. — Le Comité central de la Fête du Travail 1959 nous informe de l'élection de Mlle Monique Lamontagne, comme REINE DU TRAVAIL 1959.*

*Par la même occasion, le choix des deux demoiselles d'honneur tomba sur Mlle Nicole Laverdure et Mlle Catherine Rivest.*



Monique LAMONTAGNE



Catherine RIVEST



Nicole LAVERDURE

*Ces gentilles demoiselles représenteront le monde du Travail au cours des différentes manifestations qui se dérouleront à Joliette à l'occasion de la Fête du Travail.*

*Le couronnement officiel de la REINE DU TRAVAIL sera fait par Son Honneur le Maire C.A. ROUSSIN, le 28 août prochain devant l'Hôtel de Ville de Joliette.*

## SUR LA SCENE MUNICIPALE

JOLIETTE — A l'ouverture de la séance municipale, tenue lundi soir dernier à l'Hôtel de Ville, le directeur général des services municipaux, M. Maurice Lévesque, s'est fait le porte-parole des membres du Conseil, pour exprimer la perte ressentie par la Cité de Joliette, à l'occasion du décès de M. Lionel Gauthier, surintendant des Parcs et fleuriste officiel. On lira dans une autre colonne le texte de la déclaration de M. Maurice Lévesque.

*Remerciements de l'échevin Bernard Malo.*

Par ailleurs, M. l'échevin Bernard Malo a remercié les membres du conseil pour les marques de sympathies qui lui ont été témoignées la semaine dernière à l'occasion du décès de sa mère.

*Incorporation des "Cyclones Junior".*

Une demande émanant d'un groupe de citoyens de Joliette qui désirent se former en association, sous le nom de "Les Cyclones Junior Inc.", association dont le siège d'affaires sera situé à 64 Place Bourget Sud, a été accepté par le Conseil. On sait que les "Cyclones Junior" seront présidés par M. Marcel Drainville.

*Trophée offert à la Ligue de Baseball Provincial Junior.*

La Ligue de Baseball Provincial Junior a demandé à la Cité de Joliette de contribuer à l'achat d'un trophée dont le coût serait de $25. à $35. environ. La demande qui a été présentée par M. Yvan Dubois, Président de la Ligue, a été acceptée par les membres du Conseil Municipal. Le pro-maire, M. Arthur Robillard, était d'opinion que l'on créerait ainsi un précédent, mais l'échevin Armand Malo lui a rappelé qu'il avait lui-même plaidé en faveur d'un généreux octroi aux cyclistes du Tour du St-Laurent.

*Rencontre avec le Conseil du Travail de Joliette.*

M. Gérard Frève, président du Conseil de Travail de Joliette, a formulé le désir de rencontrer prochainement les membres du Conseil municipal afin de leur soumettre un Mémoire.

La rencontre aura lieu lundi soir, le 24 août prochain. On ignore sur quel sujet doit porter ce Mémoire.

*Joliette représentée à ce Congrès.*

M. Yvon Thuot, maire d'Iberville, a invité la Cité de Joliette à se faire représenter aux différentes manifestations publiques qui auront lieu les 11, 12 et 13 septembre prochain en marge du congrès Provincial de la prévention des incendies. Le Conseil a délégué les membres de la Commission de Police et Feu, et les chefs de ce département.

*Offre d'un incinérateur.*

M. Georges-Etienne Majeau a proposé à la Cité de lui vendre un incinérateur dont il s'est porté acquéreur récemment et qui provient de la Canadian Arsenal. M. Majeau offre de vendre cet incinérateur au prix de $3,500.00.

Après une courte discussion, les membres du Conseil ont demandé au directeur général Maurice Lévesque de se renseigner sur la grandeur et la capacité de l'incinérateur offert par M. Majeau afin de savoir s'il répondrait aux nécessités de la ville. C'est seulement dans cette éventualité que le Conseil envisagera de l'acheter.

## Le Bell Téléphone s'agrandira sur le Boulevard Manseau

JOLIETTE — Le Conseil Municipal a accepté, lundi soir dernier, une recommandation de la Commission Municipale d'Urbanisme, à l'effet d'autoriser la compagnie du Bell Téléphone de Joliette à agrandir son immeuble actuel situé sur le boulevard Manseau. La Compagnie du Bell Téléphone s'est portée acquéreur de la propriété de M. Roland Brousseau, voisine de son immeuble actuel et portant les numéros civiques 739 à 745. L'intention de la compagnie est de prolonger la bâtisse actuelle, tout en respectant les lignes d'architecture et de construction, et en prolongeant le parterre, afin de ne pas nuire à l'esthétique du boulevard Manseau.

L'échevin Roland Nadeau s'est vivement opposé à cette demande, en rappelant qu'il avait été décidé récemment par le Conseil qu'aucune entorse au reglement de construction ne serait toleré. Mais la majorité du Conseil, différant d'opinion avec M. Nadeau, a estimé qu'on ne pouvait empêcher l'extension de la compagnie du Bell Téléphone, à qui un permis de construction avait été accordé il y a cinq ans pour l'immeuble actuel. Les échevins ont ajouté que la bâtisse du Bell Téléphone était d'ailleurs fort esthétique, et qu'elle ne déparait nullement le quartier résidentiel.

L'échevin Majeau a déposé un avis de motion à l'effet de modifier le règlement de construction et de décréter "zone non résidentielle" les lots acquis par le Bell Téléphone, pour son agrandissement. L'avis de motion reviendra la semaine prochaine sous forme de règlement à la table du Conseil. Il est probable que l'échevin Roland Nadeau votera "contre".

Il s'agit cette fois du bassin de sédimentation:

## LE FILTRE COULE ENCORE !

**JOLIETTE — Le Directeur général des services municipaux, M. Maurice Lévesque, a déclaré lundi soir dernier au conseil municipal, que l'un des bassins de l'usine de filtration est défectueux depuis l'an dernier, qu'il n'a pas été réparé depuis cette date, et que le filtre continue à couler.**

**Précisons toutefois, à l'intention de nos lecteurs, qu'il s'agit cette fois du bassin de sédimentation (et non du bassin d'eau claire dont il fut question au printemps dernier, et que le contracteur général accepta finalement de réparer après des palabres mémorables).**

**Le Directeur Lévesque a fait cette déclaration, en réponse à une question de M. l'échevin Roger Goulet qui s'inquiétait de l'état de ce bassin.**

DEPUIS DECEMBRE 1958

**M. Goulet a dit: "Dans une lettre datée du 22 décembre 1958, les ingénieurs Piette, Audy & Lépinay informaient la Cité de Joliette que le bassin de sédimentation laissait échapper de l'eau, mais qu'il faudrait attendre que la glace fonde pour faire les réparations. Les travaux ont-ils été faits? Quel est l'état actuel de ce bassin?"**

**M. Lévesque a répondu: "Le bassin coule toujours, parce que le ciment des parois continue à se désagréger. Les réparations qui devaient être effectuées, ne l'ont pas été".**

**Les échevins Goulet et Majeau ont alors demandé au Directeur Lévesque d'écrire immédiatement au contracteur ou au sous-contracteur et de lui demander d'entreprendre les réparations le plus tôt possible. "Si l'on attend à l'hiver, on nous répondra encore qu'il faut attendre que la glace fonde" a ajouté M. Goulet.**

## Bénédiction de l'école de N.-D. de la Paix à St-Ambroise dimanche

ST-AMBROISE — C'est dimanche prochain le 16 août qu'aura lieu la bénédiction de l'école "Notre-Dame de la Paix" à St-Ambroise de Kildare, par Son Excellence Mgr Papineau. L'Honorable Antonio Barrette, Ministre du Travail et d'autres personnalités religieuses et civiles assisteront à la cérémonie.

Bienvenue à tous.

## L'Expo s'avère comme devant être un succès

JOLIETTE — En marge de l'Exposition 1959 qui se tiendra à l'Aréna du 22 au 30 août prochain, nous apprenons de source officielle, que tous les kiosques sont vendus et que leur construction est déjà en marche.

Fred Lanza fameux maître de cérémonies et chanteur bien connu dans le monde du spectacle, nous présentera nos artistes préférés pendant toute la durée de l'Exposition.

En plus, pour accompagner ces artistes, la direction a cru bon de retenir les services de l'orchestre Valerant de Montréal qui connaît présentement beaucoup de succès en plusieurs endroits de la province.

Pour la première fois dans la province de Québec et peut être dans le pays, un nouveau jeu sera présenté à notre exposition. Ce jeu se nomme le "LANCE BALLE" qui fera certainement passer plusieurs moments agréables à ceux et celles qui y joueront. Ce jeu sera installé à l'extérieur de l'Aréna. Outre ce "lance balle" il y aura le jeu de bingo organisé comme par le passé, par les loisirs Joliette, la roue de fortune, le tir à l'arc, et plusieurs autres jeux organisés cette fois par le club de hockey Junior de Joliette, seront à la disposition du public.

Tous les kiosques ont été loués à des fournisseurs de la région de Joliette.

Michel GAGNON.

NOTRE ÉDITORIAL:

## La Commission Sportive a une étrange comptabilité...

( À LIRE EN PAGE 4 )

Altercation Donat Malo — Donat Piette :

## La Commission Sportive présente un rapport inexact et incomplet

*JOLIETTE — Une vive altercation a mis aux prises, lundi soir, le président de la Commission sportive, M. Donat Malo, et plusieurs autres membres du conseil, dont M. Donat Piette, qui lui ont reproché de présenter un rapport financier inexact et incomplet.*

*Il s'agissait du "Rapport des recettes et déboursés" de la Commission sportive, portant sur la période du 6 mai au 25 juillet 1959, et qui accusait un surplus de $2,501.17.*

*"C'est un rapport qui ne veut rien dire" a déclaré l'échevin Piette, à l'adresse du président Donat Malo. "Vous avez entré soigneusement toutes vos recettes, mais vous n'avez pas enregistré toutes les dépenses. Par exemple, dans le cas de l'Exposition '59, vous avez tenu compte de la vente de plusieurs kiosques, mais vous ne mentionnez pas l'achat de pancartes, de labels collants, et autres déboursés du même genre".*

*L'échevin Roger Goulet a opiné dans le même sens que l'échevin Piette, en soulignant que le rapport comportait même la somme de $1,252., en chèques post-datés, au chapitre des recettes, alors que les comptes payables n'étaient pas entrés au chapitre des déboursés. "Ce n'est certainement pas un rapport financier en bonne et due forme" de dire l'échevin Goulet.*

*"Avec de tels rapports, comment voulez-vous que nous sachions si l'Expo '59 fera des bénéfices ou bien un déficit?" a poursuivi l'échevin Piette à l'adresse du président Donat Malo qui se démenait pour défendre son rapport. "Tout l'argent que nous avons reçu, et celui que nous avons dépensé, est inscrit dans ce rapport" a répliqué M. Malo. "Et j'invite n'importe lequel d'entre vous à venir à l'arena vérifier nos chiffres".*

*La discussion a dégénéré en véritable duel oratoire opposant, d'un côté MM. Donat Piette, Roger Goulet et Bernard Malo, et de l'autre M. Donat Malo. L'échevin Roland Nadeau a émis l'opinion que le rapport était correct, à son avis. Quant à M. Hervey Majeau, qui a une belle "jasette", il s'en est pris à l'un et l'autre camps.*

*Le secrétaire-trésorier, M. Jacques-Alfred Desormiers, a apporté un peu de lumière sur le débat, lorsqu'il a rappelé que ce rapport était celui de la "petite caisse", à savoir des argents manipulés par la Commission sportive. Mais certains déboursés effectués pour l'arena sont payés directement par la caisse de l'hôtel de ville et ne figurent donc pas dans ce rapport, ce qui explique l'absence de nombreux item importants.*

## Les Cyclones Junior patineront gratuitement

JOLIETTE — Le Conseil Municipal a accepté une recommandation de la Commission Sportive, à l'effet d'autoriser les "Cyclones Junior Inc." à utiliser gratuitement l'Aréna les dimanches après-midis pour les joutes régulières et les pratiques.

## Vols avec effraction au Lac des Pins

ST-ALPHONSE — La semaine dernière, deux mineurs ont pénétré avec effraction dans cinq camps d'été du Lac des Pins, pour en resortir avec plusieurs objets volés pour une valeur d'environ $250.00. Une semaine après cette série de vols, soit dimanche dernier, ces deux mêmes mineurs ont volé une auto Mercury 1956 propriété de M. Rolland Dion du Lac des Pins, pour ensuite prendre la fuite. Les deux fuyards furent appréhendés par la Sûreté provinciale à quelque 200 milles du Lac à St-Clet, près de Québec. Le moteur de l'auto était brûlé.

Les deux jeunes furent envoyés à la Cour juvénile de Montréal avant de connaître leur sentence, qui leur sera décernée par le Juge H. Michaud, le 27 août prochain, à Joliette.



**BONIN FELICITE LE VAINQUEUR** — Un Joliettain de marque, Marcel BONIN, joueur étoile du Canadien, félicite ici l'américain Tom MONTEMAGE, vainqueur de la 7e étape Montréal-Joliette. Aux côtés des deux athlètes on aperçoit la Reine du Travail de Joliette, Mlle Ghyslaine LAFERRIERE, M. Denis PERRON, directeur de la Commission sportive, le pro-maire Arthur ROBILLARD, l'échevin Donat MALO, et M. Yvon GUILLOU, directeur du Tour du St-Laurent cycliste. (Photo L'Etoile du Nord, par Michel Gagnon)

VOIR ARTICLE ET AUTRES PHOTOS EN PAGE 17

THEATRE VENUS JOLIETTE P.Q.
AOUT 15-16-17-18-19 SAM. A MER.
EN FRANCAIS


EN FRANCAIS
EN FRANCAIS
MATINEE TOUS LES JOURS A 2:00 HRE
5889

# PETITE ENCYCLOPEDIE

1—L'histoire du serpent: symbole de la médecine:

En Grèce, plusieurs siècles avant le Christ, les prêtres étaient seuls à donner leurs soins aux malades. Ils avaient érigé, à Epidaure, un temple à Esculape, dieu de la médecine. Dans ce temple, ils élevaient des serpents, lesquels —disaient les prêtres— s'introduisaient la nuit auprès de ceux qui souffraient pour leur apporter la guérison.

En l'an 296 après J.-C., une terrible épidémie de peste s'abattit sur Rome. Dans l'espoir de l'enrayer, on demanda aux prêtres du temple d'Epidaure d'envoyer un serpent sacré... qui fit le déplacement enroulé autour d'un bâton. Mais, en vue des côtes, lors de la traversée du Tibre, le serpent se jeta à l'eau et gagna la rive à la nage. A l'endroit où il aborda, on éleva un temple et, comme par enchantement, l'épidémie de peste s'arrêta.

Et c'est depuis que le serpent enroulé autour d'un bâton est le symbole de la médecine.

* * *

2—Ne coupez pas!

D'après une superstition très répandue en Angleterre, dans toutes les classes de la société, il ne faut pas se couper les ongles tous les jours, ou n'importe quel jour, car il en est, paraît-il, de fastes et de néfastes pour cette petite opération de toilette.

Se couper les ongles le lundi, c'est présage de nouvelle. Le mardi, cadeau d'une... paire de souliers. Le mercredi, santé. Le jeudi, argent. Le vendredi, malheur. Le samedi, voyage.

Quant au dimanche, comme il doit être réservé au repos et à la prière, défense absolue, sous peine des pires calamités, de se rogner les ongles ce jour-là.

* * *

3—Qui proposa la devise: "Liberté, égalité, fraternité?"

C'est le club des Cordeliers qui, en 1791, déposa un projet relatif à l'uniforme des troupes de ligne. Chaque soldat devait, suivant ce projet, porter sur la poitrine, à l'endroit du coeur, une plaque avec les mots: Liberté, Egalité, Fraternité.

C'est l'imprimeur Momoro qui paraît être l'auteur de cette devise et c'est lui qui, en qualité de membre de l'administration départementale de Paris, fit inscrire sur les édifices, en 1793, les mots historiques.

* * *

4—Le plus vieux vin du monde?

Une controverse s'est engagée sur le point de savoir quel est le plus vieux vin du monde. Distinguons: le plus vieux actuellement conservé (mais naturellement imbuvable) est très certainement celui que détient le célèbre canologue allemand Bassermann Jordan, de Deidesheim, dans le Palatinat, qui a en sa possession des amphores romaines découvertes dans la région et datant du 1er et du 111e siècle.



Les Jérolas artistes bien connu dans le monde du spectacle rehausseront de eur présence l'Expo 59, qui aura lieu du 22 au 30 août à l'Aréna. Leur spectacle est à ne pas manquer car ces duettistes ont une réputation presqu'internationale.



Des transfusions de sang ont sauvé la vie de cet enfant. Donner du sang est facile et ne cause aucun malaise, pourtant, ce geste généreux peut rendre la vie à un grand malade ou un blessé qui a perdu beaucoup de sang. La Croix-Rouge doit recueillir et distribuer 2,400 chopines de sang chaque semaine aux 114 hôpitaux affiliés à son service de transfusion sanguine dans la province de Québec. Venez donc nombreux à l'une des cliniques suivantes: le 18 août, en la Salle de l'Hôtel de Ville de Rawdon; le 19 en la Salle des Chevaliers de Colomb de St-Gabriel de Brandon; le 20 en la Salle Paroissiale de St-Michel des Saints.

Bassermann, aux dires de S. F. Hallgarten, le grand marchand de vin du Rhin de Londres, conserve des bouteilles datant de 1706, de 1775, de 1779, de 1783 et 1811.

Le "Bremer Ratskeller", l'un des plus fameux restaurants allemands dont la cave est célèbre, a encore sur sa carte des vins aussi admirables que le "Hochheimer Aposolwein" de 1727, dont douze bouteilles avaient été offertes en cadeau à Goethe!

Hélas! bien des trésors furent détruits durant la guerre, comme la "Steatiche Hofkelleres" de Wuntzburg, qui possédait une bouteille de 1540, et le Musée des Vins de Kurhaus, de Wiesbaden, qui possédait des vins de Rheingau datant de plus de deux siècles.

Un *fait* canadien

## Un procès de sorcellerie à Montréal

Sous le titre "Le Crucifix outragé" on trouve dans Choses et Autres de M. Faucher de Saint-Maurice, une page curieuse de notre histoire et qui n'est pas très connue. Il s'agit ni plus ni moins d'un procès de sorcellerie, de magie et de sacrilège, à Montréal, en 1742. Le principal accusé, Flavart de Beaufort, était soldat dans un corps de l'armée française cantonné à Montréal. C'était un farceur qui n'avait voulu que s'amuser de la crédulité de pauvres gens, mais comme nos pères n'entendaient pas à rire sur les choses saintes l'affaires tourna au tragique.

Le 27 août 1742, le procureur du roi concluait à la preuve des trois chefs d'accusation —sortilèges, magie et sacrilège— pour réparation de quoi il demandait que Charles François Flavart de Beaufort fût condamné à faire amende honorable, en chemise, la corde au cou, tenant entre ses mains une torche de cire du poids de deux livres, devant la grande porte et la principale entrée de l'église paroissiale de cette ville, au premier jour de marché ,et là, étant nu-tête et à genoux, dire et déclarer à haute et intelligible voix, que méchamment et mal avisé, il a proféré les paroles de Notre-Seigneur Jésus-Christ crucifié, ce, pour faire le devin... et en outre, qu'il fût condamné à être battu et fustigé de verges, par les carrefours et lieux accoutumés de cette ville, et qu'il fût banni de l'étendue de cette juridiction pendant trois ans ,et tenu à garder son ban.

Ces conclusions étaient ratifiées le 30 août par le jugement de la cour de Montréal qui ajoutait de plus:

— Flavart de Beaufort sera conduit par l'exécuteur de haute justice, ayant écrit au par devant et derrière:

— "Profanateur des choses saintes"!

Ce fait, l'avons condamné à servir de forçat dans les galères du roi, l'espace de cinq années. (Signé) Guiton de Monrepos.

* * *

Flavart avait de l'énergie, et s'inquiétant fort peu de cette sentence, en appela au Conseil supérieur de Québec.

Ce dernier confirma de nouveau ce qu'avait fait le tribunal de Montréal, retranchant toutefois deux ans aux cinq années de galères infligées.

A quelque temps de là, un (à suivre à la page 6)


# CINEMA JOLIETTE

Où on vous présente des films remplis d'actions et en couleurs

Commençant aujourd'hui Mer. Jeu. Ven. (3 jours) 12, 13, 14 AOUT

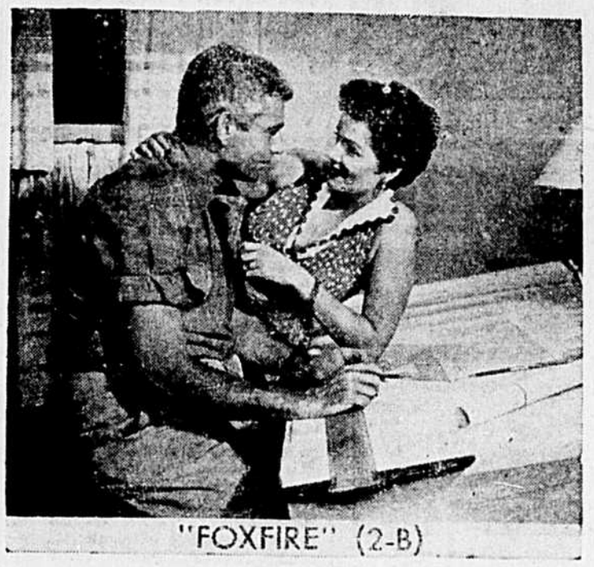
(couleurs)




## CITY ACROSS THE RIVER

avec Tony Curtiss, Stephen McNally

## LA MURAILLE D'OR




(couleurs) avec Jeff Chandler, Jane Russell

Sam. Dim. Lun. Mar. (4 jours) AOUT 15, 16, 17, 18

**3 Grands films en couleurs et Cinémascope**




## JE SUIS UN AVENTURIER




avec James Stewart, Ruth Roman

## LE GRAND CHEF

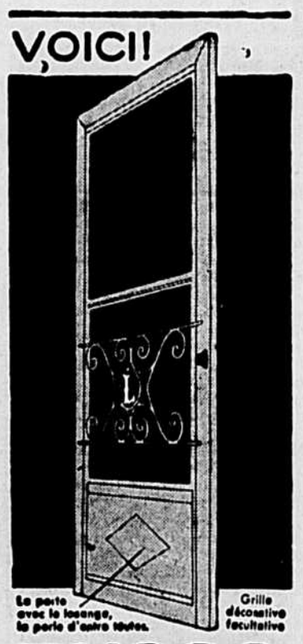



avec Victor Mature et Suzan Ball

5872-1fs.



VOICI!




RUSCO

*Les plus belles* PORTES et FENÊTRES *combinées au Canada*

*A votre choix,* 14 COULEURS DÉCORATIVES

NOTEZ CES AVANTAGES

- Absolument sans remisage
- Moustiquaires en Fibreglas
- Magiquement à ventilation magique
- Joints d'étanchéité à même

RUSCO JOLIETTE ENRG.

Tél. PL 3-5661

425 Boul. Manseau

JOLIETTE

# VALEURS

SCEAU DE SATISFACTION

# WOOLWORTH

*VOS MEILLEURS ACHATS POUR LA RENTRÉE DES CLASSES*

SPÉCIAL

D'ANNIVERSAIRE

SERVIETTE EN CUIR RÉSISTANT



Peut contenir tous vos livres et papiers

Trois genres: Coutures ordinaires, bordure Guatemala ou bordure en losanges . . . tous les trois solidement fabriqués de cuir italien. Avec serrure réglable et clef. Beau brun basané Californie.

4.88 chacune

CAHIERS DE DEVOIRS ET FEUILLES DE RECHANGE

Cahiers de devoirs en paquet de 5, chacun à couverture de couleurs différentes pour identification facile des matières. Genre courant à 3 trous.

le paquet de 5 .69



GROS PAQUET

Feuilles de rechange, genre universitaire, de 11" x 8½". Genre courant à 3 trous.

le paquet.....25

CHAUSSETTES EXTENSIBLES DE NYLON

CHAUSSETTES BERMUDA

Long usage, séchage rapide, 100% en nylon extensible. Blanc, fusain, marine, brun, rouge, cuivre, noir.

la paire .98

CHAUSSETTES EXTENSIBLES D'ENFANTS

Faites 100% en nylon extensible, long usage et séchage rapide. Une pointure: fait de 7 à 9½. Motifs fantaisie en jaune, brun, vert, marine, rose pâle, poudre, blanc, écarlate.

la paire .49



POUR ÉCRIRE LISIBLEMENT PLUMES-RÉSERVOIR

Chacune d'elles est garantie sans condition par National.



PLUME-RÉSERVOIR IMPERIAL

à niveau d'encre visible. Nouvelle contenance plus grande.

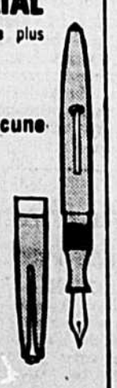
Nouveau remplissage à l'épreuve des fuites.

1.00 chacune

PLUME-RÉSERVOIR DELUXE NATIONAL

Commence à écrire instantanément avec sa pointe "Velvet" fine. Contient une bonne quantité d'encre.

.49 chacune



SPECIAUX WOOLWORTH EN VENTE CETTE SEMAINE SEULEMENT

CULOTTE DE BEBE en plastique

19¢

FONDÉE LA PREMIÈRE 80 TOUJOURS LA PREMIÈRE

# ● GRANDE COURSE SOUS HARNAIS

DIMANCHE APRES-MIDI A 2 HRES

en face de l'Hôtel Pearl-Inn, à Rawdon

PLUS DE 20 CHEVAUX SUR LA PISTE,

les meilleurs chevaux de la région.

Attraction: numéros de stock-cars — lutte

Vous y êtes cordialement invités.

*Les enfants sont admis gratuitement.*

S'adresser à L'EPIPHANIE, M. René Claing TEL. 194

5888-1fs.p.

**Pharmacie LANDRY**
ANALYSE D'URINE
(Zondeck)
TEST DE GROSSESSE : $5.00
SERVICE DE 24 HEURES
Nous allons chercher l'échantillon à domicile n'importe où dans les limites de 15 milles.
**Tél. PL 3-7557**

# L'ETOILE DU NORD

MERCREDI, LE 12 AOUT 1959 — JOLIETTE — PAGE 3

Kodaks, Films, Développements
SPECIALITE: PRESCRIPTIONS
**Pharmacie O. Gadoury**
OUVRAGE GARANTI
Porte voisine du bureau de poste
Casier Postal 250 — Tél. PL 6-4557
419 rue NOTRE-DAME, — JOLIETTE

## M. CAMILLE FORGET DE STE-ELISABETH GAGNE LE YACHT
### offert par le Club Nautique de la Province de Québec



On aperçoit sur cette photo l'heureux gagnant du yacht qui fut tiré au sort dans toute la province de Québec, durant la campagne de sécurité nautique. On remarque de gauche à droite, MM. René Malo, représentant de la brasserie O'Keefe dans la région, Normand Roy, représentant de la compagnie Scott-Atwater qui a fourni ce magnifique yacht, l'heureux gagnant Camille Forget de Ste-Elisabeth debout dans son embarcation, et notre chef de police M. Valmore Lapierre. (Photo L'Etoile du Nord, par Michel Gagnon)

*A LA POINTE-A-MAJEAU*

## Les travaux de soutènement sont payés par le gouvernement Provincial

JOLIETTE — A la demande de M. Charles-Auguste Majeau, maire de la paroisse St-Charles Borromée, il nous fait plaisir de préciser que les travaux de soutènement actuellement en cours en face de la Pointe-à-Majeau, en bordure de la route du Kambo, sont exécutés par la voirie provinciale.

Ces travaux, qui coûteront environ $100,000., sont défrayés à 100% par le gouvernement provincial. Les autorités et les paroissiens de St-Charles Borromée en remercient bien sincèrement, l'hon. Antonio Barrette.

## Sympathies à la famille de M. Lionel Gauthier

JOLIETTE — A l'occasion du décès de M. Lionel Gauthier, surintendant des parcs et fleuriste de la ville, le Directeur général des services municipaux a déclaré lundi soir:

Monsieur le Maire,
Messieurs les Echevins,
Joliette, P.Q.

Messieurs,

J'ai le pénible devoir de vous apprendre le décès de M. Lionel Gauthier surintendant des parcs et fleuriste à l'emploi de la Cité de Joliette de 1942 à ce jour.

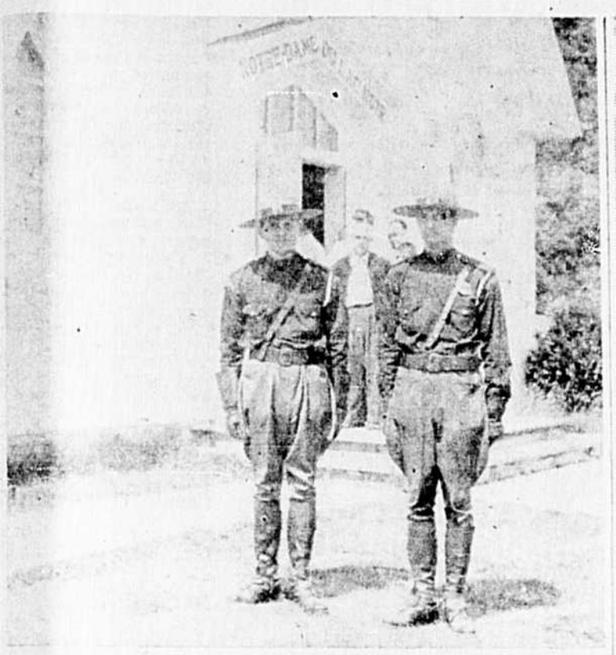
Monsieur Gauthier est né à Ste-Béatrix, au mois d'août 1909 et a été à l'emploi de la maison Odilon Bédard jusqu'à son entrée à la Cité de Joliette.

Coeur généreux et compatissant, il était toujours prêt à rendre service et la Cité de Joliette perd en lui un employé fidèle et dévoué qui a laissé sa marque dans notre belle ville.

C'était, pour résumer, un chrétien consciencieux, un citoyen exemplaire, et un collaborateur indispensable pour notre administration. Il laisse le souvenir durable d'un homme utile à l'église et à la société.

Je me fais un devoir, au nom de la Cité du personnel et en mon propre nom, d'offrir de vives et sincères condoléances à sa famille distinguée, à la suite de cette lourde perte.

Bien à vous,
Maurice LEVESQUE,
Directeur général des
Services municipaux.



## A la chapelle N.-Dame du Lac Noir

Sur la photo que nous reproduisons ci-dessous, nous voyons deux membres du Canadian Corps of National Troopers engagés spécialement pour organiser et maintenir un service d'ordre avant, pendant et après les offices religieux en la chapelle Notre-Dame du lac Noir durant la saison estivale.

Ce corps public, qui a ses bureaux à Montréal, travaille en collaboration constante avec les autorités de la Sûreté provinciale ainsi que municipale, dans tous les endroits où ses services sont requis.

Les résidents de cette gentille petite localité ne peuvent que remercier les autorités de l'endroit, pour cette magnifique initiative.

(Cliché L'Etoile du Nord)

## La St-Vincent de Paul n'a plus d'argent...

JOLIETTE — Les échevins membres de la Commission municipale d'assistance publique ont informé le Conseil, lundi soir dernier, que la Société St-Vincent de Paul n'a pratiquement plus d'argent pour répondre aux besoins urgents des nécessiteux, d'ici la prochaine guignolée du mois de décembre.

La Commission d'assistance publique avait rencontré en effet, le 3 août dernier, M. Roger Champoux, président de la Société St-Vincent de Paul, qui a déclaré que la caisse était presque à sec.

### $34,000. DEPUIS LE 1er JANVIER

Depuis le 1er janvier 1959, la Société St-Vincent de Paul (qui retire une partie de ses fonds de la Fédération) a dépensé environ $34,000. qui ont été distribués aux pauvres des différentes paroisses de la ville. Il ne lui reste en caisse que la maigre somme de $2,135 qui sera très bientôt dépensée, car elle doit venir également en aide aux nécessiteux des paroisses Notre-Dame des Prairies et St-Paul. La St-Vincent de Paul a aussi en stock, du bois de chauffage pour un montant de $2,000. qui sera donné dès le début de l'hiver.

Le conseil a mis la question à l'étude et prendra prochainement une décision à ce sujet.

*Un bouillant archer propose:*

## "Puisque le Marché doit disparaître, on pourrait peut-être commencer à le démolir..."

*JOLIETTE — M. Georges Rondeau, président de l'Association des Archers de Joliette, a demandé au conseil autorisation de démolir le théâtre de la Salle du Marché, afin que les fervents du tir à l'arc puissent se servir de la salle pour leur entraînement. Il faut en effet une longueur de 75 pieds pour le tir à l'arc.*

*Les échevins ont gardé la demande à l'étude, mais n'ont guère opiné en sa faveur. "Il faut penser aux autres organisations qui se servent de ce théâtre" a fait remarquer un membre du conseil.*

*M. Rondeau, qui ne manque ni de flamme ni d'enthousiasme, a alors entrepris de gagner son point. "Ce théâtre est inutile et représente un risque d'incendie" a-t-il dit. Et comme les échevins ne semblaient pas impressionnés par cet argument, M. Rondeau de poursuivre: "Puisque de toutes façons le Marché est voué à disparaître, on pourrait peut-être commencer à le démolir!"*

*Mais nos échevins ont demandé à réfléchir encore quelque temps à la question, avant de donner une réponse. Et la commission sportive a passé la requête à la commission du marché.*



TELEGRAM News Service

LEUR TOUR DU MONDE — Ces deux jolies anglaises, Cordelia Whyte, 18 ans, et Rosemary Reeves, préparent ici minutieusement leur voyage "sur le pouce" autour du monde, qui durera un an. Elles prennent la route avec un modeste pécule de 20 livres sterling, espérant gagner de l'argent en chemin.

## L'HECATOMBE DES NOYADES

Un millier de personnes groupées ensemble, cela constitue une foule assez considérable. Que l'on se représente ce groupe, et l'on aura une idée de la perte que les noyades causeront probablement au Canada au cours de la présente année. Enfants et adultes aiment à s'ébattre dans l'eau. Et pourtant, au Canada, le nombre de ceux qui ne savent pas nager est inquiétant. Il faut peu de temps pour apprendre à nager et, dans la plupart des localités, il y a des endroits où des leçons de natation se donnent, même en hiver. Il y aurait moins de noyades chaque année si plus de gens savaient nager.

## Décès de M. Lionel Gauthier

A Joliette le 9 août, à l'âge de 50 ans, est décédé M. Lionel Gauthier, fleuriste à l'emploi de la Cité de Joliette, époux de Maria Bouchard, demeurant à 225 Ste-Angélique Sud.

Les funérailles ont eu lieu aujourd'hui mercredi au départ des Salons Omer Landreville, 674 St-Louis pour l'église St-Pierre de Joliette où le service a été célébré à 10 hres. Inhumation au cimetière de Joliette.

Nos sympathies à la famille en deuil.

*Etudiants Joliettains à la C. de C.*

## Quelques impressions d'un voyage à Peterborough

*JOLIETTE — Lundi dernier, les étudiants qui ont fait le récent voyage à Peterborough étaient les hôtes de M. Marcel Drainville qui les invita à donner leurs impressions sur le voyage en général et sur ce qu'ils ont le plus remarqué.*

*Interrogeant ici et là nous nous sommes vite aperçu que nos jeunes étudiants et étudiantes ont bien apprécié leur voyage et qu'ils seraient tous prêts à le refaire.*

*Chemin faisant vers Peterborough les camarades anglais ont confié aux joliettains qu'ils avaient beaucoup aimé leur séjour dans notre ville. Craignant de ne pas avoir autant d'activités dans leur ville que dans la nôtre, les étudiants de Peterborough rendirent les joliettains un peu craintifs. Mais contrairement à ce qu'ils pensaient nos étudiants aimèrent beaucoup leur voyage dans la province voisine. C'est vrai que c'est toujours plus beau ailleurs que chez soi, mais il faut tout de même apprécier ce que l'on voit.*

*Nos étudiants ont précisé que cette visite inter-provinciale leur a donné l'occasion de se faire de nouvelles relations, de pratiquer l'anglais, de se familiariser avec une ville de quelque 40,000 habitants canadiens anglais, et de constater que le genre de vie ontarien n'est pas tellement différent du nôtre.*

*Les étudiants ont eu l'occasion de visiter plusieurs sites pittoresques de Peterborough, notamment le fameux Serpent Mount d'où ils ont pu voir les travaux de recherches d'ossements faits par des étudiants en archéologie.*

*Répondant à M. Charles Robillard secrétaire-trésorier de la Chambre de Commerce Sr de Joliette qui leur demanda s'ils aimaient ces visites inter-provinciales, les étudiants acquiescèrent par un "OUI" unanime. Devant cette réponse, M. Robillard a exprimé l'espoir que la Chambre de Commerce Sr de Joliette, reprenne l'an prochain cette même initiative.*

*Michel GAGNON*

## La glace à l'Arena à partir du premier octobre

*JOLIETTE La glace artificielle sera installée à l'Aréna de partir du 1er octobre prochain. Le début des activités sportives d'hiver est ainsi avancé d'une quinzaine de jours sur les années précédentes. C'est en effet le 15 octobre que la glace artificielle était généralement installée.*

*L'échevin Donat Malo, président de la Commission Sportive, a demandé instamment que la glace soit installée à partir du 15 septembre. Mais plusieurs échevins et le directeur général Maurice Lévesque ont fait remarquer que ce changement de date entraînerait une dépense supplémentaire d'un millier de dollars pour les services municipaux.*

*Plusieurs membres du Conseil ont également fait observer que lorsqu'on commence le patinage un mois plus tôt, généralement, il se termine un mois plus tôt. "Si nous avons une foule nombreuse de patineurs dès le mois de septembre, il est possible que nous n'en ayons presque plus en novembre", a dit le directeur Lévesque. "Par ailleurs, l'installation et l'entretien de la glace est beaucoup plus coûteux au mois de septembre parce que les compresseurs doivent marcher 24 heures par jour".*

*L'échevin Donat Malo a déclaré: "Si nous ouvrons un mois plus tôt, nous aurons plus d'assistances, donc plus de revenus". L'échevin Donat Piette a répliqué: "Avec les états financiers que vous nous présentez, nous n'aurons guère la chance de voir si vous faites des revenus." La discussion a pris fin sur cette boutade. L'échevin Piette, seconde par l'échevin Majeau, ayant proposé le 1er octobre comme date officielle d'installation de la glace artificielle. L'échevin Donat Malo qui a proposé la date du 15 septembre n'a pas eu de secondeur.*

## SUCCES · DES CLUBS 4-H DU QUEBEC



Chaque année, l'Imperial Tobacco Company of Canada Ltd. offre au club 4-H qui s'est le plus signalé dans le reboisement un prix en argent et une médaille d'or, ainsi qu'une médaille en argent au club qui, dans chacune des huit régions de la province, a accompli le plus de fait de sylviculture. On voit ici M. J.M. Keith, vice-président administratif de la compagnie Imperial Tobacco, au milieu des représentants des deux clubs qui se sont mérité la médaille d'or et la bourse de $200, et des huit clubs qui ont gagné la médaille d'argent. Ce sont: première rangée, de g. à d., Richard Audet, de Lac Mégantic (médaille d'or); Claude Dufour, Fort-Alfred; Marien Pelletier, Cabano; Daniel Leblanc, Ville-Marie; Gérard Clément, Waterville et Conrad Veillette, St-Tite, tous gagnants d'une médaille d'argent. Au fond, de g. à d., Raymond Dubuc, Gatineau; Bertrand Lafontaine Baie Comeau; Michel Marcotte, Cap-de-la-Madeleine, gagnants d'une médaille d'argent, et Jean-Claude Gagnon, Rivière-Bleue, gagnant d'une médaille d'or.

## CARNET SOCIAL

### Noces d'Or chez la famille de M. et Mme Narcisse Tessier

Dimanche, le 2 août dernier, Monsieur et Madame Narcisse Tessier (Laura Desroches) ont célébré leur Jubilé d'Or de vie conjugale. La veille, les heureux jubilaires avaient l'ineffable joie d'accueillir leur fille religieuse, (Gracia) Sr. Suzanne du Divin Coeur, Fille-de-la-Sagesse.

Le lendemain, les sept enfants des privilégiés du jour, entouraient leurs parents au pied de l'autel, durant la Sainte Messe, en l'église St-Félix de Valois. Il s'agit de Monsieur et Madame Robert Tessier (Rose-Ange Cloutier) M. et Mme Réal Tessier (Huguette Gravel). Puis les cinq filles M. et Mme Germain Meilleur (Suzanne), Sr. Suzanne du Divin Coeur (Gracia), Mlles Lorraine et Lucille Tessier, M. et Mme Jean-Luc Aubin (Thérèse). Les petits enfants étaient tous présents.

Après avoir partagé le pain eucharistique, dans la plus profonde reconnaissance pour leur 50 ans de mariage, M. et Mme Narcisse Tessier partagèrent ensuite celui de la table familiale, avec tous les membres de leur famille présents sans exception d'un seul pour l'unique circonstance. Le dîner fut offert par la cadette et son époux, M. et Mme Jean-Luc Aubin. Dans la plus grande intimité, chacun revécut avec une joie sans égale, les heures les plus douces écoulées depuis 50 ans. Des programmes improvisés exécutés avec une simplicité fraternelle animèrent les moments d'or de l'après-midi. Une bande sonore captait, afin de les éterniser, les délicieux chants du répertoire familial, et les paroles très goûtées de Sr. Suzanne du Divin Coeur. Mieux vaut dire tout de suite que l'enregistreuse fut l'une des principales invitées de la fête. Le soir, au foyer paternel, le souper et la veillée se déroulèrent sur les mêmes notes diésées. Il n'y avait que des visages épanouis. Les mariés d'il y a 50 ans, reçurent de leurs enfants une généreuse bourse, témoignage tangible de l'affection filiale dont ils ont toujours été entourés. Les Filles-de-la-Sagesse eurent aussi la délicate attention d'offrir, un présent très apprécié par M. et Mme Narcisse Tessier qui le reçurent avec une émotion aussi visible que leur reconnaissance. Le cadeau de leur enfant religieuse leur causa une surprise tout à fait inattendue et d'autant plus appréciée, qu'il fut fabriqué par elle, comme avec des doigts de fée, à l'intention de ses bien-aimés parents. Oui, un petit violon tout doré apparaissant dans une boîte miniature, reçut plus d'un regard avide des nombreux petits-fils des jubilaires. La table de dessus s'ouvrant comme magiquement, laissait voir, posée sur une patène des hosties sur lesquelles étaient écrits les noms des enfants que le ciel accorda à ces époux comblés de bonheur en cet anniversaire. Par ces symboles, Sr. Suzanne du Divin Coeur, témoigna sa filiale et religieuse gratitude, car elle sut rappeler à merveille sa vie d'autrefois, Son enfance, fut ensoleillée par les mélodies musicales de son père. Sa vocation religieuse est la réponse de Dieu à la prière généreuse de sa mère qui offrit toujours ses enfants au bon Dieu à la Consécration de chaque messe.

Cette fête, sans lendemain, dans tous les coeurs, se clôtura chez l'aîné des fils, M. et Mme Robert Tessier. C'est en exprimant à l'unisson, leur plus sincère merci à Dieu, que tous prirent congé de leurs parents auréolés d'une joie valant son pesant d'or.

(Communiqué)

### Naissance Poulin

A Montréal, le 26 juillet dernier, a été baptisé en l'église St-Louis de France par le Rév. Père René Poulin, Marie-Linda, enfant de M. et Mme André Poulin (Marguerite Laurin. Parrain et marraine: M. et Mme Raoul Laurin, de St-Ambroise; porteuse, Mlle Pierrette Laurin, tante de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

### Naissance Laporte

STE-MELANIE — Le 19 juillet dernier a été baptisé Marie-Suzanne-Francine, fille de M. et Mme Jean-Robert Laporte (Réjeanne Prud'homme). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Laporte, (Lina Beaudry), oncle et tante de l'enfants; porteuse, Mlle Jeannine Laporte, tante de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

### Décès de M. Joseph Rondeau

STE-ELISABETH — Le 6 juillet dernier, à l'âge de 66 ans est décédé M. Joseph Rondeau, époux de Odila Garceau.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil un frère, M. et Mme Henri Rondeau (Berthe Brunelle); ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Albert Bouchard (Angélina Garceau), M. et Mme Joseph Garceau (Germaine Hénault), M. et Mme Martial Garceau (Hélène Gadoury), M. et Mme Alcide Coulombe (Marie-Louise Garceau), M. et Mme William Rondeau (Berthe Brunelle).

Nos sympathies à la famille éprouvée.

### Décès de Mme Vve Ovila Charbonneau

A Joliette le 10 août, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme veuve Ovila Charbonneau, née Alexandra Boisvert, demeurant à 744 rue St-Antoine. Les funérailles auront lieu demain jeudi le 13 août au départ des Salons Omer Landreville, 684 St-Louis, pour l'église St-Pierre de Joliette où le service sera célébré à 10 hres. Inhumation au cimetière de Joliette.

Nos sympathies à la famille.

### Décès

Le 3 août, à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette est décédée à l'âge de 62 ans, Mme Angelbert Froment, née Sara Thibodeau, ménagère au presbytère de Notre-Dame de la Merci. Les funérailles auront lieu jeudi à 10 hres en l'église du Sacré-Coeur de Crabtree Mills. Le corps de Mme Froment est maintenant exposé aux salons Perreault, Garceau & Perreault à 636 Blvd Manseau.

La défunte laisse dans le deuil son frère, M. Josaphat Thibodeau, marié à Marie-Jeanne Mireault, de St-Jacques; ses beaux-frères: M. Philias Froment, marié à Rose Mandeville, de Crabtree Mills; M. Louis Froment, marié à Paula Gagnon, de Crabtree Mills; M. Hormisdas Froment, célibataire, de Crabtree Mills; M Adrien Froment, inspecteur d'écoles, de Joliette; Mlle Marianne, de Joliette; la R. Sr Marie de Ste-Elisabeth, s.s.c.; sa belle-soeur : Madame Joachim Thibodeau, de Crabtree Mills.

Nos sympathies à la famille éprouvée.

### Naissance Laporte

STE-MARCELLINE — Le 12 août dernier, est né un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Léo-Paul-Sylvain, à M. et Mme Gabriel Laporte. Parrain et marraine: M. et Mme Léo Laporte, de Ste-Mélanie; porteuse, Mlle Jeannine Laporte, tante de l'enfant.

Nos félicitations aux heureux parents.

### Naissance Masse

JOLIETTE — A l'hôpital St-Eusèbe, le 21 juillet dernier, est née une fille à M. et Mme Fidèle Masse (Emérentine Forest). Elle a été baptisée le 2 août par le vicaire Richard, sous les prénoms de Marie-Joanne-Sylvie.

Parrain et marraine: M. et Mme Théo Roy, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mlle Diane Roy, cousine de la petite.

Nos félicitations aux heureux parents.

## 11,000 réclamations en trois mois

Les compagnies d'assurance-automobile des Etats-Unis ont versé $32,000,000 par suite de réclamations pour accidents mortels de circulation au cours des trois premiers mois de 1959.

Le dédommagement moyen versé au cours de ce trimestre a été de $2,900, soit $1,000 de plus que la moyenne des cinq années précédentes.

General Motors Corporation appartient à 751,000 actionnaires. Personne ne détient plus de 1.5 pour cent des actions ordinaires G.M. en circulation.

†

**REMERCIEMENTS**

M. et MME PAUL LEMAY
de St-Alexis, Comté de Montcalm
et leurs enfants Mariette, Jean-Pierre, Denise, Jeanne-d'Arc et François

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des condoléances à l'occasion du décès de
LUC LEMAY
décédé accidentellement le 19 juillet 1959.

5474-1fs.p.

†

**REMERCIEMENTS**

MADAME ALFRED JOLY,
M. et MADAME LEO JOLY

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de
M. ALFRED JOLY
survenu le 18 juillet 1959.

5487-1fs.p.

†

**REMERCIEMENTS**

MADAME ALBERT ROULEAU
ET LES MEMBRES DE SA FAMILLE

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie de quelque façon que ce soit, à l'occasion du décès de
M. ALBERT ROULEAU

5481-1fs.

# L'ETOILE DU NORD

HEBDOMADAIRE D'INFORMATIONS RÉGIONALES — FONDÉ EN 1884

*INDÉPENDANT DES PARTIS POLITIQUES*

"L'Étoile du Nord" est imprimée au 60, place Bourget Nord, à Joliette (Québec) par L'Étoile du Nord Ltée qui en est l'éditrice-propriétaire
Enregistrée au Ministère des Postes, à Ottawa, comme matière postale de deuxième classe.

V. CHAMPLAIN LEPINE, ADMINISTRATEUR

Membre de l'Audit Bureau of Circulation (ABC), de la Class-A Weeklies Assn et la Key French Weeklies Assn.

Membre de l'Association des Hebdomadaires de langue française du Canada et du service hebdomadaire de la U.P.I.

DIRECTEUR: XAVIER DE LUSIGNY

RÉDACTEURS: Maurice Guilbault, Claude Comtois, Michel Gagnon

GÉRANT: PAUL COURTEAU

76ème ANEE — JOLIETTE, MERCREDI 12 AOUT 1959 — Nos 8 - 9


# La Commission Sportive a une étrange comptabilité...

L'algarade qui s'est produite, lundi soir dernier à l'hôtel de ville, entre le président de la Commission Sportive et plusieurs échevins, au sujet du dernier "Rapport des déboursés et recettes" de la commission, appelle certains commentaires.

Nos lecteurs se souviendront peut-être qu'au mois d'août 1956 — c'est-à-dire il y a très exactement trois ans — une vive controverse se déroulait à Joliette entre partisans et adversaires de la municipalisation de l'arena.

Jusqu'à cette date, la salle de la rue Lajoie avait été louée à des intérêts privés (le dernier propriétaire en date fut M. Wilfrid Labrecque) et un prix d'entrée était exigé des jeunes qui voulaient se servir de l'arena pour leurs organisations sportives.

Plusieurs mouvements, dont le Parlement des Loisirs, bataillèrent ferme pour faire triompher l'idée de la municipalisation. Ils affirmaient être capables de gérer sainement la salle municipale, tout en la mettant entièrement à la disposition des jeunes et en bouclant un budget *non déficitaire*. Ils obtinrent la municipalisation, bien que ce ne soit pas le Parlement des Loisirs qui fut chargé de la réaliser, mais une commission municipale spéciale.

Deux des journaux locaux de Joliette (dont "L'Etoile du Nord") ne furent guère écoutés. Leurs rédacteurs avaient eu l'idée saugrenue de mettre en doute ce valeureux optimisme et de prédire que la municipalisation se solderait par un gros déficit.

•

Aujourd'hui, après trois ans de municipalisation, où en sommes-nous?

Les dirigeants de la Commission Sportive (et précédemment de la Commission des Loisirs et des Terrains de jeux) ont maintes fois abreuvé les journaux de communiqués optimistes sur l'excellente gestion de l'arena et sur la position financière florissante de la commission. On annonçait, ou on laissait entendre avec sérieux, que l'arena avait fait tel ou tel important bénéfice à l'occasion d'un événement particulier. Mais on se gardait bien de donner une vue d'ensemble sur la véritable situation financière.

Nous ne doutons du dévouement et des efforts déployés par les membres de la commission. Nous voulons bien croire, aussi, que l'arena municipalisée a été sensiblement plus accueillante aux jeunes sportifs, que l'arena du temps dirigée par un locataire privé.

Mais nous affirmons que l'on a caché au public, plus ou moins sciemment, ce que l'arena municipalisée coûtait réellement au trésor de la Cité.

Nous n'en voulons pour preuve que les déclarations faites lundi soir dernier par MM. Donat Piette, Roget Goulet et Bernard Malo. Ils ne se sont pas gênés pour affirmer que les rapports financiers périodiques présentés par la commission sportive ne signifient rien, qu'ils sont inexacts et incomplets et qu'ils ne donnent certainement pas une image fidèle de la gestion financière de l'arena.

Ainsi le rapport financier présenté lundi soir et annonçant un surplus de $2,500. est absolument faux et de nature à induire les gens en erreur.

On est en droit de s'étonner du système comptable qui a cours à la commission sportive. Certaines manipulations d'argent sont portées sur la "petite caisse". D'autres (et principalement les gros déboursés) relèvent de la caisse de l'hôtel de ville. C'est un système qui embrouille tout le monde et qui ressemble étrangement à un camouflage.

En fait, la gestion de l'arena municipalisée ne rapporte pas des bénéfices. Elle est au contraire déficitaire. Le problème est de savoir jusqu'à quel point.

•

Une estimation hâtive, que nous aurons probablement l'occasion de vérifier en détail dans les semaines à venir, évalue à quelque $7,000. le déficit enregistré l'an dernier par l'opération de la salle municipale. En 1959, il n'est pas exagéré de prévoir que la municipalisation coûtera encore plus cher au trésor de la ville.

Il n'est pas question de reprocher à nos commissaires sportifs leur libéralité à l'endroit des jeunes. Si la ville veut dépenser $10,000. ou $20,000. ou même $50,000. pour ses jeunes joueurs de hockey, c'est son affaire (bien que ce principe de tout donner aux jeunes, sans qu'il leur en coûte un effort, soit des plus discutables).

Mais qu'on ne vienne pas faire accroire aux gens que la municipalisation a réalisé un miracle: celui de tout donner gratuitement et d'équilibrer ses finances.

# D'UNE ETOILE A L'AUTRE

*Les vacances scolaires entrent maintenant dans leur dernier quartier...*

•

*Le 3 septembre c'est le jour H dans l'opération scolaire...*

•

*Après le 3 septembre, les parents pourront commencer à songer à prendre des vacances...*

•

*La conférence de Genève a été en fait une partie de pêche où chacun est revenu bredouille...*

•

*M. Eisenhower ira en Russie... et M. Khrouchtchev viendra aux Etats-Unis. Des petites visites... qui entretiennent l'amitié!*

•

*Au restaurant: les réponses plates.*

*— Mademoiselle, ce steak est bien petit!*

*— Ca ne fait rien; vous verrez que pour le manger vous en aurez pour longtemps...*

•

*Quand il fera bien froid cet hiver, on regrettera la chaleur de ce chaud mois de juillet... Pas à dire du soleil nous en avons eu pour croire que la pluie avait changé de pays.*

•

*La grande raison.*

*— Mais, comment vous mangez en pêchant?*

*— Oui, depuis la nouvelle ordonnance du médecin, je ne prends rien entre les repas...*

•

*Au bain, la prudence est encore la meilleure ceinture de sauvetage...*

•

*Un de nos confrères affirme que les plages sont les endroits tout trouvés pour des... "expausitions".*

•

*Si vous avez trop chaud, pensez qu'il reste encore trois mois avant la première neige...*

•

*Comme disait un malin, la télévision en plus de péchés d'omission ou de commission, nous a donné cette année des péchés d'émissions.*

•

*Un auteur a défini ainsi la vieillesse: c'est une mise en plis...*

•

*L'humour... à la prison.*

*Le directeur: Dans notre prison tout détenu a le droit de pratiquer son métier. Voulez-vous faire quelque chose?*

*Le détenu: Oui. Si vous le permettez je continuerai à exercer mon métier.*

*Le directeur: Bien. Et quelle est votre profession?*

*Le détenu: Voici... je suis commis-voyageur.*

•

*Pasteur a eu cette profonde pensée: "Les vrais guides de l'humanité ne sont point les dominateurs par la force, mais les serviteurs par le dévouement".*

•

*Curnonsky disait un jour à l'un de ses amis médecin:*

*— Ce sont les mauvaises cuisinières qui vous procurent le tiers de votre clientèle.*

*— Oui, dit le praticien, et les bonnes cuisinières nous procurent le reste.*

•

*Même Fidel Castro commence à trouver durs les embêtements du pouvoir...*

•

*Montesquieu a écrit cette très belle pensée: "Si on ne voulait qu'être heureux, ce serait peut-être bien vite fait; mais on veut être plus heureux que les autres; et cela est presque toujours difficile, car les autres nous paraissent plus heureux qu'ils ne le sont".*

•

*Les affiches drôles. Affiche posée sur un chantier:*

*"Attention, danger! Toucher à ce câble provoque la mort! En outre, toute personne touchant à ce câble s'expose à des poursuites".*

•

*Un athée expliquait à Woodrow Wilson que les maux qui accablent sans cesse le monde prouvent la faillite de la religion. Le président répondit:*

*— Réfléchissez à ceci: si les hommes sont mauvais avec la religion, que seraient-ils sans elle?*

•

*On peut se moquer de l'impôt pendant un an, deux ans, cinq ans... mais l'impôt, c'est comme la police, il a une drôle de façon de vous retracer. Et ça coûte plus cher après!*

•

*En villégiature.*

*La jeune visiteuse: Est-ce que les gens se noient souvent ici?*

*Le vieux marin: Non, Madame, seulement une fois...*

•

*Barbey d'Aurevilly, le grand écrivain français, a écrit: "Le plaisir est le bonheur des fous; le bonheur est le plaisir des sages". Sans commentaires.*

•

*Le congrès des hebdomadaires de langue française aura lieu cette année les 17, 18 et 19 septembre, au Mont Tremblant Lodge. L'invité d'honneur sera l'hon. John Diefenbaker, premier ministre du Canada. Il y a dix ans, l'Association recevait l'hon. Louis St-Laurent, alors premier ministre. Voilà une association qui ne manque pas de prestige!*

•

*La population de descendance française a appris avec grande joie la nomination du major-général Vanier comme gouverneur général du Canada. Seuls certains journaux de langue anglaise ont eu la plume amère... pendant que d'autres ont tout simplement souligné la nouvelle.*

•

*Une bonne mère de famille disait un jour: "Quand on a des enfants, on passe la moitié de son temps à se demander comment ils vont tourner, et l'autre moitié à se demander à quelle heure ils vont rentrer".*

•

*Au restaurant.*

*Le client: Garçon, ce bifteck sent mauvais...*

*Le garçon: C'est pour ça monsieur, que l'on met des fleurs sur la table...*

# La fin de semaine la plus dangereuse

Avec la fin de l'été s'amène la réouverture des classes et la fin des vacances. C'est donc dire que les voyages se feront surtout en fin de semaine et qu'il y aura moins de circulation pendant les jours de semaine. Les jours se feront moins longs et on s'achemine inconsciemment vers la fin de semaine la plus dangereuse de l'année, celle de la Fête du Travail.

La circulation sera beaucoup plus intense à compter du vendredi, 4 septembre, au mardi, 8 septembre. C'est pour ainsi dire la fin des plus beaux jours d'été et il faut en profiter. Un bon nombre de voyageurs partiront le vendredi après-midi pour ne revenir que le mardi matin. D'autres quitteront le foyer samedi pour une fin de semaine plus courte. Certains d'entre eux ne partiront que pour une seule journée. Mais, de toute façon, la circulation augmentera considérablement sur toutes les routes du pays. Plus il y aura de circulation, plus les conducteurs deviendront ahuris et seront portés à faire des excès pour surmonter les ennuis qui les entourent de toutes parts.

Somme toute, personne ne sera à l'abri du danger. Il faudrait tout de même que tous les conducteurs demeurent conscients de leurs responsabilités et qu'ils ne perdent pas de vue l'importance de prévenir les accidents. Il ne s'agit parfois que de quelques secondes pour faire le choix entre la vie et la mort. Cela mérite tout de même qu'on y consacre un tant soit peu de réflexion.

Tout automobiliste acquiert de nouvelles connaissances à tous les jours. Il lui faut apprendre à ne pas trop se fier sur les autres conducteurs. La circulation de la fin de semaine de la Fête du Travail lui en donnera de nouveaux exemples. Il faudrait tout de même lui réitérer les conseils suivants:

AUX AUTOMOBILISTES — Evitez les excès de vitesse. N'oubliez pas que si vous filez à une allure modérée, vous arriverez à destination aussi rapidement que celui qui fait de la vitesse sans raison.

Ne négligez pas de vous conformer aux règlements et aux enseignes routières. Ils ont été institués pour votre protection et n'enviez pas ceux qui se plaisent à les ignorer.

N'oubliez pas de vous tenir à une distance sûre de la voiture qui vous précède.

Soyez courtois envers les autres conducteurs, même qu'ils manquent de courtoisie envers vous.

LES PIETONS — Ne vous fiez pas trop au droit de passage que vous prétendez être le vôtre.

Le véhicule-moteur est plus puissant que vous et n'allez pas y offrir de résistance surtout si le conducteur ne vous a pas aperçu.

Rien ne sert de vous mettre le conducteur à dos. Vous l'encouragez à l'imprudence et vos chances de gagner la partie sont plutôt minimes.

Ne soyez pas imprudents. Si vous marchez sur la grande route, la nuit, portez du blanc sur vos vêtements, marchez à l'encontre de la circulation et tenez-vous aussi *éloignés que possible* de tout véhicule en mouvement.

Rien ne vous sert de vous mettre en colère. Vaut mieux se tenir loin d'un lit d'hôpital. Vous n'êtes pas de taille à vous mesurer à un véhicule qui pèse environ une tonne.

## *Neuf fois plus de chance d'être accidenté*

QUEBEC — L'expérience a démontré que si vous roulez en fin de semaine sur une route où la circulation est trois fois plus intense qu'un autre jour, vous avez non pas trois fois, mais neuf fois plus de chance d'être impliqué dans un accident, souligne un porte-parole du Ministère provincial des Transports et Communications.

Pour bien conduire, il faut prévoir les dangers afin de les éviter. Par exemple, lorsque vous suivez un camion ou autobus sur une route pas bien large, il faut garder une bonne distance tout en repérant l'endroit du signal "Stop" du véhicule qui précède. Ainsi, vous ne serez pas surpris par le feu rouge qui s'allume devant vous quand l'autre a freiné; en un tiers de seconde, votre pied sera sur la pédale à frein. Si vous êtes surpris, votre temps de réaction peut atteindre une seconde; c'est plus qu'il n'en faut pour vous écraser contre le poids-lourd.

Au surplus, les principales causes des collisions fatales, sont toujours: les dépassements irréguliers, refus de priorité, changements de direction non signalés, vitesses excessives, l'alcool et le manque d'attention.

Les pouvoirs publics et les policiers de la route ne ménagent pas leurs efforts en vue de faire prendre conscience par les usagers de la route des devoirs qui leur incombent, et le Comité provincial "Prudentia" continue sans relâche les campagnes d'éducation. Mais ces efforts conjugués ne peuvent avoir que des résultats limités aussi longtemps que des usagers de la route transgresseront délibérément les règles qu'ils veulent voir observer par les autres.

La discipline collective est le meilleur garant de la sécurité routière.

## *Concernant l'Ass.-Chômage et le Placement ?*

Nous publions sous la présente rubrique des questions concernant l'assurance-chômage et le placement, ainsi que les réponses données par la Commission d'assurance-chômage.

Si un point en particulier touchant l'assurance-chômage vous semble obscur, n'hésitez pas à adresser votre question au bureau de la Commission d'assurance-chômage, 7 rue Tassé, Sainte-Thérèse. Nous vous en communiquerons la réponse sous la présente rubrique.

Voici quelques questions et réponses qui vous intéresseront sans doute.

**Q. — Je ne travaille qu'à temps partiel pour le compte de mon employeur régulier qui désire garder mon livret d'assurance. Mes perspectives d'obtenir un emploi temporaire ou occasionnel sont également bonnes. Comment m'y prendre pour obtenir des timbres d'assurance de la part des autres employeurs quand j'obtiens quelque emploi.**

R. — Veuillez expliquer la situation aux autorités de votre bureau local et on vous remettra un double du livret. Assurez-vous de donner à votre bureau local votre numéro d'assurance exact.

* * *

**Q. — Je suis séparée de mon mari et j'ai obtenu la garde de ma fille de six ans. En vertu d'un ordre de la Cour, mon mari verse $80. par mois pour mon entretien et celui de notre enfant. J'ai travaillé régulièrement au cours des deux dernières années. Si je tombe en chômage, aurai-je droit au taux de soutien de famille, étant donné que mon mari, je le sais, mentionne notre fille comme personne à charge dans ses déclarations d'impôt sur le revenu?**

R. — Vous aurez droit au taux de soutien de famille si vous établissez que votre contribution vis-à-vis l'entretien de votre enfant est plus considérable que celle de votre mari, et que vous en êtes le principal support.

# LA POLITIQUE PROVINCIALE

## *L'Union Nationale et l'agriculture*

STE-ANNE DE LA POCATIERE — Parlant dimanche dernier à Ste-Anne de la Pocatière, à l'occasion des fêtes du centenaire de l'école supérieure d'agriculture de l'endroit, l'hon. Maurice Duplessis a renouvelé, dans un grand discours, son ardent plaidoyer en faveur du maintien de la confessionnalité de notre système d'enseignement. Il a dénoncé l'erreur de ceux qui voudraient instaurer l'instruction neutre, chez nous. Par la même occasion, il a rendu un éloquent témoignage d'admiration et reconnaissance au clergé de la province pour le rôle qu'il a joué, sur notre coin de terre, dans le domaine de l'enseignement.

"Comme premier ministre et comme citoyen de cette province", a proclamé le chef du gouvernement, "je crois de mon devoir de remercier notre clergé pour le rôle indispensable et irremplaçable qu'il a joué, chez nous, à tous les paliers de l'enseignement, particulièrement en ce qui a trait à l'enseignement agricole.

"Ils commettent une grave erreur", a-t-il continué, "ceux qui préconisent la neutralité de l'enseignement, puisqu'il ne peut y avoir de neutralité entre le vrai et le faux, entre le bien et le mal. N'oublions jamais que la principale lumière qui nous permet de voir, en ce domaine, c'est la lumière éternelle, qui ne s'éteindra jamais.

"Ils se trompent donc grandement", a poursuivi le premier ministre, "ceux qui s'imaginent pouvoir implanter l'enseignement neutre, chez nous. Il ne peut y avoir de science si elle n'est étayée sur la lumière divine. Et quand je vous dis ces choses, je ne veux pas parler en théologien, puisque je ne suis pas théologien; je ne parle pas en politicien, non plus, mais plutôt en homme d'Etat et comme citoyen. C'est une erreur intolérable que celle qui consiste à ne pas se rappeler que toute science provient du Créateur, la Science par excellence. Ces vérités, nous voulons de façon irrévocable qu'elles soient proclamées et enseignées dans nos maisons d'éducation, comme cela s'est toujours fait dans la province de Québec.

*17 écoles d'agriculture*

M. Duplessis a souligné que la province compte maintenant dix-sept écoles d'agriculture. (Orateur précédent, M. Jean Lesage avait parlé "des trois écoles d'agriculture" de la province).

M. Duplessis a rappelé que nous possédons d'abord les trois grandes écoles supérieures d'agriculture de Sainte-Anne, d'Oka et MacDonald. Nous possédons, en outre, quatorze écoles régionales d'agriculture, à Val d'Espoir, à Rimouski, à Sainte-Croix de Lotbinière, à Laprairie, à Sainte-Martine, à Chicoutimi, à Nicolet, à Ville-Marie, etc.

"Ils se trompent donc, a-t-il continué, ceux qui croient que nous n'avons qu'une ou deux écoles dans la province. Je ne vous dirai pas quel gouvernement a construit, agrandi ou réparé douze des quatorze écoles régionales; on penserait que je veux vanter mon gouvernement. Mais je veux souligner comment la nécessité de l'enseignement agricole a été reconnue dans la province."

*L'aide financière*

A ce propos, le chef du gouvernement fait observer que les salaires du personnel enseignant de ces écoles, qui étaient de $32,000 en 1931, sont maintenant passés à $72,000.

M. Duplessis signale, encore que l'école d'Agriculture de Ste-Anne a retiré $1,800,000 en subsides, l'an dernier. Depuis janvier 1945, les subsides aux écoles d'agriculture se sont élevés à $18 millions.

"Et nous allons continuer cette politique", ajoute M. Duplessis, "parce que nous considérons que les octrois aux maisons d'éducation a contribué à la fondation de la première école des pêcheries dans la province, à Sainte-Anne, que c'est lui qui a demandé et obtenu que les professeurs des écoles d'agriculture soient rémunérés par le ministère de l'Agriculture.

## *Congrès libéral à Hull le 16 août*

Le 7e congrès régional de la Fédération libérale du Québec aura lieu à l'école Reboul de Hull, le 16 août prochain. Ce congrès réunira les délégués des comtés de la région de l'Ouest québécois. L'hon. Jean Lesage, chef du parti libéral du Québec, sera le principal orateur à une grande assemblée qui se tiendra en soirée au même endroit.

Le comité d'organisation de ce congrès est présidé par Me François Chevalier, président régional de la Fédération libérale du Québec. Le secrétaire du comité d'organisation est M. Hervé Charlebois, de Hull. Les délégations seront dirigés par les présidents des associations des différents comtés: M. Oscar Saint-Jacques (Gatineau), Me Louis Farley (Hull), M. Conrad Lanthier (Papineau) et M. Wallace McDonald (Pontiac).

De nombreuses personnalités politiques prendront part à ces assises qui seront présidées conjointement par M. André Rousseau, président de la Fédération libérale du Québec et Mlle Alice Frigon, présidente de la Fédération des femmes libérales du Québec. Mentionnons: M. Oswald Parent, député de Hull et coordonnateur des forces libérales dans la région; M. Alcide Courcy, député d'Abitibi-Ouest et organisateur des forces libérales du Québec; M. Alexis Caron, député fédéral de Hull; M. Rodolphe Leduc, député fédéral de Gatineau; M. Guy Gagnon, directeur du journal "La Réforme", M. Maurice Sauvé, directeur des relations extérieures du parti, et M. Gérard Brady, chef du secrétariat de la Fédération.

LES TROIS COMITES D'ETUDES

Les délégués de la région de l'Ouest québécois étudieront en comité, les sujets qui seront les thèmes du congrès provincial des 16 et 17 octobre prochain: Nos libertés — Nos ressources naturelles — La santé publique.

Le comité de "Nos libertés" sera sous la présidence de Me André Lesage, de Hull, et Me Lambert Gibeault, de Hull également, agira comme secrétaire. Le comité des "Ressources naturelles et de l'agriculture" sera sous la présidence de M. Zéphirin Dufour, de Maniwaki, et le secrétaire sera M. Armand Lafontaine, de Maniwaki également. Le comité de "la santé publique" sera sous la présidence du Dr Bernard Desrosiers, récemment choisi candidat libéral dans Papineau pour les prochaines élections provinciales, et le secrétaire sera M. René Lalonde, de Gatineau.

D'autres comités siégeront en même temps que les trois ci-haut mentionnés. Le comité de la Constitution sera sous la présidence de Me Charles Major, de Hull, avec Me Orville Frenette, également de Hull, comme secrétaire. Le comité Politique et des Cadres siégera sous la présidence de Me Arthur Labbé, de Buckingham, ancien candidat dans Papineau, et le secrétaire sera M. Gabriel Lacasse, échevin de Hull. Un comité de langue anglaise sera formé sous la présidence de M. Wallace McDonald, de Chapeau, avec M. Ernest R. Murray, de Hull, comme secrétaire; il étudiera les trois sujets à l'ordre du jour. Enfin, les Jeunes libéraux et les Femmes libérales tiendront des réunions en même temps que siégeront les comités.

L'assemblée générale reprendra à 4.00 heures pour l'élection des officiers de la Fédération régionale, le rapport des différents comités, un exposé de M. Maurice Sauvé sur le "Fonds de la Libération" et un autre de M. Guy Gagnon sur "La Réforme".

**La Bible vous parle :**

**Conduis tes affaires avec douceur, et tu seras plus aimé qu'un homme munificent. (Eccli 3, 17).**

**Ne laisse pas ton désir et ta force t'entraîner à suivre les passions de ton coeur. (Eccli 5, 2).**

# La vie rurale

La vie rurale, cela évoque en nous le coin champêtre où nous avons passé nos vacances, sinon les charmes de la ferme où nous avons grandi.

La vie rurale n'est pas toujours rose, car le cultivateur a lui aussi ses heures sombres et ses moments pénibles, comme nous l'apprennent les journaux ou la radio, mais regardons plutôt le bon côté de la médaille.

Les agriculteurs ne songent pas uniquement aux valeurs matérielles de leur existence. Quand on leur parle, ils se disent fiers de leur indépendance, de leur stabilité, de leur famille unie par des liens plus intimes, de la variété de leurs travaux et de l'air salubre qu'ils respirent. Ils jouissent de la beauté de la nature, bonheur que n'ont pas souvent les citadins.

L'amour du sol et l'ambition d'en améliorer la production sont deux qualités propres à des âmes bien trempées. Les campagnards sont des poètes qui s'ignorent, mais ils goûtent chaque année le plaisir de semer en bonne terre. Ce sont aussi des philosophes à qui le temps des moissons enseigne la brièveté des choses.

De tous les milieux où vivent les hommes, il n'en est pas de plus agréable qu'une collectivité rurale. Celle-ci ne consiste pas en une agglomération de belles demeures, mais en des maisons et des fermes bien espacées et construites pour le confort. A la campagne, tout le monde se connaît et s'entraide. Quelle consolation que celle de pouvoir compter sur *de bons voisins en temps de crise ou de malheur!*

*L'AMBIANCE*

Nul ne peut être heureux s'il se tracasse pour des détails futiles.

Le cultivateur se fie sur la nature, non sur les aiguilles de l'horloge. Les saisons, les phases de la lune et les changements de direction du vent guident ses travaux. Les signes du ciel lui disent quand semer, quand moissonner, quand entrer ses légumes et quand saler sa viande.

Ses serviteurs ce sont le soleil qui réchauffe les sillons, la pluie qui les arrose, la terre elle-même, grande nourricière.

Mais la bonne culture des champs, plus que toute autre entreprise, dépend des qualités personnelles de ceux qui en prennent la charge Par contre, l'individualité de l'industriel s'estompe parfois dans l'uniformité de son entourage.

Le bon cultivateur suit le progrès. Il sait faire face aux situations nouvelles, sans songer avec nostalgie au passé. Les nouveaux Canadiens, originaires d'Europe, ont peut-être grandi dans des chaumières où le parquet était en dalles de pierres, mais aujourd'hui ils ont le chauffage central, l'électricité et des tapis dans toutes les chambres.

*LE MONDE CHANGE*

Notre époque est témoin de grands changements. Il n'est pas donné à tous de saisir les conséquences des découvertes de l'âge atomique et la portée des conférences internationales, mais tout nous incite à rechercher les moyens de nous adapter aux circonstances nouvelles afin de sauvegarder la famille et la société.

La véritable stabilité ne consiste pas à attendre que tout s'arrange. Elle ne s'obtient qu'en se conformant aux changements de la vie courante. Puisque tout varie autour de nous, nous ne devons pas croupir dans la stagnation. "Cherchons à nous accommoder à cette vie, disait Montesquieu; ce n'est point à cette vie à s'accommoder à nous".

Le cultivateur doit savoir utiliser et entretenir en bon état ses instruments aratoires mécanisés, engager et diriger des travailleurs expérimentées et bien gérer son fond de terre et son capital. Il doit surveiller ses dépenses, vendre ses produits avec profit et bien équilibrer les divers éléments de son entreprise.

Les problèmes complexes auxquels le cultivateur doit faire face sont exposés en détail dans les quatore rapports d'un très grand intérêt, publiés depuis 1955 par une commission d'étude et de recherches de la Saskatchewan sur l'agriculture et la vie rurale.

Inutile d'insister sur l'importance croissante de l'agriculture. Etant donné que la population mondiale augmente au rythme de 45 millions d'habitants par année, songeons à toutes ces nouvelles bouches qu'il faut nourrir. Le philosophe américain Emerson a décrit le rôle du cultivateur dans le monde par cette image: "Dans la grande maisonnée de la nature, le cultivateur se tient devant la huche où il pèse à chacun son pain".

Tenter de prédire l'avenir est présomptueux, car personne ne saurait entrevoir les changements qui surviendront à la suite des inventions qu'on pourra mettre en pratique. Qui peut imaginer ce que sera le cultivateur canadien de 1967, année du centenaire de la Confédération, encore moins ce qu'il fera en l'an 2067? Que lui faudra-t-il savoir? Quelle compétence devra-t-il posséder?

Selon un rapport rédigé par la Commission royale d'enquête sur les perspectives économiques du Canada, les besoins en nourriture auront doublé en 1980, les bénéfices agricoles seront plus considérables, des villes industrielles auront remplacé les vergers et les vignobles de la péninsule du Niagara, tandis que les cultivateurs des Prairies réduiront probablement leurs emblavures pour s'occuper davantage de l'élevage du bétail.

Le sort futur de la famille rurale ne peut se représenter uniquement par des courbes statistiques; il dépendra de circonstances nouvelles et, comme le disait récemment M. Hannan, président de la Fédération canadienne de l'agriculture, de la mesure où nous aurons "sur nos fermes des citoyens qui se suffisent à eux-mêmes, au même degré que les industriels et les hommes des autres professions, et doués de la clairvoyance, de l'habileté et de l'aplomb que donnent l'expérience et l'assurance qu'inspire le fait de modeler sa destinée".

*VIE RURALE ET VIE URBAINE*

Certains fils de cultivateurs songent à quitter la ferme afin de s'affranchir de ses corvées, de ses restrictions et de la puissance paternelle. Ils s'imaginent que la vie des villes leur plaira davantage.

C'est agir comme le chien de la fable qui lâche sa proie pour l'ombre. Les quelques désavantages que comporte la vie rurale peuvent être surmontés par un esprit alerte, une imagination fertile et des mains habiles. Celui qui déserte la campagne retrouvera d'ailleurs à la ville des inconvénients bien plus grands. Dans ses *Confessions*, Jean-Jacques Rousseau exprime ainsi son chagrin d'avoir quitté sa retraite: "Le souvenir des jours heureux que j'ai passés à la campagne m'a fait regretter son séjour et ses plaisirs dans tous les âges . . ."

Considérons bien le pour et le contre, mais il serait exagéré de prendre ce que la ville a de mieux et d'exiger la même chose à la campagne.

(à suivre à la semaine prochaine)

**(Extrait du Bulletin de la Banque Royale du Canada — août 1959).**

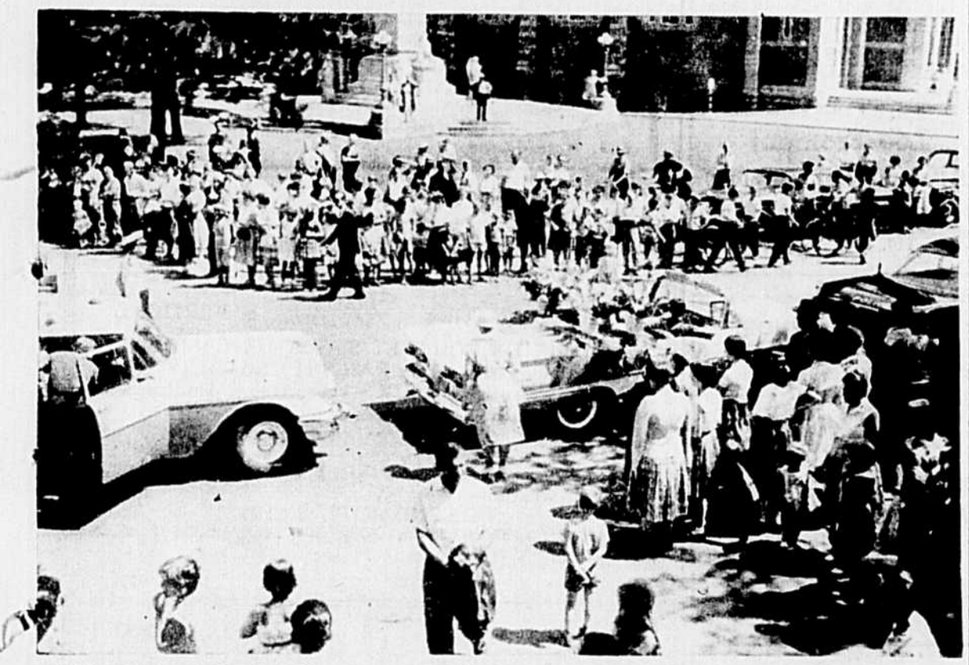
## COMME UN PERE, IL PARLE AUX MALADES



Son Exc. Mgr Edouard Jetté s'est penché paternellement pour causer avec l'une des nombreuses malades, qui avait pris place dans l'ambulance des salons Omer Landreville en direction de l'Oratoire St-Joseph.

(Photo L'Etoile du Nord, par Maurice Guilbault)

## AU MOMENT DU DEPART



Une foule nombreuse s'était massée sur le parterre de la Cathédrale pour assister au départ des malades pour le grand pèlerinage annuel à l'Oratoire du Mont-Royal. On aperçoit la statue de St-Joseph dans l'automobile décapotable.

(Photo L'Etoile du Nord, par Maurice Guilbault)

## 200 malades, infirmes...

(suite de la 1ère page)

von Croisetière de St-Zénon, a prêté gratuitement ses amplificateurs et equipements sonores pour permettre que la voix de l'Oratoire de Joliette de se faire entendre.

**Amabilité de M. Simon Chaput**

A la suite de la voiture de So. Excellence, nos héroïnes de l'air, Mme René Martin et Mlle Georgette Lafontaine, de Joliette ont le privilège de se rendre à Montréal, d'une façon très confortable, grâce à l'amabilité de M. Simon Chaput, qui a fourni sa voiture convertible de marque Cadillac.

**M. Jacques Ducharme**

C'est un représentant des jeunes qui a transporté la statue de St-Joseph jusqu'à l'Oratoire. Sa jolie voiture convertible de marque Ford, allait très bien avec les jolies fleurs de nos fleuristes. M. Ducharme est le fils de M. Eloi Ducharme, maire de la municipalité de Joliette.

**Soeurs Moïse et Pierre Pascal**

Ces deux apôtres de la charité étaient de nouveau avec nous cette année. Elles ont bien leur place parmi les malades, les infirmes, les vieillards et les pauvres. Nous souhaitons les avoir encore longtemps parmi nous.

**MM. les Curés**

MM. les Curés des paroisses du diocèse méritent tous nos remerciements pour avoir rappelé plus d'une fois au prône, dans leurs bulletins paroissiaux et au cours des réunions paroissiales le pèlerinage des malades.

**Poste CJSO et nos journaux locaux**

Le pèlerinage des malades a connu une grande publicité. Nous le devons au poste C.J.S.O., à l'Action Populaire Limitée, l'Etoile du Nord et Joliette Journal. Ce poste de radio et ces trois journaux locaux répondent toujours généreusement aux nobles causes de l'Action Catholique.

**Disques en dépôt à la Librairie Martin Enrg.**

Cent vingt-cinq unités d'un disque de l'Oratoire sont présentement en dépôt à la Librairie Martin, Enrg., à Joliette. Sur demande vous pourrez l'entendre à la Librairie. Le prix de vente est de $1. l'unité.

Nous remercions Madame Alcide Cloutier et Mlle Laurette Gravel qui ont ont bien voulu se prêter à la vente de ce disque au terrain de stationnement de la Cathédrale de Joliette, vendredi le 7 août. Nous regrettons, cependant, que les circonstances n'aient pas permis que les pèlerins réunis en grand nombre à cet endroit puissent entendre ouer ce disque, comme il avait été convenu. Nous pourrons donc nous rendre à la Librairie Martin.

**Départ et voyage sans incident désagréable**

L'organisation remercie bien sincèrement la police municipale de Joliette, la Sûreté provinciale et la police municipale de Montréal pour avoir favorisé un départ et un voyage sans incident désagréable. Le trajet s'est fait rapide sur une route bien dégagée, grâce à la prévoyance de nos agents de circulation qui ont veillé à notre sécurité pendant tout le voyage.

**Remerciements de l'Action Catholique**

Madame Lucien Dugas, présidente de l'Action Catholique féminine adulte et M. René Champoux président de l'Action Catholique masculine adulte, remercient respectueusement Son Excellence Mgr J.-Edouard Jetté et M. le Chanoine Eugène Dumontier pour avoir prêté leur précieux concours au beau succès de ce pèlerinage. Ils remercient également les dirigeantes et les dirigeants de l'Action Catholique pour leur généreux dévouement.

Nous comptons, comme par le passé, que les organisateurs paroissiaux remercient comme il convient les collaborateurs de chacune des paroisses qui ont fourni leurs voitures, leur argent et leur temps pour assurer à nos malades un véritable beau jour.

L'Oeuvre des Pèlerinages des Malades a donc repris vie d'une façon définitive dans notre diocèse. Elle vivra et s'intensifiera davantage pour le plus grand bien de tous.

---

*Qu'en pensez-vous, Mesdames ?*

## La robe blanche

Savez-vous que la robe blanche de mariée a été portée pour la première fois en France, au XVIe siècle, par une écossaise, la reine Marie Stuart?

C'est le bibliophile Jean qui nous l'apprend dans son **"Livre d'Or des Fiançailles et du Mariage"**. A part quelques exceptions, comme le mariage de Marie Stuart, cette reine écossaise qui fut des plus simples et qui n'eut rien de remarquable que le costume de la mariée qui "était blanc par fantaisie", les noces des princes et des grands sont l'occasion de fêtes éblouissantes".

Marie Stuart ne lança d'ailleurs pas la mode de la robe nuptiale pour cette cérémonie car à l'époque les riches tissus de brocart et de velours ornés de dentelles précieuses et point d'Alençon et d'Angleterre ou de Malines faisaient fureur à la Cour. Et il fallut des siècles pour qu'on la vit de nouveau sur les jeunes mariées.

Il y eut, sous Louis XIV, le mariage de Marie-Adélaïde de Savoie, duchesse de Bourgogne, qui "portait un habit de drap d'argent avec une parure de rubis et de perles".

Mais ce sont surtout des gravures de 1830 à 1850 qui montrent des mariées en robe blanche et la tête couronnée de roses et nimbée d'un voile.

Il semble que l'exemple de l'impératrice Eugénie de Montijo, en 1852, qui avait le jour de son mariage le front ceint d'un diadème de diamants et de saphirs, mêlés de fleurs d'oranger, ait été à l'origine de la gé-

(à suivre à la page 6)

## AU DEPART DE MONTREAL



Avant le départ de l'avion de l'aéroport de Dorval une photo des principaux organisateurs du grand pèlerinage des malades du diocèse de Joliette a été prise. On reconnait de g. à d.: M. Antonio De Cruce, chef de police de Ville d'Anjou, Mlle Georgette Lafontaine, vice-présidente des Messagères de Notre-Dame, M. Louis Noiseux, président exécutif de l'O.P.M., Mme René Martin, bienfaitrice, le Rév. Père Elphège Labonté, directeur de l'O.P.M. et Garde Martha Charron.

(Cliché L'Etoile du Nord)

## ARRIVEE DE LA STATUE A JOLIETTE



Cette photo a été prise immédiatement après l'arrivée de l'avion qui amenait la statue de St-Joseph à Joliette. L'avion a atterri sur le terrain de l'hôpital St-Charles et on reconnait sur la photo le Rév. Père Elphège Labonté, directeur de l'O.P.M., MM. Antonio De Cruce, chef de police de "Ville d'Anjou", et René Champoux, président du pèlerinage, tenant entre ses mains la statue.

(Photo L'Etoile du Nord, par Maurice Guilbault)

**La Bible vous parle :**

La haine allume des litiges, l'amour couvre toutes les fautes. (Prov. 10, 12).

**La Bible vous parle :**

Mieux vaut peu avec la crainte de Dieu qu'un grand trésor avec le trouble. (Prov. 15, 16).

**La Bible vous parle :**

Abomination pour Dieu: la balance faussée! mais le poids juste lui plaît. (Prov. 11, 1).


### VOICI AVON, MADAME

Pour des personnes d'âge moyen qui désirent gagner jusqu'à $10.00 par jour à temps partiel. Ouvertures illimitées. Agissez immédiatement. Ecrire:

**Mlle DUPUIS,**

**568, 6ème Avenue,** **Grand'Mère, P. Qué.**

5852-12-26 août

### REMERCIEMENTS

MADEMOISELLE ANDREA GAGNE,
LA FAMILLE RAYMOND
MONSIEUR J. GODFROY BLANCHET

remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de

MADAME J. GODFROY BLANCHET
(née Alice Raymond)

Joliette, août 1959

5878-1fs.

### Voyages — Excursions

Voulez-vous vous amuser ? — VOYAGEZ !
Voulez-vous vous cultiver ? — VOYAGEZ !
**Excursions pour tous les goûts**

### AU PARC BELMONT

**Dimanche le 16 août**
**Arrêt au Jardin Botanique**
lequel est actuellement dans toute sa splendeur.
**Prix du billet: $2.50 — aller et retour**
Départ à 10h. 15 a.m. — Retour à 10h. 30 p.m.
**Au parc Belmont: 20% de réduction sur les billets pour tous les passagers.**

### EXCURSION A OTTAWA

CAPITALE DU CANADA
**AVEC GUIDE**
Le Parlement — Rideau Hall — Jardin Botanique, Etc.
**Dimanche le 23 août**
Arrêts à vos sanctuaires préférés pour la messe et le lunch.
Départ à 4h. 30 du matin — Retour pour minuit
**Prix du billet: $10.00 aller et retour pour les 4 premières rangées. Pour les autres sièges: $9.00**

### EXCURSION A NEW-YORK

LA CITE DES GRATTE-CIELS !
**AVEC GUIDE**
**Pour la Fête du Travail — 4-5-6-7 septembre**
Départ vendredi soir le 4 septembre
Retour le 7 au soir à minuit
**Prix du billet $32.00 aller et retour.**
Ce prix comprend le coucher pour les deux soirs à l'Hôtel Claridge de New-York.

Tous les départs se font au parc de stationnement en face du No 57 St-Charles Borromée Nord.
Pour détails et information, s'adresser à l'agent de la
**CIE D'AUTOBUS BORÉAL TRANSPORT ENRG.**
**Tél. 6-4896 ou 6-4919**

### MAISON A VENDRE

Maison neuve finie en briques, un étage et demi, pouvant faire un petit logis dans le haut, 8 appartements, entrée 220, chauffage central à l'huile, cave en ciment. Près de l'église et des écoles. Libre pour la fin d'août. S'adresser à

**674 Ladouceur,** **Joliette**

5482-1fs.p.

### DEMANDE de SOUMISSIONS

**Commission Scolaire de Sacré-Coeur de Jésus, Crabtree Village**

Demande de soumissions pour le transport des élèves — longueur de route: 20 milles; nombre d'enfants: 145; l'heure d'arrivée le matin ne devra pas dépasser 8 heures quinze le matin.

Les soumissions devront être remises au bureau du secrétaire-trésorier Jean-Denis Payette, le 19 août avant 6 heures.

5471-1fs.

### COMMERCE A VENDRE

A Rawdon, gros chiffre d'affaire, distributeur en gros et détail de fruits et légumes, avec Station Wagon Chevrolet 1958. Le tout à prix d'aubaine, pas d'agent d'immeuble. S'adresser à

**M. PAUL BERNIER**

**488, rue Queen,** **Tél. 477**

5871-1fs.

# BAS PRIX THRIFT

*Plus* SATISFACTION 100% GARANTIE

SATISFACTION 100% GARANTIE

**SAUCE** DE POMME **2** btes 15 oz **33¢**
SURCHOIX "SCOTIAN GOLD"

**OLIVES à Salades** Pot de 12 oz **31¢**
"GATTUSO"

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
**SHORTENING**
"JEWEL" — 5¢ de RABAIS
PAQUET 1 LB **28¢**
UN COUPON PAR FAMILLE
SE TERMINE LE 18 AOUT 1959
THRIFT

25 TIMBRES HORIZON GRATIS EN SURPLUS AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
**CHATEAU**
ORDINAIRE ou au PIMENT
PAQUET ½ LB **35¢**
UN COUPON PAR FAMILLE
SE TERMINE LE 18 AOUT 1959
THRIFT

PRIX EN VIGUEUR LES 12, 13, 14 et 15 AOUT 1959

**SAUMON GOLD SEAL**
SURCHOIX — RED SOCKEYE
BOITE ½ **51¢**

**VIANDES DE QUALITE**

**JAMBON** ROULÉ CRY-O-VAC PRET A CUIRE **69¢** LB
**ROTI de BOEUF** DE PALETTE BLEU OU ROUGE **39¢** LB
**LOUNGE de LARD** Dans le filet en haut de 3½ lbs **49¢** LB

**FRUITS ET LEGUMES DE QUALITE**

**POIRES** DE LA CALIFORNIE **5** LBS **75¢**
**RAISIN** rouge Big Gluster délicieux **4** LBS **69¢**
**BLE D'INDE** DORÉ GROS ÉPIS **25¢** DOZ.

MAGASINS AVANTAGEUSEMENT SITUES

THRIFT STORES LIMITED

# THRIFT

425 Notre-Dame

# NOS PETITES ANNONCES


Tél. PL 6-4050
**EXAMEN DE LA VUE**
**Dr G. H. LAFONTAINE, O.D.**
OPTOMETRISTE
SUCCESSEUR DU Dr EMILE PREVOST, O.D.
**100, rue St-Paul** **Joliette**


MARION TELEVISION SERVICE — Pour tous genres de réparation en radio, télévision, adressez-vous à J.-P. MARION, propriétaire, technicien diplômé, 385 Manseau, Tél: PL 3-3757, Joliette.

TERRAIN A VENDRE — Beau terrain de 10 arpents à Ste-Mélanie, près du pont Bartl. S'adresser à 363 St-Charles Borromée, nord, Joliette.
5524 - 5 août - 2 f.p.

CHAPELET PERDU — Il y a environ 2 mois, un chapelet en cristal de roche avec étui en maroquin noir. Prière de le rapporter à 1007 De Lanaudière, bonne récompense promise.
5716 - 5 août - 4 f.p.


**Dr Raymond Amyot, m.d.**
Médecin - Chirurgien,
564 Boulevard MANSEAU,
(en face de l'Hôpital)
Tél: PL 3-5562 JOLIETTE


JOLIETTE T.V. SERVICE — Réparation générale de toutes marques par un expert en technique. S'adresser à PL 6-4852 et le soir à PL 6-6614.
8826 - 19 n. - j.n.o.

PERDU — Dimanche le 26 juillet à la messe de 11 hres a été perdue dans l'église Ste-Thérèse ou sur le terrain de stationnement une épingle en argent sous forme de Lis ou Orchidée sertie de pierres violettes et mauves. La personne qui la retrouvera, voudra bien la remettre au presbytère Ste-Thérèse ou à 667 Gadoury. Tél: PL 3-9295. Récompense promise.
5763 - 1 f.p.


**Dr J.-R. PERRAULT**
Chirurgien-Dentiste
43 Bourget Sud, Joliette
TEL: PL 6-6000


ETES-VOUS AMBITIEUX? — Aimez-vous la vente? Si oui, écrivez-nous et nous vous dirons comment augmenter votre revenu avec notre agence. Bons territoires libres dans votre entourage. Vendez-y Vitamines toniques, cosmétiques, produits pour la maison et la ferme. Excellente commission et boni mensuel. FAMILEX, 1600 Delorimier Montréal. Dépt. A-6.
5438 - 1 fs

BOURSE PERDUE — Bourse blanche et rose perdue avec un porte-monnaie contenant $95.00 à l'intérieur. Récompense promise. S'adresser à Mme Gilles Geoffroy, Ste-Mélanie, Cté Joliette. Tél: 132 W 13.
5476 - 12 août - 2 f.p.

MAISON A VENDRE — Maison à vendre sur la Butte à Malo, à St-Paul, 6 appartements, bornée par trois rues, grand terrain. S'adresser à Georges Amyot Butte à Malo, St-Paul.
6473 - 12 août - 2 f.p.


**Dr Paul-E. Hénault, m.d.**
MEDECIN-CHIRURGIEN
384 BOUL. MANSEAU
Tél: PL 6-4377 Joliette


ARGENT PERDU — Un montant de $500, dans un rouleau et un autre petit montant, a été perdu sur la Place du Marché, près du marchand Morissette. Prière de le rapporter au Poste de Police au Chef Lapierre.
5469 - 12 août - 3 f.p.

POELE A VENDRE — Un gros poêle blanc Bélanger, à vendre. A l'huile, mais possédant les accessoires pour le bois; très propre. S'adresser à Tél: PL 3-3948.
5475 - 1 fs

A LOUER — A 4 milles de Joliette, camps meublés, eau courante, électricité, chaloupe. S'adresser à Philias Lafrenière, 45 St-Barthélemy Sud. Tél: PL 3-3972.
5604 - 1 f.p.

A VENDRE — Robe de mariée à vendre, blanche 7/8. S'adresser à 218, rue Lajoie Sud, Tél: PL 6-6478.
5470 - 1 f.p.


SALON DE COIFFURE
**Marguerite Pepin**

Coiffure, permanente et teinture par des coiffeuses d'expérience seulement.
9 Bourget Nord, Joliette
Tél. PL 6-6580


7918-17 sept.-jno


Salon de Coiffure
**LUCIE MALO**

2 coiffeuses d'expérience
Mme Thérèse Lemay-Malo
103 Bourget nord,
Tél. PL 3-7990


15 janv.-jno

A LOUER A L'ASSOMPTION — Logis de 6 pièces, un 2ème étage, près de l'église, électricité 220, eau chaude. Disponible pour le 1er septembre. S'adresser à Victor Rivest, 147 rue de l'Eglise, L'Assomption. Tél: TE 7-3248.
5804 - 1 f.p.

A VENDRE — Radio-phono combiné, modèle consol, fini noyer, pouvant jouer jusqu'à douze disques. Vendrais à sacrifice. Au même endroit, divan studio et 2 fauteuils à bon marché. S'adresser à Tél: PL 6-2098
5801 - 1 f.p.

A VENDRE — Bon harmonium à vendre, prix $25. Bois de chauffage à vendre aussi, bien sec à $5. la corde. S'adresser à Ernest Sansregret, village St-Paul.
5802 - 1 f.p.


**Dr Guy Gervais, D.M.D.**
CHIRURGIEN-DENTISTE
419 Blvd MANSEAU,
Tél: PL 3-5113 Joliette


MACHINE A LAVER — A vendre, plus une robe de mariée, grandeur 9 ans. S'adresser à 187 Précieux-Sang. Tél: PL 3-9119.
5793 - 12 août 4 fs

A VENDRE — Egréneuse de blé-d'inde n'ayant presque pas servi, à vendre à prix modique. S'adresser à 429 Manseau.
5792 - 12 août 1 f.p.

CHAMBRE A LOUER. — Chambres à louer pour étudiants ou pour travailleurs, pension si désirée, près du centre. S'adresser à 599 Notre-Dame.
5794 - 12 août - 3 fs

A VENDRE — Chevrolet 1958 à vendre, mécanisme en bon ordre, peinture neuve. S'adresser à Tél: PL 6-4980.
5797 - 1 f.p.


Tél: PL 3-5134
**Robert Quesnerville**
DOCTEUR
Joliette


SERVANTE DEMANDEE. — Servante demandée avec expérience, bonnes conditions. S'adresser à 117, rue St-Paul, Joliette. Tél: PL 3-5529.
5795 - 12 août - j.n.o.

A VENDRE — Poêle à bois à bois et charbon, à vendre, en bon ordre. S'adresser à Hector Champagne, St-Paul de Joliette. Tél: PL 3-4312.
5798 - 12 août - 2 f.p.

CHAMBRE ET PENSION — Pour chambre et pension, s'adresser à 846 De Lanaudière, à Joliette. Tél: PL 3-7384.
5478 - 1 fs

A VENDRE — Terrain à vendre pour bâtir camp d'été, belle place, près du transport d'autobus, bon cours d'eau. Vendrait grandeur désirée. A 12 milles de Joliette. S'adresser à Damien Rivest, Ste-Mélanie, Pied de la Montagne, Cté Joliette.
5477 - 12 août 3 f.p.

A VENDRE — Magasin général à Ste-Marie Salomé, situé en face de l'église, même propriétaire depuis 14 ans. Bon chiffre d'affaires. Vendrais avec ou sans inventaire. Propriété 6 appartements renovés à neuf avec entrepôt et garage. Terrain 45 x 180 pieds. S'adresser à P.-E. Johnson, Ste-Marie Salomé. Tél: 651 S. 3.
5480 - 12 août - 3 f.p.


**Tél. PL 6-4263**
Spécialité :
CONFECTION DE DRAPERIES
**$1.50** la paire
**Alfred Robitaille**
1138 De Lanaudière,
JOLIETTE



**Dr ROGER ADAM, O.D.**
Optométriste, spécialiste de la vue
EXAMEN DE LA VUE
Heures de Bureau
de 9 hres à 11.30 hres a.m. Vendredi soir
1.30 hre à 5.00 hres p.m. 7 hres à 9 hres
Bureau fermé à midi le samedi
9 Place BOURGET Nord, Tél: PL 6-4910 JOLIETTE


17 mars-jno


698 St-Viateur, Joliette, Qué.
Tél: Bureau: PL 6-4434
Rés.: PL 6-4227
**St-Georges & Lalonde**
comptables publics
comptable agréé — B. St-Georges
comptable public enrg. — L. L. Lalonde



**FLEURISTE**
Mme Laurette Blais
124 RUE ST-PAUL
Ouvert soirs et dimanche
JOLIETTE Tél: PL 6-6787


A LOUER — Un 4 appartements à louer, comprenant 2 chambre, cuisine et salon plus chambre de bain. Grand hangar adonnant à la cuisine. S'adresser à Mme veuve Albert Asselin, 415 Champlain. Tél: PL 6-6493.
5489 - 1 f.p.

A VENDRE — Restaurant bien situé dans Joliette, chiffre d'affaires $25,000. Terrains dans Christ-Roi; aussi maison de deux logements en briques. S'adresser à Germain Ducharme, 575 St-Charles Nord. Tél: PL 6-6834.
5488 - 1 f.p.

A VENDRE OU A LOUER — Maison à vendre ou à louer, possession immédiate. S'adresser à F. Monetta, Tél: PL 6-2313.
5485 - 12 août - 2 f.p.


Tél: PL 3-7661
**FLORIAN PARENT**
B.A., D.C.
CHIROPRATICIEN
582 Manseau, Joliette


3 jn - j.n.o.

2 LOGEMENTS A LOUER — 2 logements à louer prêts pour le mois de septembre; un 4 appartements et 5 appartements. S'adresser à 294 Salaberry. Tél: PL 6-8335.
5490 - 12 août - 2 rf.p.

A VENDRE — Un lit juvénile, quelques robes, grandeurs 10 à 12 ans; 2 robes de costume de la Congrégation des Soeurs SS.-Coeurs. S'adresser à 35 Avenue Gouin.
5492 - 1 f.p.


**PIANISTE DEMANDE**
Devant lire très bien la musique. S'adresser à :
Tél: PL 6-6523 ou PL 6-4044
Laisser message si absent.


2664 - 1 juil. - j.n.o.


**MENAGERE DEMANDEE**
CONDITIONS AVANTAGEUSES, S'ADRESSER AU DIRECTEUR, ECOLE ST-FRANCOIS. 201 RUE MONTCALM, BERTHIERVILLE. TEL: TE 6-4195.


5499 - 12 août - 2 fs

A VENDRE — Set de salle à diner en très bon état, comprenant 6 chaises, table et buffet, et un cabinet à argenterie. S'adresser à 425 St-Viateur. Tél: PL 6-8344.
5494 - 12 août - 2 f.p.

A VENDRE — Robe de mariée d'automne en faille blanc, grandeur 16 ans, 7/8 longueur, avec diadème. S'adresser à 465, rue Baby. Tél: PL 6-8245.
5496 - 1 f.p.


Tél. PL 6-6966
**Dr Jeffro Paulet**
D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
99, Bourget Sud, Joliette


MENAGE A VENDRE — Ménage complet à vendre, cause le mortalité. S'adresser à 671 Manseau.
5498 - 12 août - j.n.o.

LOGEMENT A LOUER — 5 appartements, maison neuve, dans le haut, avec courant 220 pour poêle électrique. S'adresser à 444, rue Précieux-Sang. Tél: PL 6-4890.
5861 - 1 fs


**JULIETTE**
Salon de beauté

Coiffure et Teinture
MASSAGE FACIAL et CRANIEN MANICURE
Spécialité: COUPE
Air climatisé
JULIETTE DUBEAU
JOLIETTE
350 N.-DAME — Tél: PL 6-6485
Bienvenue



Membre des Corporations des Arpenteurs-Géomètres et des Ingénieurs Forestiers de la Province de Québec.
**MARCEL-E. GENEST, A.-G., Ing. F.**
ARPENTEUR - GEOMETRE — LAND SURVEYOR
Ingénieur forestier conseil — Consulting Forest Engineer.
Gradué de la Faculté d'Arpentage et de Génie forestier (Université Laval)
Photographie aérienne et cartographie - Urbanisme
425 CHEMIN DES PRAIRIES
Tél: Bureau: PL 6-6755 JOLIETTE, Qué.
Tél: Résidence PL 3-7798 Case postale: 342


4931 - 30 nov. - j.n.o.


**LETTRAGE**
CAMIONS - ENSEIGNES
affiches de toutes sortes
LAREAU SIGNS
781 De Lanaudière Joliette
PL. 3-3873


A VENDRE — A 25% de réducton sur le prx coûtant: Calculateur Olivetti Trétacys, électrique; Calculateur Olivetti Divisumma, électrique; Clavigraphe livetti 12"; Clavigraphe Olivetti 15"; Time Clock Simplex; 2 chaises de dactylo Curtis; 1 porte-manteaux métallique, 12 de capacité; paniers de rebut; paniers à correspondance; poinçonneuse Presto; bureaux assortis; chaises assorties pour bureaux ou écoles; stools; tranche à papier; tables-bureaux; bancs; aiguise crayon; bureaux à clavigraphe; banc de salle d'attente; divers accessoires de bureau". — S'adresser à M. Gaston Gadoury, Petit Bois, Berthier. Tél: TE 6-3859 ou J.-Henri Gagnon, Aux Cormiers, Lanoraie. Tél. 577.
5851 - 12 août - 3 fs


Tél: PL 6-8383
CYR & HOULE
Ingénieurs Conseils
Spécialiste en structure
504 Richard, Joliette


2039 - 6 mai - j.n.o.

MOULIN A FARINE — Le public de St-Félix et des environs est prié de prendre note que le moulin à farine de M. Napoléon Coutu, rang de la Rivière à St-Félix est ouvert de nouveau pour la mouture du grain. Aurient Coutu est en charge. Tél: No 125-J-3.
5853 - 1 f.p.

A VENDRE — Maison seule, genre cottage, 4 appartements, plus chambre de bain, près de la ville. S'adresser à 1544 De Lanaudière, passé la voie ferrée. Prix: $4,500. Tél: PL 3-3124.
5864 - 12 août - 4 f.p.


**LOGEMENT A LOUER**
Logement chauffé avec eau chaude, garage. Libre immédiatement. S'adresser à :
GUY PERREAULT
45, Beaudry, Tél: PL 3-5194


5273 - 8 juil. - j.n.o.

A VENDRE — Boîtes en bois de différentes grandeurs et différents prix. S'adresser à Joliette Smallware, 185 St-Charles. Tél: PL 6-8004.
5869 - 12 août - 2 f.p.

A LOUER — Logis de 3 appartements libre immédiatement. S'adresser au 143 Gaspard Sud. Tél: PL 6-4978.

A VENDRE — Un cheval, 6 vaches, un silo, blé-d'inde sur champ. S'adresser à Philippe Stafford, Ste-Mélanie.
5497 - 12 août - 2 f.p.

A VENDRE — Machine à souder à gazoline; aussi un trailer. S'adresser à Henri Richard, 1091 rue Piette, Joliette.
5858 - 12 août - 2 f.p.

A LOUER — A VENDRE — Grande chambre meublée avec cuisinette, commodités, bain, frigidaire, téléphone, T.V. — A VENDRE: portes, fenêtres, persiennes, lit, sommier, bureaux. S'adresser à 101 Lajoie Nord, Joliette.
5862 - 1 f.p.

MAISON A VENDRE — Bungalow, 5 pièces, terrain 100' x 115 pieds. S'adresser à 721 Ste-Thérèse.
5859 - 12 août - 4 f.p.


425, Boul. Manseau Joliette PL 3-7452
**J. GUY BEAULAC, B. COM. C.A.**
LANGLOIS, BEAULAC ET CIE
Comptables Agréés
Chartered Accountants


8821-19 nov.-jno.

LOGEMENT A LOUER — Logement neuf à louer, 4 appartements, situé dans un bois à Crabtree Mills. S'adresser à PL 4-2757.
5877-1fs.p.

A LOUER — A VENDRE — Grande chambre meublée confortable, aussi garage à louer. A VENDRE: réservoir à l'huile capacité de 200 gallons, tout neuf; poteaux pour galeries, avec bras en fer, servis un an, robe, manteaux, cache-poussière à sacrifice. S'adresser à 35 St-Charles Borromée Nord.
5873 1 f.p.

CHAMBRE A LOUER. — Grande chambre à louer avec lits jumeaux, lavado, eau chaude à l'année, chauffage central, près de la cathédrale. Autre chambre aussi à 343 Manseau. Tél: PL 6-4860, l'avant-midi ou de 6 à 9 heures le soir.
5876 - 12 août - 4 f.p.


Tél. PL 3-7928
**Dr GERARD BONIN**
C.S.P.Q.
Chirurgie générale
certifié du Collège Royal du Canada
536 boul. Manseau, Joliette


PORTE-MONNAIE PERDU — Un porte-monnaie a été perdu samedi p.m. en prenant l'autobus entre le Magasin Boulard et coin Gaspard et Notre-Dame. Si trouvé, veuillez retourner à 331 rue St-Viateur. Tél: PL 3-5624. Récompense promise.
5875 - 1 fs

LOGEMENT A LOUER — A St-Paul de Joliette, 4 appartements à louer, eau fournie, taxes payées. S'adresser à Tél: PL 6-2982.
5879 - 12 août - 3 f.p.

TERRE A VENDRE — Terre de 90 arpents, érablière de 1,000 dans le rang de l'Eglise à 3/4 de mille. S'adresser à Arthur Lescarbeault, St-Alexis, Co. Montcalm.
5882 - 12 août - 2 f.p.


**A LOUER OU A VENDRE**
Edifice moderne, 5000 pieds carrés. Bouilloire haute pression. S'adresser à
167 Précieux-Sang
Tél. PL 6-2244 Joliette


5464-22 juil.-jno.

POUR CEUX QUI CHERCHENT — Aimeriez-vous vendre ou acheter un immeuble, un commerce, etc. N'hésitez pas, adressez-vous à Mme C.-F. Perron. Près de 50 objectifs peuvent vous être offerts, tant à Joliette qu'aux alentours. De quoi satisfaire tous les goûts. Des économies appréciables peuvent aussi être réalisées. Adressez-vous à 106 Bourget Nord, Joliette. Tél: PL 6-6566.

A VENDRE — Cheval de 6 ans à vendre, pesant 1,300 livres, garantie partout. S'adresser à Réal Venne, St-Jacques.
5884 - 12 août - 3 f.p.

PIANO A VENDRE — Piano à vendre et table de téléphone, fauteuil à bon marché, au même endroit chambre à louer au centre de la ville. S'adresser à Tél: PL 3-9634.
5883 - 1 f.p.

SERVANTE DEMANDEE. — Pour information, appelez Tél: PL 6-4469
5863 - 1 f.p.

A VENDRE — Robe de costume Couvent Congrégation Notre-Dame, 12 ans $5. S'adresser à Tél. PL 6-6792.
5885-1fs.p.


Tél. PL 3-5851
**Dr. Jacques Lafortune**
Médecin-Vétérinaire
Hôpital pour petits animaux
1045 Boul. Manseau Joliette


5619-15 juil.-jno.

FRIGIDAIRE A VENDRE — Un frigidaire de marque "Frigidaire", 7½ pieu., en parfait ordre, à bonnes conditions. S'adresser à Raoul Jubinville. Tél: PL. 3-5039.

A VENDRE — Laveuse automatique, un coffre en cèdre, une fournaise à l'huile, un parc et une bassinette de bébé, une petite table et chaises. S'adresser à 269 Boul. Ste-Anne.
5887-1fs.p.


**A VENDRE**
En très bon état, un poêle Bélanger, 3 laveuses ordinaires de $15. à $75., un set de cuisine chromé.
S'adresser à
**Léo Froment**
78 Barrette Tél. PL 3-5179
Joliette


5866-1fs.


**MAISON A VENDRE**
Cottage de 8 pièces.
S'adresser à :
**Mme J. R. PIETTE**
102 Salaberry, coin Boul. Querbes, Tél: PL 3-5704
Si absent, s'adresser à:
M. Albert Lamontagne
233 St-Barthélemy Nord.
Tél: PL 6-4065


5491 - 12 août - j.n.o.


**A VENDRE**
**BAR-AU-LAIT**
RANG VISITATION
JOLIETTE


5867-12 août-2fs.p.

## Un procès de...

(suite de la page 2)

certificat signé en date de vendredi le 5 octobre 1742, par M. Pr. Daine, conseiller, et M. Porlier, greffier, constatait l'exécution de la sentence.

Le clergé catholique s'émut de ce sacrilège. Par son mandement du 10 septembre 1742, Monseigneur de Pontbriand ordonnait une amende honorable et une procession de l'église paroissiale à Bonsecours. Deux ans plus tard le 1er mars 1744, ayant obtenu la croix des autorités, cet évêque instituait la fête du crucifix outragé; elle devait être célébrée le premier vendredi de mars de chaque année, et en 1804, Mgr Plessis la remettait au premier octobre, attachant à ce jour une indulgence plénière obtenue par un bref du pape, en date du 28 mars 1802.

Faucher de Saint-Maurice.
(Noses et Autres)



**Portes — Châssis en bois**
**Armoires, Meubles**
**Portes - Veneer**
**Meubles de Parterre**
**Gérard Poirier**
477 DOLLARD
Tél. PL 6-6901
JOLIETTE
**Portes — Châssis Aluminium**
SHALWIN
**Auvents en fibre de verre**


1854-29 av.-jno.


Tél. PL 3-7427
674, St-Louis, Joliette
**Omer Landreville**
DIRECTEUR DE FUNÉPAILLES
USAGE GRATUIT DES SALONS MORTUAIRES
— AIR CLIMATISÉ —
SERVICE D'AMBULANCE




TEL: PL 3-5216
**BONIN Fleuriste**
Mme Ubald Bonin, prop.
Gerbes de noces, — Pièces mortuaires
Fleurs pour toutes occasions,
Fleurs télégraphiées dans le monde entier
MEMBRE F. T. D.
767 NOTRE-DAME, JOLIETTE



**Mme EDMOND DUGAS**
ASSURANCES GENERALES: FEU-VIE-ACCIDENTS, Etc.
Représentante des Caisses Populaires
Bureau de feu Edmond Dugas, Tél: PL 6-4490
108 ST-CHARLES BORR. SUD, JOLIETTE



Téléphone: Bureau: PL 6-6442 Boîte postale 107
Résidence: PL 6-4275
**J.-A. BOISVERT**
Courtier d'Assurance Agréé
ASSURANCES GENERALES
501, Notre-Dame, Joliette


6268-16 avril-jno.


**Draperies - Rideaux - Stores - Tapis**
STORE VENITIEN *Flexalum* & VERTICAL
STORE DE TOILE ET STORE DE BAMBOU
Assortiment complet de RAILS et CROCHETS pour DRAPERIES et RIDEAUX — Confection des draperies
Posage de tapis mur à mur.
*Magasinez dans le confort de votre maison.*
**HECTOR PARE**
327, Calixa-Lavallée, Joliette
TELEPHONE PL 6-6167


1169-8 av.-jno.


TEL. PL 3-9301
Lundi au vendredi: 9 à 12 a.m. — 2 à 5 p.m.
Lundi, mercredi, vendredi: soir 7 à 9 p.m.
Samedi: 1 à 5 p.m.
**CLINIQUE CHIROPRATIQUE MONTCALM**
746 Boul. Manseau, Joliette.
M. N. Le Scouarnec, D.C.,
Chiropraticien - Chiropractor


15 juil. - j.n.o.


**A VENDRE A SACRIFICE**
Grand évier blanc en porcelaine; épluche use à patates, capacité 25 lbs; fontaine complète de restaurant avec syphon; 2 fans électriques commerciales.
S'adresser à
PL 6-6223


2298-27 mai-jno.

## La robe blanche

(suite de la page 5)

néralisation de la traditionnelle robe de mariée; elle était vêtue d'une robe montante à queue de velours épinglée blanc recouverte de point d'Angleterre.

Ainsi, se perpétue de nos jours l'antique tradition de la robe blanche, image de candeur, dont le souvenir, qui était perdu aux temps barbares, fut remis en honneur par la reine Marie Stuart. Quant à la couronne d'oranger, symbole d'innocence, n'est-elle pas le souvenir d'un rite païen: la couronne de fleurs dont on ornait dans l'antiquité la tête de l'épousée désormais vouée à Vénus.

## MANIFESTATIONS DE RAGE

Il faut se rappeler, lorsqu'on est à la campagne, qu'il y a encore des épidémies de rage en certaines parties du Canada. Il faut donc tenir les chiens en laisse. On fera preuve de prudence en ne touchant pas aux bêtes sauvages, même si elles semblent être apprivoisées. On devrait rapporter au garde-chasse local la présence d'un animal qui semble être malade ou qui ne se comporte pas comme à l'ordinaire. La rage fait d'un animal timide une créature féroce qui attaquera des êtres humains ou d'autres animaux plusieurs fois plus gros que lui. Lorsqu'on se fait mordre ou que des enfants touchent un animal crevé, il faut avertir un médecin ou le garde-chasse.


**Votre spécialiste**
en équipement de buanderie domestique
**INGLIS**
Toujours à votre service
VENTE
et
REPARATION
*Léo Froment*
78 Barrette PL 3-5179
JOLIETTE


5226-8 juil.-jno.

## LA TOILETTE DES ONGLES DES BEBES

Les ongles des doigts des bébés doivent être tenus courts et taillés droits afin que ces enfants ne s'égratignent pas. Il est plus prudent d'employer des ciseaux à bouts ronds et de tailler les ongles au moment où l'enfant sommeille. On évitera beaucoup de pas inutiles, lorsque l'heure du bain sera venue, si l'on garde les articles de toilette du bébé sur un plateau spécial.

**La Bible vous parle :**

Jetons-nous dans les bras du Seigneur et non dans ceux des hommes, car telle est sa majesté, telle aussi sa miséricorde. (Eccli 2, 18).

OPTOMETRISTE
Georges E. JOLY, O. D.
SPECIALISTE DE LA VUE
126 ST-PAUL, TEL: PL 8-5622 JOLIETTE

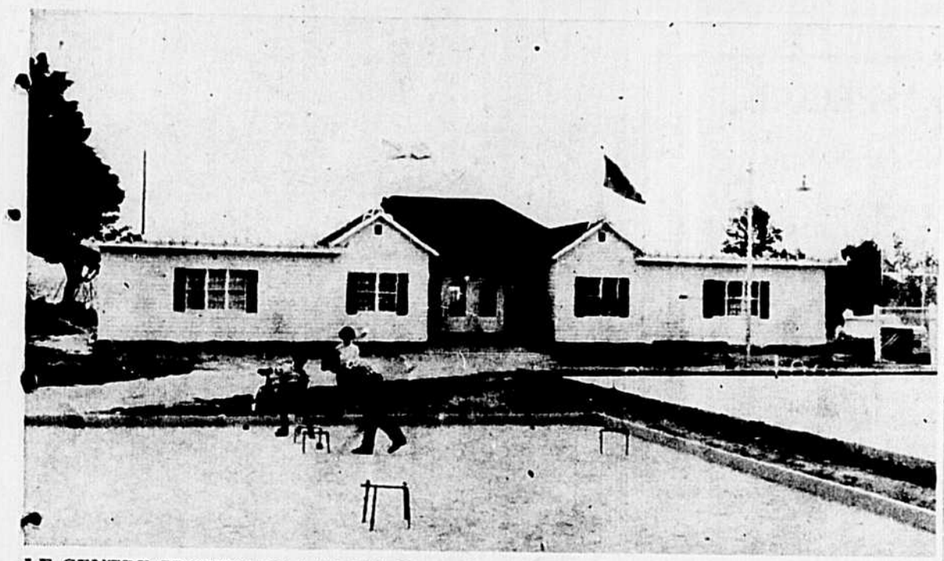
L'ETOILE DU NORD

Pour une particulière ATTENTION... Pour une meilleure SATISFACTION... Barrette 80 Bourget S. Joliette, Qué.



*Dans le diocèse de Joliette:*

# Lanoraie a l'un des plus beaux Centres Sportifs de la province



**LE CENTRE SPORTIF DE LANORAIE** est l'un des plus importants de la province, compte tenu du chiffre de la population. Son chalet, qui vient d'être rénové et agrandi, comprend cinq salles et un restaurant, pouvant accommoder simultanément plusieurs organisations locales et régionales. Autour du chalet, on trouve un terrain de balle-molle, un terrain de jeux, un court de tennis, et une immense patinoire l'hiver.



**LES "CANADIENS" A LANORAIE** — On reconnait ici quelques-uns des joueurs étoiles du club de hockey Canadien qui ont disputé une partie de balle-molle, après la bénédiction du nouveau Centre sportif de Lanoraie, contre les joueurs de Berthier et de Joliette. La partie était arbitrée par Dan Murray et Emile Genest.

(Photos "L'Étoile du Nord" par Maurice Guilbault)

LANORAIE — (De notre envoyé spécial, Xavier de Lusigny) — **Parlant, dimanche après-midi, au banquet d'inauguration du nouveau Chalet de l'Association Sportive de Lanoraie, Son Exc. Mgr Joseph-Arthur Papineau a rappelé que "l'homme est soumis à la loi naturelle de l'effort et du travail, mais qu'il a le besoin et le droit de se délasser dans une ambiance de saine liberté". Et c'est dans ce domaine que les centres sportifs et les organisations de loisirs sont appelés à remplir une très haute mission. Après avoir souligné le triste sort de certaines municipalités "qui ne possèdent pas de centre récréatif, mais qui sont par contre pourvues de multiples grills, salles de danse et plages publiques sans surveillance", l'évêque de Joliette a rappelé une récente déclaration de Sa Sainteté le Pape Jean XXIII qui affirmait: "Le sport peut favoriser l'épanouissement des vertus chrétiennes, en enseignant la charité, le goût de l'effort en commun, l'esprit d'équipe, la chasteté, la tempérance et la prudence".**

Notre évêque a voulu concrétiser son encouragement personnel à l'Association Sportive de Lanoraie, en lui remettant un chèque de $1,000, qui aidera à défrayer les importants travaux de $2,200, du gouvernement fédéral qui lui a été remis par M. Rémi Paul, député de Berthier-Maskinongé, et un chèque de $400, du gouvernement provincial qui lui a été offert par M. Azellus Lavallée, député provincial de Berthier. Ce dernier a annoncé par ailleurs que le gouvernement de Québec accordera, dès l'automne prochain, un important octroi qui permettra d'alléger les dettes actuelles de l'Association Sportive. M. Gaston Bettez, président de l'A.S.L., a remercié avec effusion les généreux bienfaiteurs qui expriment ainsi leur appréciation de l'immense travail déjà accompli par les paroissiens de Lanoraie.

**FONDE EN 1944**

C'est M. l'abbé Fernando Blouin, vicaire à Lanoraie, et secrétaire-trésorier de l'Association Sportive depuis sa fondation, qui a tracé l'historique de l'A.S.L. "Si nous possédons aujourd'hui le Centre Sportif le mieux organisé et le plus important de la province, compte-tenu du chiffre de la population, c'est à quinze années d'effort et l'opiniâtreté que nous le devons" a-t-il déclaré. L'Association fut fondée le 6 décembre 1944 par son premier président, le Dr Alphonse Rondeau, aujourd'hui décédé, et par un généreux bienfaiteur, M. J.-A. Desève. Nous avons tout d'abord installé une patinoire, puis créé un club de hockey, dirigé par M. Gaston Bettez, l'actuel président de l'A.S.L. Dès l'année suivante, notre groupement comptait 75 membres et installait des jeux de croquet, un court de tennis et des balançoires pour les tout-petits. Enfin, en 1946, notre Centre Sportif construisait une première salle, aux dimensions modestes, mais dont l'érection nous coûta $6,000.

Le Chalet de l'Association Sportive de Lanoraie n'est plus reconnaissable aujourd'hui. On lui a adjoint deux ailes et un spacieux terrain de balle-molle à l'arrière. Notre Centre Sportif est devenu un centre civique, comprenant cinq salles, et qui peut recevoir diverses organisations paroissiales telles que l'Union Catholique des Femmes Rurales et autres mouvements d'action catholique. Divers projets sont à l'étude, notamment l'installation d'allées de quilles et d'une piscine.

"Je veux préciser, a poursuivi M. l'abbé Blouin, que pas un seul enfant de notre paroisse n'a déboursé un sou pour venir s'amuser au Centre. Notre regretté fondateur, le Dr Rondeau, avait voulu que notre Centre soit à la disposition de tous les jeunes, et nous avons respecté ses désirs. Je dois aussi rendre aux dirigeants de l'Association, le témoignage qu'ils ont toujours coopéré pleinement avec l'autorité religieuse et que l'autorité diocésaine a toujours été respectée lorsqu'il fut question d'organiser les loisirs paroissiaux".

**PERSONNALITES**

Plus de deux cents personnes de Lanoraie et des comtés de Joliette et Berthier assistaient au banquet donné dans la grande salle du Chalet. Parmi les personnalités qui avaient pris place à la table d'honneur, on remarquait, outre Son Exc. Mgr J.-A. Papineau, évêque du diocèse de Joliette, M. Azellus Lavallée, député provincial de Berthier; M. Rémi Paul, député fédéral de Berthier - Maskinongé; M. le curé Azellus Fafard, de Lanoraie; le président, M. Gaston Bettez; M. J.-A. Desève, président honoraire; M. l'abbé Henri Gaudet, ancien curé; M. Hervé Bonin, maire de la paroisse; M. Armand Laroche, ancien président de l'A.S.L., et M. Adrien Arcand, qui agissait comme maître de cérémonies.

La journée avait débuté par une messe basse célébrée à 11 heures 30 en l'église paroissiale par l'Evêque de Joliette, et à laquelle le R. P. Paul Aquin, S.J., (de la paroisse du Bon Dieu en Taxi), prononça le sermon de circonstance.

Après le banquet, Son Exc. Mgr Papineau procéda à la bénédiction des nouveaux locaux du Centre Sportif, puis les invités assistèrent à une partie de balle-molle disputée sur le terrain de l'A.S.L. entre les joueurs du Club Canadien et les étoiles du comté de Berthier. Dan Murray et Emile Genest agissaient comme arbitres.

# 20 ans de Terrain de Jeux

**ECHOS DE MARIA GORETTI :**

En faisant l'acquisition d'un nouveau terrain, les autorités étaient au courant de l'immense service qu'ils rendaient à nos jeunes filles. Oui, rien de mieux qu'un terrain qui est notre possession propre, un terrain sur lequel on peut crier, sauter, jouer, gambader, danser, etc., sans avoir toujours peur de déranger ceux qui nous entourent.

Durant ces quinze années d'O.T.J. dans nos parcs joliettains, les présences de nos jeunes filles furent nombreuses et assidues; c'est pourquoi, l'achat d'un nouveau terrain était nécessaire. Nos parcs ne pouvaient plus répondre aux divers besoins de nos otéjistes. Les autorités ont su répondre à cet appel de la gent féminine en faisant l'acquisition du terrain de M. Bazinet, qui est maintenant, et nous sommes fières de le proclamer, "notre terrain de jeux sainte Maria Goretti". Merci spécial à Son Excellence Mgr J.-A. Papineau, réalisateur de ce projet.

**ACTIVITES A MARIA GORETTI**

Depuis le début de la saison, nous avons constaté que le système d'équipes était le meilleur moyen d'avoir une connaissance plus approfondie de nos jeunes. Deux monitrices se sont jointes à chaque équipe ainsi qu'une assistante.

Présentement, un bon nombre de nos jeunes suivent des cours de natation sous la direction de Mlles Louise Gagnon et Jocelyne Hébert; elles passeront leurs épreuves finales (juvénile, junior, intermédiaire ou senior) très bientôt, sous la surveillance de M. Lucien Allen, instructeur de la C.O.P. de Québec.

Pour la culture de nos jeunes qui n'est certes pas à dédaigner durant les vacances, nous avons notre magnifique bibliothèque qui nous fournit diverses lectures qui répondent à tous les goûts.

Pour celles qui veulent se perfectionner en dessin ou art plastique, M. Ulric Laurin vient régulièrement visiter notre terrain. Ce dernier, professeur expérimenté sait reconnaitre les talents de nos jeunes, et pour celles qui ont moins de talent dans ce domaine, il a toujours un bon mot. N'ayant pas actuellement d'atelier, nous essayons de nous accommoder de ce que nous avons. On peut dire que les arbres furent d'une grande utilité pour le dessin, ainsi que le chalet réservé aux monitrices qui a servi de local à la fabrication d'émaux sur cuivre.

Le couronnement de notre Mairesse, Michelle Lapointe, a donné lieu à une manifestation grandiose et fort splendide de la part de nos "Goretti" (une assistance record de 605 fillettes malgré la chaleur torride).

Nous comptons faire du théâtre très bientôt avec la collaboration des fillettes.

Chers parents, ce simple compte-rendu vous encouragera, nous l'espérons, à envoyer vos enfantss sans aucune inquiétude au terrain Maria Goretti. Là, elles sont sous la surveillance de monitrices expérimentées. Avec votre collaboration nous espérons atteindre très bientôt le nombre imposant de 700 petites filles. Nous désirons remercier tous nos bienfaiteurs ,ainsi que tous ceux qui ont collaboré, de près ou de loin, à la réalisation de cette oeuvre de jeunesse.

Les monitrices de MARIA GORETTI et leurs assistantes, par Claire MENARD et Madeleine PAYETTE.

## Excursion à Plattsburg

JOLIETTE — Dimanche le 16 août prochain aura lieu tel qu'annoncé notre grande excursion à Plattsburg.

Le prix du billet est de $3.25.

Le programme de la journée comprend messe et déjeuner au Séminaire des Sts-Apôtres à Laprairie (Déjeuner gratis). Bain et dîner à Plattsburg.

Au retour bain et souper à l'Ile Ste-Hélène.

Soirée au Parc Belmont.

20% d'escompte sur tous les billets au Parc Belmont.

Le départ se fera à 6.30 heures a.m. du Secrétariat, 54 Bourget Nord.

Pour de plus amples renseignements et réservations des billets téléphonez à Lise Lavallée, 3-7914; Gilles Baril, 6-6982 ou Claire Comtois 3-5906.

N. B. — Les demoiselles devront avoir leur jupe pour la messe et le déjeuner.

## La campagne de L'INCA bat son plein — Objectif $8000.

JOLIETTE — La campagne de souscription de *L'Institut National Canadien pour les Aveugles* bat actuellement son plein à travers le diocèse. Le but de cette campagne est de venir en aide à tous les aveugles du diocèse de Joliette, et ils sont nombreux.

C'est pourquoi, les organisateurs de cette campagne lancent un appel pressant à toute la population joliettaine.

Plusieurs auxiliaires s'occupent de recueillir les dons. La campagne, qui a débuté le 1er août, se continuera jusqu'au 31 août. Actuellement l'appel a été lancée aux industries et aux commerces. Très prochainement, une quête sera faite aux portes des églises.

Le 11 septembre prochain, avec l'aide des Filles d'Isabelle, un tag-day commémoratif sera vendu dans le diocèse, et bénéfice de ces tag-days iront dans les fonds de l'INCA.



Trouver de l'emploi aux aveugles est une partie importante du programme 4R, à Services multiples, de l'Institut National Canadien pour les aveugles. Un entrainement approprié permet aux hommes ou femmes aveugles de prendre la place qui leur revient partout dans l'industrie canadienne. Vos dollars rendent cet entrainement possible et procurent, Réhabilitation, Récréation Réadaptation et service de Recherches. Donnez généreusement quand les solliciteurs bénévoles passeront.

## Poursuites par l'Assurance-Chômage

JOLIETTE — Le 4 août 1959 l'honorable Juge René Lippé siégeant à la Cour des Sessions de la Paix, a trouvé un individdu de Repentigny coupable d'avoir obtenu sous de fausses représentations, des prestations d'assurance-chômage au bureau local de Joliette.

Dans l'occurrence, il s'agit de quatre fausses déclarations représentant une fraude de $100.00 alors que ce réclamant travaillait.

Le Juge Lippé l'a condamné à $55.00 d'amende et les frais ou à défaut de paiement, un mois de prison. En plus de payer l'amende et les frais, il est bien entendu que le prévenu devra rembourser à la Commission d'Assurance-Chômage le montant de $100.00 obtenu par fraude.

## LA TOILETTE DES ONGLES DES BEBES

Les ongles des doigts des bébés doivent être tenus courts et taillés droits afin que ces enfants ne s'égratignent pas. Il est plus prudent d'employer des ciseaux à bouts ronds et de tailles les ongles au moment où l'enfant sommeille. On évitera beaucoup de pas inutiles, lorsque l'heure du bain sera venue, si l'on garde les articles de toilette du bébé sur un plateau spécial.

## LE DIABETE

Le diabète est causé par une carence d'insuline qui fait que l'organisme n'utilise pas le sucre fourni par le régime. La nourriture et l'insuline doivent être équilibrées afin que le diabétique mène une existence aussi normale que possible. Un médecin prescrira un traitement afin que cet équilibre soit réalisé au moyen de l'insuline, du régime et de l'exercice.

## Trois Clercs de Saint-Viateur pour les missions du Pérou



Le 5 août, dans la chapelle Notre-Dame-des-Neiges du Lac Priscault, Son Excellence Monseigneur J.-A. Papineau, évêque de Joliette, présidait la cérémonie de départ de trois clercs de Saint-Viateur, pour le Pérou. De g. à d.: Le Révérend Père H. Gouger, c.s.v., supérieur provincial, Son Excellence Mgr Papineau, le Révérend Père A. Galarneau, c.s.v., assistant provincial; les trois missionnaires: le Frère Arthur Sylvestre, c.s.v., le Père Jean Tremblay, c.s.v. et le Frère Julien Tellier, c.s.v. A ces vaillants religieux, nos meilleurs souhaits d'un fructueux apostolat.

Les FF. Sylvestre et Tellier ont pris l'avion le 6 août au soir pour leur nouvelle mission. Le Père Jean Tremblay ira les rejoindre au cours du mois d'octobre.

# LA SITUATION DE L'EMPLOI

JOLIETTE — Le gérant du Service National de Placement et de la Commission d'Assurance-Chômage, M. Maurice Carmel, nous informe qu'au 31 juillet 1959, les chercheurs d'emploi ainsi que les réclamants étaient moindres qu'à la fin de juillet 1958.

Dans le cours de la présente année financière, les quatre premiers mois indiquent une comparaison toujours favorable quant au nombre des réclamants inscrits au bureau avec la période correspondante de l'an dernier. Cette diminution des réclamations actives a toujours été constante depuis la mi-septembre 1958, soit pour une période totale de onze mois.

Quelques activités du bureau:

| 1959 | | 1958 |
|---|---|---|
| 159 | Commandes reçues des employeurs | 137 |
| 244 | Personnes présentées aux employeurs | 289 |
| 127 | Placements confirmés | 191 |
| 1,012 | Réclamations de prestations | 986 |
| $103,148. | Montant payé | $161,111. |

Le chiffre plus considérable des demandes de prestations s'explique du fait que l'an dernier, de nombreuses personnes avaient épuisé leurs droits et pour cette raison ne présentaient pas de demandes de prestations.

Le nombre des réclamations déposées en juillet ne constitue pas un baréme de l'activité économique du district puisqu'un grand nombre de réclamations sont présentées par des employés ayant peu de service dans des industries qui ferment leur porte pour les vacances d'été. En d'autres termes, plus la reprise industrielle est forte, plus il y a de nouveaux employés qui font une demande pour une semaine ou deux de prestations durant le congé d'été qui se produit en général durant le mois de juillet. Ils reprennent leur emploi immédiatement après. Les réclamations de cette année sont de courte durée, alors que celles de l'an dernier étaient souvent pour des périodes indéfinies.

A la fin de juillet, les statistiques indiquaient les chiffres comparatifs suivants:

| 31 juillet 1959: | | |
|---|---|---|
| Hommes | Femmes | Total |
| Chercheurs d'emploi | | |
| 1212 | 917 | 2129 |
| Réclamants | | |
| 1107 | 811 | 1884 |
| 31 juillet 1958: | | |
| Chercheurs d'emploi | | |
| 1670 | 811 | 2481 |
| Réclamants | | |
| 1319 | 662 | 1981 |

## Nomination à la Dominion Brake Shoe Company Ltd

M. K. T. Fawcett, président de Dominion Brake Shoe Company Ltd., annonce la nomination de M. P. H. Desrosiers au poste de directeur de la compagnie. M. P. H. Desrosiers est associé à l'industrie de l'acier depuis le jour où l'acier au maganèse fut pour la première fois employé au Canada dans la fabrication de parties frottantes de machines. M. Desrosiers est vice-président administratif des divisions Joliette Steel et Manitoba Steel Foundry de Dominion Brake Shoe Company Ltd. En plus des deux divisions représentées par les fonderies d'acier mentionnées ci-haut, Dominion Brake Shoe Company Ltd. opère en outre la



P. H. DESROSIERS

division ferroviaire Brake Shoe et la division Canadian Ramapo, qui manufacture rails et équipement de voies ferrées. Les moulages pour ces divisions sont fabriqués à Joliette, Qué. Dominion Brake Shoe Company Ltd. opère aussi la division American Brage Block, qui fabrique des garnitures de freins pour automobiles, camions et autobus, ainsi que de l'équipement aéronautique et industriel. M. Desrosiers est aussi président de Les Entreprises P. H. Desrosiers Ltée et de La Salle Builders Supply Ltée, ainsi que de plusieurs autres compagnies de matériaux de construction.

## Les touristes sont exigeants



TELEGRAM News Service

LA CHARMANTE Helen Cargill, du bureau de tourisme d'une importante compagnie d'essence, nous montre ici que, bien que les vacances d'hiver deviennent de plus en plus populaires grâce à l'amélioration des moyens de transport, ce sont les mois de juillet et d'août qui sont les préférés des villégiateurs. Chaque jour elle doit dépouiller un volumineux courrier provenant de touristes qui demandent des renseignements de voyages.

## MANIFESTATIONS DE RAGE

Il faut se rappeler, lorsqu'on est à la campagne, qu'il y a encore des épidémies de rage en certaines parties du Canada. Il faut donc tenir les chiens en laisse. On fera preuve de prudence en ne touchant pas aux bêtes sauvages, même si elles semblent être apprivoisées. On devrait rapporter au garde-chasse local la présence d'un animal qui semble être malade ou qui ne se comporte pas comme à l'ordinaire. La rage fait d'un animal timide une créature féroce qui attaquera des êtres humains ou d'autres animaux plusieurs fois plus gros que lui. Lorsqu'on se fait mordre ou que des enfants touchent un animal crevé, il faut avertir un médecin ou le garde-chasse.

## L'HECATOMBE DES NOYADES

Un millier de personnes groupées ensemble, cela constitue une foule assez considérable. Que l'on se représente ce groupe, et l'on aura une idée de la perte que les noyades causeront probablement au Canada au cours de la présente année. Enfants et adultes aiment à s'ébattre dans l'eau. Et pourtant, au Canada, le nombre de ceux qui ne savent pas nager est inquiétant. Il faut peu de temps pour apprendre à nager et, dans la plupart des localités, il y a des endroits où des leçons de natation se donnent, même en hiver. Il y aurait moins de noyades chaque année si plus de gens savaient nager.

# SCENES TYPIQUES DE L'EXPO DE QUEBEC



Y'a pas d'place comme à l'Exposition pour avoir du plaisir! Jeunes et moins jeunes y trouveront des divertissements à leur goût dans tous les coins. Ici, l'on voit les jeunes s'en donner à coeur joie sur les poneys du Carnaval tandis que deux d'entre eux, s'étant égarés dans le vaste Parc, sont vite consolés par les dévouées secouristes de l'Ambulance St-Jean qui auront tôt fait de les remettre à leurs parents. Photos du bas, les étonnantes fontaines dansantes en pleine explosion lumineuse! Ce sont les "Dancing Waters" qui figurent au premier plan du grand spectacle du Colisée, "Tourbillon '59", avec les danseuses de June Taylor, plus une extravaganza de vaudeville. L'Exposition Provinciale s'ouvrira le 4 septembre pour se prolonger jusqu'au 13 inclusivement. Arborant comme thème "L'Année de l'Industrie", ces dix jours connaîtront une affluence sans précédent et le nombre de visiteurs atteindra les 500,000.

A la vitesse de 60 milles à l'heure, la pompe fait circuler environ 2,500 gallons d'eau dans un radiateur automobile, selon les ingénieurs de General Motors.

General Motors of Canada a des fournisseurs dans plus de 450 villes du Canada. Elle achète entre autres choses des diamants (pour l'alésage) et des brosses à billards (pour les tissus).

A Oshawa, General Motors of Canada construit des véhicules de transport de tous genres, depuis la camionnette d'une demi-tonne jusqu'aux semi-remorques de 60,000 livres de poids brut combiné.

## Cherchez-vous un emploi?

Les positions suivantes sont présentement offertes aux candidats compétents.

Les travailleurs qualifiés peuvent solliciter par l'intermédiaire de notre bureau les emplois vacants énumérés ci-après. Ces vacances figurent sur la liste parce qu'aucun candidat possédant les qualités voulues n'est inscrit à notre bureau pour ces emplois. Les personnes qui ne sont pas déjà inscrites pour les emplois visés peuvent se renseigner au guichet des renseignements au sujet de toute vacance sur la liste.

*DANS JOLIETTE:*

*Section Féminine:*

Domestique $15.00 à $20.00 par semaine.
Waitress $20.00 à $25.00 par semaine.
Opératrice couture salaire minimum.

*Section Masculine:*

Vendeur d'assurances et collecteur "Avec auto" $82.50 par semaine plus commission.
Poseur de prélarts expérimenté $50.00 par semaine environ.

*DANS LE DISTRICT:*

*Section Féminine:*

Cuisinières $25.00 à $50.00.
Femmes de chambres — $18.00 à $23.00.
Waitress (Hôtel - restaurant) $18.00 à $25.00 par semaine, (nourrie-logée).
Domestique $10.00 à $20.00.
Assistante-Contremaîtresse $40. et plus par semaine.
Opératrice couture avec expérience.

*Section Masculine:*

Ferblantier (const.) $2.15 l'heure — 48 heures par semaine.
Voyageur - vendeur vaisselle (gros) à temps partiel: à commission.
Cuisinière Short orders, (nuit) $50.00 semaine.

*EN DEHORS DU DISTRICT:*

Couple $195.00 par mois nourri et logé pour institution.

## Le risque le plus récent

De temps à autre, un nouveau danger surgit, sous la forme souvent d'un objet apparemment inoffensif, peut-être d'un article de ménage. La plus récente menace de ce genre, c'est le sac en plastique, non pas le petit sac qui tient les légumes et les fruits frais et préserve d'autres aliments, non pas non plus le plastique épais dont sont fabriqués les articles comme les imperméables, mais le plastique mince dont les nettoyeurs se servent afin de protéger les vêtements ou qui enveloppe des articles de literie.

Ces sacs de plastique restent utiles dans la maison pour protéger les lainages et les vêtements contre la poussière ou les mites. L'élément dangereux, c'est l'enfant.

Car les enfants sont attirés par un tas de chose du monde adulte, par exemple les pilules aux vives couleurs qui ressemblent à des bonbons, la bouteille de produits chimiques, les allumettes, les couteaux et la corde, qui permettent aux enfants d'imiter les "vilains" de la TV.

C'est maintenant le tour du plastique. Apparemment, les premiers accidents ont été causés chez des enfants en mal de casques interplanétaires. Le sac couvrant la tête et le visage est solidement attaché autour du cou; on souffle un peu, le sac se gonfle et vous voilà prêt à vous envoler vers la lune. La grande aventure quoi! Malheureusement, une fois la petite quantité d'air épuisée, l'enfant meurt asphyxié, probablement incapable, dans sa panique, de détacher la corde qui enserre le cou.

D'autres accidents sont survenus lorsque le mince plastique couvrait un matelas ou un oreiller ou protégeait un berceau ou une voiture de bébé. Dans ce cas, c'est l'électricité statique qui attire le plastique sur le visage du bébé. En respirant, l'enfant colle le plastique à sa bouche ou à son nez, et une autre tragédie s'ensuit.

Le plastique a causé plus de cinquante morts au Canada et aux États-Unis, et cela dans une période de temps assez courte.

Ces accidents auraient pu être empêchés et le plastique est utile si on l'utilise comme il doit l'être; il faut donc trouver quelque moyen d'écarter le danger.

On a suggéré qu'en perforant les sacs de telle sorte que l'air puisse y pénétrer, mais non pas les insectes, il serait possible d'utiliser le plastique même lorsqu'il y a des enfants. Ces perforations peuvent être faites à l'aide d'outils spéciaux. A la maison, on peut percer des petits trous en frappant le plastique, entre deux brosses en fil de fer très dur. On peut utiliser une vieille roulette à piquer qu'on utilisait jadis pour la couture, mais il faudrait plus de temps. Des petits clous pointus entrés dans un morceau de bois de quatre pouces de largeur sur six ou huit pouces de longueur ferait une bonne quantité de perforations si le plastique était plié en deux sur une surface molle. Essayez cela. N'oubliez aucune partie du sac.

Ne jetez pas dans la poubelle, où des enfants pourraient les trouver, des sacs entiers de plastique ni de grands morceaux de plastique. Brûlez-les ou coupez-les en menus morceaux. S'il n'y a pas d'enfants dans la maison, il n'y a pas lieu de s'inquiéter beaucoup, pourvu, toutefois, qu'on utilise les sacs de plastique avec bon sens.



L'entrainement donné par un officier de placement de l'INCA a préparé cet ouvrier aveugle pour occuper un emploi dans l'industrie. Le service d'emploi est le résultat de l'appui que vous donnez au programme 4R de l'INCA, Réhabilitation, Récréation, Réadaptation et service de Recherches. Donnez généreusement à l'Institut National Canadien pour les Aveugles.


EN GRAND SPECIAL

pour 10 jours seulement au

CENTRE ECONOMIQUE

(Frank Boxembaum, prop.)

157 rue Lajoie Sud — Tél. PL 6-6646

Toute la marchandise d'été sera vendue aux meilleurs prix encore jamais vue à Joliette. Ne manquez pas cette occasion exceptionnelle d'acheter les meilleurs tissus à des prix défiant toute compétition.

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE

5753-1fs.




Succursales à travers le Québec

176



PLOMBERIE
CHAUFFAGE
COUVERTURE

Vente - Installation
Service

René Chaput

722 De Lanaudière — Joliette

Tél. PL 6-4780

2001-6 mai-jno.

Votre agent local

de la GREAT-WEST LIFE

Marcel Trudeau

TEL. PL 3-3721

vous aidera à dresser un programme complet d'Assurance-Vie et Accidents-Maladie

Téléphonez-lui dès aujourd'hui.



MARCEL TRUDEAU

The GREAT-WEST LIFE ASSURANCE COMPANY
SIEGE SOCIAL — WINNIPEG

*Confiez-nous aujourd'hui.... vos problèmes de demain*




La vie a ses bons moments...

prendre une MOLSON c'est agréable

La bière de chez nous

179

Si vous voulez faire UN BON MARCHÉ...

OPTEZ POUR DODGE!



C'est le temps des aubaines d'été chez votre dépositaire Dodge, c'est votre chance de faire le marché le plus avantageux de votre vie pour la voiture de votre choix, la magnifique Dodge '59!

HARDTOPS FRINGANTS! Deux et quatre portes! Viscount, Mayfair! Six et huit cyl.! Freins à contact total, suspension Torsion-*AIRE*, essuie-glace électriques, roues à jantes de sécurité, chauffage et ventilation à boutons-poussoirs et les nombreuses autres caractéristiques de sécurité standard qui font de la Dodge la voiture la plus avantageuse de sa catégorie!

SEDANS ÉLÉGANTS! Viscount, Mayfair, Regent! Nous offrons des occasions sur tous. Avec ou sans sièges pivotants, au choix, transmission à boutons-poussoirs et autres dispositifs facultatifs Dodge!

STATION WAGONS ÉPATANTS! Rien de mieux l'été que le superbe Dodge Suburban. Huit et six cyl. Deux et quatre portes. Faites votre choix . . . nous vous montrerons comment vous pouvez épargner durant les jours où il est le plus avantageux "d'opter pour Dodge"!

CUSTOM ROYALE! Nos offres spéciales pour ces riches voitures placent à la portée de presque tous les gens la voiture de grand luxe! Et nous vous prédisons qu'une fois que vous saurez le prix de votre Royal préférée—vous ne voudrez pas d'autre voiture!

• Reprises formidables!
• Versement comptant très bas!
• Termes faciles!

*Tout cela—si vous optez pour Dodge aujourd'hui!*

CHRYSLER CORPORATION OF CANADA, LIMITED

ÉCHANGEZ contre une DODGE aujourd'hui!

GARAGE L'EPICIER CIE LTEE

630-2 DeLanaudière, Joliette

C'EST LE TEMPS DE FAIRE UN BON MARCHÉ "DODGE"!

176



TELEGRAM News Service

A PREMIERE FOIS au monde, une femelle léopard mettre au monde des triplets blancs. L'heureux évé- est déroulé la semaine dernière au zoo de Copen- Danemark. Comme on peut le constater, ces ché- nt en excellente santé...



TELEGRAM News Service

CINQ JOURS DURANT, Mme Bertha Whyte a patiemment attendu à la porte du "Village du Sacré Coeur" à Toronto, dans l'espoir de revoir "Brucie" un petit garçon qu'elle désirait adopter. Le petit "Brucie" et une centaine d'autres enfants avaient été déménagés, quelques jours auparavant, de son orphelinat "Whytehaven" à Bowmanville, par les autorités ontariennes du Bien-Etre social, qui ont jugé l'établissement insalubre.

### AC VENENEUX

ve souvent en abon- s des fossés ou sur un ouvert, de belles plan- s dont les tiges ont es et portent des baies lâtre. Une personne e ramassera ces feuil- baies, et elle en fera t. Mais, de nos jours, des gens sont plus au s ne ramasseront pas puce mais ils marche- vers ou l'arracheront. se croyant immunisés nt aucune précaution. Cette immunité peut exister pendant plusieurs années, puis disparaître soudain. Il ne faut jamais laisser l'herbe à la puce toucher à la peau. Si cela arrive, laver la peau avec du savon de ménage fort et de l'eau, ou avec un détersif. L'herbe à puce contient du poison dans ses racines, ses feuilles, ses tiges et ses baies, et cela à n'importe quel moment de l'année.

En comptant toutes les filiales du monde entier, General Motors Corporation a 588,000 personnes à son service.

### PRECAUTIONS A PRENDRE EN CAS D'ORAGE

L'orage, accompagné de coups de tonnerre terrifiants, est un des phénomènes atmosphériques de la saison d'été. En réalité, les coups de tonnerre ne devraient pas causer d'inquiétude puisqu'au moment où on les entend, l'éclair s'est produit et, par conséquent, n'a pas frappé celui qui les entend. Il y a quelques précautions à prendre pendant un orage électrique: par exemple, fermer les portes et les fenêtres et ne pas faire couler l'eau que des tuyaux amènent au cottage.

### CONSULTEZ VOTRE MEDECIN

L'adolescent obèse ne devrait pas adopter le régime d'amaigrissement que ses amis lui conseillent, surtout si cela comprend la suppression des repas ordinaires. Si ses amis lui conseillent de réduire les pâtisseries, les gâteaux et les eaux gazeuses, passe encore; mais les aliments qui entrent dans la composition d'un régime rationel ne doivent certainement pas être rayés du menu. Le médecin est la seule personne à consulter lorsque l'on veut se faire maigrir sans que la santé soit ébranlée.

Province de Québec
District de Joliette

Extrait du procès-verbal d'une séance d'ajournement du conseil de la Cité de Joliette, tenue au lieu règlementaire le lundi, 3 août 1959 et à laquelle il y avait quorum.

Monsieur le Maire s'exprime alors en ces termes:

J'ai à vous apprendre la triste nouvelle du décès de Madame Eugène Malo, mère de l'échevin Bernard Malo.

J'offre ici publiquement, en ma qualité de Maire de la Cité de Joliette, mes plus sincères condoléances à la famille Eugène Malo et plus particulièrement à Monsieur Bernard Malo.

Que ces condoléances soient celles de toute la population de Joliette qui sympathise dans le deuil qui les frappe.

Sur proposition de l'échevin Hervey Majeau, secondée par l'échevin Louis Roberge, il est unanimement résolu:

QUE les paroles qui viennent d'être exprimées par Monsieur le Maire soient celles de tous les membres du conseil et que copie de la présente résolution soit transmise aux journaux locaux pour publication.

Adopté à l'unanimité.

Copie certifiée, conforme:
J. A. DESORMIERS,
Secrétaire-trésorier.

5483-1fs.

### POUR LA PROTECTION DES ENFANTS

L'immunisation est un moyen sûr de protéger les enfants contre la variole, la coqueluche, la poliomyélite et la diphtérie. Tout enfant devrait être protégé de cette façon, d'autant plus que l'immunisation est gratuite presque partout au Canada.

### LES ABATS

Les abats sont non seulement plus économiques que les morceaux de viande qui coûtent cher, mais aussi ils sont souvent meilleurs à manger et fournissent des éléments nutritifs spéciaux, comme le fer. Les rognons, le coeur, le foie et la cervelle constituent de bonnes sources de fer, sel minéral si important pour les anémiques.

*Publicité Catholique des Chevaliers de Colomb*

## Apprenez tout au sujet de
# L'EGLISE CATHOLIQUE
## par la poste . . . sans aucun frais.

Vous pouvez facilement vous enquérir sur la foi catholique et le culte, dans l'intimité de votre foyer.

Faites-nous simplement parvenir votre nom et adresse sur le coupon ci-dessous. Nous vous expédierons un cours d'instruction, succinct et complet.

IL N'Y A AUCUN FRAIS NI AUCUNE OBLIGATION DE VOTRE PART.

Nous avons à votre disposition une série de brochures numérotées qui vous renseigneront sur ce que tout catholique devrait savoir. Vous y trouverez des réponses à toutes les objections. De plus, la lecture en est très agréable.

Ces brochures, approuvées par l'Eglise et portant l'Imprimatur, peuvent être obtenues par tous ceux qui désirent s'instruire sur l'Eglise Catholique, sans distinction de races ou de religion.

**CHAQUE CHEVALIER DE COLOMB EN PARTICULIER DOIT SE FAIRE UN DEVOIR DE PROPAGER CETTE SAINE ET INSTRUCTIVE PUBLICITE.**

Remplissez aujourd'hui même le coupon ci-dessous et envoyez-le à l'adresse indiquée.

Conseil Suprême des Chevaliers de Colomb
Bureau d'Information Religieuse
Case Postale 7
CONTRECOEUR, Co. Verchères, Qué.

Je suis intéressé à recevoir, sans aucun frais ni aucune obligation de ma part, votre documentation sur la Publicité Catholique.

Nom : .....

Adresse : .....

Voici le titre de la première brochure :

**"On entend d'étranges choses au sujet des Catholiques"**

**Armand Massicotte Enrg.**
Assurances Générales
Feu, Vol, Automobiles, Responsabilité, Etc.
Assurance-Vie ROYAL INSURANCE CO.
**469 Notre-Dame — Joliette**
Edifice Banque Royale
Bur. PL 3-5121 Rés. PL 3-9364

-17 juin-jno.

**ATTENTION**
ant les mois de juin, juillet et août,
les bureaux des
OPTOMETRISTES DE JOLIETTE
seront fermés
OUTE LA JOURNEE LE SAMEDI

n-12fs.

**ECOLES DE METIERS**
**de Joliette et**
**St-Gabriel de Brandon**

COURS REGULIERS DU JOUR
**Cours de métiers: deux ans**

**En plus, à Joliette, cours technique: une année préparatoire et les deux premières années de spécialisation**
MENUISERIE - MECANIQUE D'AJUSTAGE - ELECTRICITE
**(L'Ecole de Joliette donne aussi des cours en mécanique d'automobile)**

**INSCRIPTION: 10 AOUT AU 1er SEPTEMBRE**

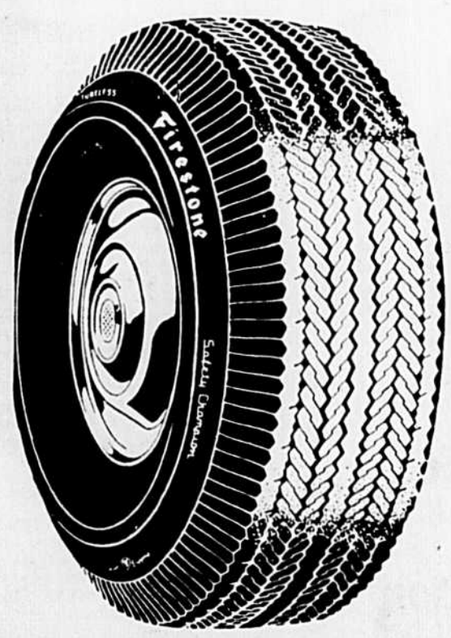
L'Enseignement spécialisé du Québec maintient un système de prêts-bourses à l'intention des jeunes qui ne peuvent s'inscrire aux cours faute d'argent. S'adresser aux autorités de l'Ecole pour de plus amples renseignements.

**MINISTERE DE LA JEUNESSE**

Hon. Paul Sauvé, c.r., ministre.
Gustave Poiseon, c.r., sous-ministre

180

**Achetez maintenant les réputés pneus Firestone**




Allocation de $5.00 pour votre pneu réchappable sur l'achat de pneus De Luxe Champion et De Luxe Super Champion, Régulier ou Tubeless.

AUSSI GRAND SPECIAL SUR TOUS LES PNEUS NYLON.

**Vous pouvez utiliser notre plan budgétaire aussi peu que**

**$1.00 comptant**

**$1.00 par semaine**

**Magasin Firestone**

**478 St-Viateur Joliette Tél. PL 3-7439**

5493-1fs.

**Un signe nouveau—**

**Dow**




**pour les gens à la page!**

**Tél. PL6-6001** **644 rue St-Thomas**

**PLOMBERIE**
**COUVERTURE**
**CHAUFFAGE**
**BRULEURS à L'HUILE** Entretien Réparation

**Latendresse & Pauzé Enrg.**
**JOLIETTE**

# DANS NOS PAROISSES – DANS NOS PAROISSES – DANS NOS PAROISSES

## La J.O.C. de St-Félix de Valois rend hommage à M. Gilles Benny et à Mlle Monique Desroches

ST-FELIX — (De notre correspondant, Henri-L. Chevrette) — **Le 16 juillet dernier, M. l'abbé Brazeau, aumônier et une cinquantaine de jeunes se rendaient à la salle Beaubec à St-Félix à une veillée organisée en l'honneur de l'ancien président et présidente de la J.A.C. Monsieur Gilles Benny et Mlle Monique Desroches. A cette occasion les jacistes dans quelques couplets remercient Monique et Gilles de leur dévouement la cause jaciste. Le président et la présidente actuels M. René Belleville et Mlle Aliette Champagne présentent aux deux héros de la fête un cadeau souvenir au nom des amis et amies. Dans des airs connus et sous des accords entrainants tous s'amusent sainement. M. l'abbé Brazeau remercie Monique et Gilles de leur dévouement auprès de la jeunesse et après une collation, tous retournent chez-eux le coeur joyeux.**

* * *

JEUX D'EQUIPE — Tous les mardis soirs à la cour de l'externat sur Ste-Marguerite, les jeunes gens et jeunes filles sont invités à participer à des jeux d'équipe, tel que ballon-volant, badmington, etc. — Bienvenue à tous les jeunes de la paroisse.

* * *

EXCURSION — Le 26 juillet un groupe de jacistes accompagnés de leur aumônier et de Mlle Colette Bruneau, présidente diocésaine, partaient en excursion aux chutes Montapel. A l'arrivée, quelques minutes de marche afin de choisir un endroit propice pour le lunch. Le dîner terminé, des chants et des histoires permettent à chacun de se récréer. Vers 1.30 hres excursion à travers la montagne. Des équipes s'en vont à la découverte de la nature. Les groupes reviennent vers 3.30 hres et font part de leurs trouvailles. Après quelques amusements le retour se fait vers 4.30 hres.

* * *

VOYAGE A GRANBY — Dimanche le 23 août prochain aura lieu un voyage organisé par la J.A.C. Le trajet se fera par autobus et le prix du billet sera de $3.25. Pour vous procurer votre billet vous pourrez vous adresser à Mlle Luce Benny. Tél: 109 ou Gabriel Hénault, Tél: 4.

Bienvenue à tous les jeunes gens et jeunes filles.

* * *

PROMPT RETABLISSEMENT. — A Mme Adrien Bruneau, actuellement à l'hôpital St-Eusèbe depuis quelques semaines, ceci de la part de son mari, sa fille Reine, les employées du magasin et tous les parents et amis. Bon courage et meilleure santé, Madame Bruneau.

* * *

DU NOUVEAU — Les cultivateurs de St-Félix et des environs seront heureux d'apprendre que le moulin à farine de M. Napoléon Coutu est de nouveau ouvert à la clientèle et sera opéré par le fils de M. Coutu, Aurient Coutu, autrefois de St-Norbert. Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à M. et Mme Aurien Coutu dans notre paroisse et nous leur souhaitons le meilleur succès possible dans leur entreprise. M. Coutu a payé une annonce dans ce journal.

* * *

EN PROMENADE — Mlle Colombe Loyer, fille de M. Arthur Loyer, machiniste chez Grenache à St-Damien, et de Mme Loyer, est en promenade chez ses grands-parents M. et Mme Joseph Gravel, à St-Félix.

* * *

NAISSANCE POIRIER — M. et Mme Raymond Poirier, née Madeleine Ménard, ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née de 2 août et baptisée le 6, Marie, Pauline, Rollande. Parrain et marraine: M. et Mme Philippe Pelletier de St-Germain de Dorchester, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Thérèse Murray, tante. — Nos félicitations aux heureux parents.

* * *

NAISSANCE ST-GEORGES — M. et Mme Yvon St-Georges, née Thérèse Tessier, ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 3 août à l'hôpital St-Eusèbe et baptisée le 9, Marie, Claire, Chantal. Parrain et marraine: M. et Mme Doris Charbonneau (Claire Tessier), oncle et tante de l'enfant. — Nos félicitations aux heureux parents.

* * *

NAISSANCE RAINVILLE — M. et Mme Fernand Rainville, née Florence Brissette, ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née de 27 juillet et baptisée le 1er août, Marie, Irène, Danielle. Parrain et marraine: M. et Mme Louis-Joseph Brissette (Irène Martin), oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mlle Rita Brissette, cousine de l'enfant. — Nos félicitations aux heureux parents.

* * *

NAISSANCE ST-GEORGES — M. et Mme Luc St-Georges, née Lise Comtois, ont l'honneur de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 3 août et baptisé le 9, Joseph, Claude, Gérard, Michel. Parrain: Claude Comtois, de St-Jean de Matha, oncle de l'enfant; marraine: Mme Wallace Comtois, de St-Jean de Matha, grand'mère de l'enfant. La porteuse était Mlle Lucie Comtois, tante de l'enfant. — Nos félicitations aux heureux parents.

* * *

AVIS IMPORTANT — Si vous voulez vous abonner ou abonner un ami à L'Etoile du Nord, vous n'avez qu'à venir ou à téléphoner au Magasin Chevrette à St-Félix. De plus vous pouvez payer vos renouvellements au même endroit et confier toutes les nouvelles que vous aurez, soit naissances, mariages, réunions de familles, fiançailles, maladies, visiteurs, accident, etc. Vous n'avez pas à payer un sou pour ce service et les lecteurs de l'extérieur dont plusieurs des Etats-Unis seront contents d'avoir de vos nouvelles par le journal.

* * *

BASEBALL — En page sportive on pourra lire les résultats de la première partie de détail entre Notre-Dame des Prairies et le St-Félix.

* * *

VISITEURS — M. Paul-Emile Gaudreault maintenant de Ste-Thérèse de Blainville, autrefois chef cantonnier sur la ligne du Pacifique Canadien, à St-Félix, c'est lui d'ailleurs qui a remplacé M. Joseph Guérard en 1945, était en promenade avec sa femme et ses enfants dans les familles Adélard Gadoury, Paul-Etienne Olivier et Atchez Geoffroy. M. et Mme Gaudreault ont un fils en religion chez les Pères du Saint-Sacrement. Le Rév. Père accompagnait ses parents à St-Félix et nous a fait l'honneur de chanter la grand'messe. Le Rév. Père Gaudreault doit partir en mission vers le 5 septembre pour le Vénézuéla. La famille Gaudreault a alissé un bon souvenir dans St-Félix et plusieurs étaient très heureux de revoir des anciens bons amis.

* * *

ACCIDENT — Une fois de plus à la même place toujours sur la rue Principale dans le bas du village à l'intersection de la route que nous appelons l'Y, dimanche vers une heure Florian Roberge (Ti-Coeur) venait de chercher sa femme qui avait fini son ouvrage à la Cie de Téléphone Bell pour la reconduire à la maison avant de partir lui-même pour aller jouer au baseball contre Notre-Dame des Prairies, la machine de Florian qui montait le village se fit frapper dans le côté par une autre machine qui venait de Ville St-Michel et dont le chauffeur avait oublié de faire l'arrêt. Personne n'a été blessé gravement, quelques égratignures, quelques côtes de déplacées et les deux automobiles fortement endommagées. La police de la route est venue constater à pris des notes et des mesures et reviendra encore 3 ou 4 fois par mois au même endroit. Il y a un feu de signalisation au-dessus de la ruenais il faut croire que ce n'est pas suffisant. Avez-vous des suggestions à faire pour améliorer le coin là Messieurs de la Police? Vous avez la parole.

* * *

EN VACANCES — Le personnel du bureau et les employés du magasin de gros Provisions St-Félix Limitée partent en vacances le 23 août jusqu'au 31. — Nous leur souhaitons à tous de bonnes vacances.

* * *

STATIONNEMENT — Les citoyens de St-Félix ont sans doute remarqué les belles améliorations que M. le Curé a fait faire en face de l'église pour aider à décongestionner le stationnement. A vous maintenant messieurs les automobilistes de lui aider en plaçant vos machines d'une manière convenable. Saviez-vous que dans un avenir rapproché il n'y aura plus de stationnement sur la rue Principale à partir de chez le Docteur Mayrand jusqu'aux limites du terrain de la fabrique, du moins sur un côté de la rue; le Conseil municipal prendra la chose en mains très prochainement. En parlant de circulation nous demandons aux livreurs de toutes sortes de faire leur possible pour pas nuire soit en stationnant à gauche du chemin ou en laissant leur véhicule à peu près dans le milieu du chemin lorsqu'ils font leurs livraisons, car la rue est tellement étroite qu'il faut que tout le monde y mette du sien.

* * *

RARETE DE L'EAU — Le Conseil municipal vous demandera par l'entremise de circulaires de bien vouoir ménager l'eau surtout si la sécheresse continue. Il vous demandera surtout de ne pas arroser le moins possible vos pelouses au moyen de boyaux d'arrosage. M. le Maire et les Conseillers ainsi que le Secrétaire-trésorier vous donneront l'exemple, nous vous demandons de les imiter.

## Saint-Jacques

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

MARIAGES — A St-Jacques le 8 août eut lieu le mariage de Mlle Cécile Deschênes, inst., à M. Gabriel Lapointe. Le Père Jacques Leblanc, cousin du marié, bénissait cette union. M. Emile Deschênes et M. Athanase Lapointe servaient de témoins à leurs enfants. Après réception au Lac des Français, les mariés partirent pour voyage à la Baie Missisquoi. — Nos meilleurs voeux de bonheur.

— Le 1er août l'abbé Robert Gaudet bénissait le mariage de son cousin M. Roger Gaudet, professeur, à Mlle Yvonne Boldruc, inst. Après réception au Riviera de Rawdon, M. et Mme Gaudet partirent pour Old Orchard. — Nos meilleurs voeux de bonheur.

— Le 1er août, M. Lin Dugas, fils de Mme François Dugas, a épousé Mlle Bernadette Lachance, fille de Mme Arthur Lachance du Point du Jour de l'Assomption. — Nos meilleurs voeux de bonheur.

— Le 25 juillet l'abbé Robert Crépeau bénissait le mariade de Bernard Leblanc à Yolande Simard. Après réception M. et Mme Leblanc partirent pour voyage. — Nos meilleurs voeux de bonheur.

* * *

BAPTEMES — Le 5 juillet a été baptisé Joseph, Aimé, Patrice, enfant de Léonard Desrochers et de Estelle Brousseau. Parrain et marraine: M. et Mme Charles Aimé Boivin. — Nos félicitations.

— Le 7 juillet, Marie, Pierrette, Reine, enfant de Gilles Gagnon et de Madeleine Desrochers. Parrain et marraine: Romain et Pierrette Gagnon. — Nos félicitations.

— Le 13 juillet, Joseph, Albert, Denis, enfant de Fernand Beauchamp et d'Huguette Migué. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Beauchamp. — Nos félicitations.

— Le 19 juillet, Marie, Marcelle, Josée, enfant de Omer Gagnon et de Pauline Legault. Parrain et marraine: M. et Mme Ovila Gagnon.

— Le 27 juillet Joseph, Claude, Richard, enfant de Michel Brault et d'Alice Forest. Parrain et marraine: M. et Mme Raoul Forest, grands-parents de l'enfant. — Nos félicitations.

— Le 22 juillet, Marie, Adeline, Pauline, Denise, enfant de Antonio Cadieux et de Fleurette Contant. Parrain et marraine: M. et Mme Denis Cadieux. — Nos félicitations.

— Le 2 août, Marie, Jeanne, Eva, Michelle, enfant de Florent Forest, technicien, et de Denise Dubois. Parrain et marraine: M. et Mme Aimé Dubois, grands-parents de l'enfant. — Nos félicitations aux heureux parents.

* * *

Le 7 août M. Eustache Thériault a été hospitalisé à l'hôpital de Notre-Dame pour intervention chirurgicale. — Prompt rétablissement.

* * *

La kermesse du Terrain de Jeux, terminée samedi le 8 août a rapporté un franc succès.

* * *

On nous annonce pour cette semaine l'arrivée de M. l'abbé Ricard comme vicaire à St-Jacques. — Bienvenue à M. l'abbé Ricard.

* * *

En visite chez M. et Mme Romaire Roy, Soeur Marie Gaston, s.s.a., Sr Marie Gaston, née Pauline Forest, rend visite à sa mère Mme Cham Forest.

## Sainte-Julienne

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

EN VOYAGE — M. et Mme Gérard Wolfe et leur fils Laurier, en visite pour une semaine à Verner, Ont., où ils sont revenus enchantés de leur voyage.

* * *

M. André Brouillette en vacances à Ste-Julienne pour quelques jours où il fait du service militaire à la Citadelle de Québec.

* * *

DOUBLE MARIAGE — Le 8 août 1959, M. Marcel Morel épousait Mlle Lise Caisse, fille de M. et Mme Arthur Caisse. M. Emery Morel servait de témoin à son fils et M. Arthur Caisse servait de témoin à sa fille Lise; et M. Claude Caisse, fils de M. et Mme Arthur Caisse épousait Mlle Lise Cousineau, fille de M. et Mme Roger Cousineau. M. Roger Bélisle, oncle du marié servait de témoin à son neveu et M. Roger Cousineau à sa fille. C'est M. l'abbé André Henri, vicaire, qui a béni les mariages. — Nos meilleurs voeux de bonheur aux nouveaux époux.

* * *

Nous publions la liste du comité de souscription du Séminaire. Président d'honneur: M. le curé Donat Caumartin; — Comité actif: M. Paul Lévesque, président; Maurice Simard, vice-président; Harry Rivest, 2ème vice-président; trésorier, M. Henri Lévesque; secrétaire, M. Charles-Edouard Giroux; directeurs, MM. Arthur Rivest, Stanislas Pichette, Aimé Geoffrion, Philippe Villemaire, Gilles Venne. — Sincères félicitations à tous ainsi qu'à toutes les auxiliaires.

Prompt rétablissement à M. Aimé Geoffrion hospitalisé à l'hôpital St-Joseph de Montréal.

—Egalement à Mme Hormisdas Leblanc hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Montréal.

* * *

PELERINAGE — Mercredi le 5 août 1959 une quarantaine de pèlerins de Ste-Julienne se rendaient à Beauvoir, lieu de pèlerinage au Sacré-Coeur. M. le curé accompagnait les pèlerins; en revenant ils sont arrêtés visiter le Zoo de Granby. Tous sont revenus enchantés de leur voyage. Nous remercions M. Hormisdas Robillard pour nous avoir si bien servi de guide et nous disons à l'année prochaine.

* * *

DEPART — M. et Mme Jacques Bonhomme et leurs enfants nous quittaient ces jours derniers pour aller demeurer à St-Paul l'Ermite.

## Ste-Emmélie de l'Energie

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

*Baptême*

(DNC) — Le 9 août à M. et Mme Ernest Blais (Berthe-Aline Héroux) une fille baptisée Marie, Mireille, Doris, Gisèle. Parrain et marraine: M. et Mme Ange-Albert Blais (Lucie Blais).

## Saint-Esprit.

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

VOYAGE — Le 18 août, en autobus, un groupe ira à Montréal visiter diverses industries en opération, entre autres Radio-Canada. Venez vous récréer tout en vous instruisant; hommes et femmes sont admis à l'exception des enfants de moins de 15 ans. Le prix du billet est de $2.25 aller et retour. Départ à 7.30 heures; pour renseignements s'adresser chez Léopold Latendresse. Il faut donner son nom à l'avance.

## Saint-Norbert

(DE NOTRE CORRESPONDANTE CECILE PELLAND)

SUCCES DANS L'ENSEIGNEMENT — Mlle Pauline Frappier, institutrice, fille de M. et Mme Lionel Frappier, et professeur à l'école No 5, s'est vue décerner une prime pour succès dans l'enseignement par M. Gérard Côté, I.E., pour l'année scolaire 1958-1959. — Nos félicitations à Mlle Frappier.

* * *

CERTIFICATS — Voici les élèves des écoles de la paroisse qui ont obtenu leur certificat et leurs notes respectives. Au couvent, dirigé par les SS. Ste-Anne: 9e année: Elisabeth Fréchette, 92.4; Claude-Henri Roch, 91.8; Nicole Desjardins, 87.5; Lise Sicard, 82.1; Serge Frappier, 78.3; Georges Bacon, 75.5; Pauline Cloutier, 75.1; Lisette Boucher, 75.1; Michel Laporte, 74.6.

Certificat de 7e année: Lise Rocheleau, 85.4; Guy Paradis, 75.7; Lise Morel, 75.3; Marcel Houle, 74.5; Louise Champagne, 71.5; André Fafard, 70.6; Julien Roch, 68.1; Aimé Laporte, 66.6; Michel Latreille, 64.9; Réal Roch, 64.1.

Ecole No 4 — Thérèse Aubin, 84.2; Claire Aubin, 80.3.

Ecole No 5: Réjeanne Dubois, 83.2; Murielle Coulombe, 75.

Félicitations à tous ces élèves et à leurs dévoués professeurs.

* * *

PIQUE-NIQUE — Le 9 août, pique-nique de la J.A.C. Visite des chutes de St-Ursule et du zoo de St-Edouard de Maskinongé.

## Ste-Marie Salomé

(DE NOTRE CORRESPONDANT)

M. le chanoineE. Gagnon, de Montréal et sa soeur Cordélie, en villégiature à leur maison de campagne à Ste-Marie.

* * *

Soeur Marie Salomé, des SS Ste-Anne, en visite chez ses parents.

* * *

M. et Mme Henri Mireault sont allés à Montréal rendre visite à leur fille Sr M. de Ste-M. Salomé, s.s.a., Mmes Albert Thibodeau, Clément Blanchard et ses filles, et Mlle Bernadette Bourgeois les accompagnaient.

* * *

Mlle Yvonne Lord et deux compagnes, Mlles Bouchard, g.m. et A.r. ont pris l'avion dimanche le 9 août à Montréal, pour un voyage de deux semaines en Saskatchewan, où elles visiteront Régina et autres villes pour y rencontrer parents et amis. Bon voyage mesdemoiselles et heureux retour.

* * *

M. Fernand Goyette, sa femme et sa fille, chez leurs parents.

### L'ATTRAIT DE L'EAU

**L'eau fascine la plupart des enfants: lacs, rivières, flaques d'eau des tranchées de construction. Au printemps, la fonte de la glace les attire. Si un enfant a appris à nager de bonne heure, il ne sera pas mal pris s'il tombe dans l'eau. Il est possible, avec de bonnes leçons, de montrer à un enfant de trois ans ce qu'il doit faire afin d'éviter de se noyer.**

### LA FATIGUE

On peut être fatigué pour d'autres raisons que le surmenage. La fatigue peut être causée par la tension, une mauvaise alimentation, la tuberculose, le diabète ou une maladie de coeur. Si cette fatigue persiste, il faut en parler à un médecin.

## Cliniques de donneurs de sang à Rawdon, St-Gabriel, St-Michel des Saints les 18, 19 et 20 août

**Des cliniques de donneurs de sang auront lieu à Rawdon, St-Gabriel de Brandon et St-Michel des Saints du 18 au 20 août prochain. L'objectif total pour la région a été fixé à 500 chopines.**

La Croix-Rouge a besoin de 2,400 chopines de sang par semaine pour répondre aux demandes des 114 hôpitaux de la province de Québec affiliés à sa banque de sang.

### RAWDON

La clinique de Rawdon aura lieu dans le Hall de l'Hôtel de Ville, mardi, le 18 août, de 8 h. à 5 hres de l'après-midi et de 7 h. à 10 hres le soir. Les organisateurs de la clinique sont M. G.-A. Robertson, maire de Rawdon; M. Claude Tessier, président de la Légion Canadienne; Mme José Walker, présidente des dames auxiliaires; Mme Jean Pontbriand, présidente de la sections Croix-Rouge; Mme D. McBride et Mme F. H. Alder.

### ST-GABRIEL

A St-Gabriel de Brandon, la clinique aura lieu dans la Salle des Chevaliers de Colomb, mercredi le 19 août, de 3 h. à 5 h.30 de l'après-midi et de 7 h. à 10 hres, le soir. Les organisateurs en sont M. Azellus Robert, président de la section St-Gabriel; M. Réal Morrissette, président du Comité des donneurs de sang; MM. Frank Turcot, Marcel Boucher, Sylva Dumont, Dr Boutet et Dr J.-R. Gingras. Le Chef de Police, M. Daoust, verra à obtenir de l'aide d'une équipe de 5 ou 6 hommes pour aider le personnel de la Croix-Rouge dans le montage et le démontage de la clinique.

### ST-MICHEL

La dernière clinique de cette tournée de trois jours se déroulera à St-Michel des Saints, jeudi le 20 août, en la Salle Paroissiale, de 2 h. à 5 h.30 de l'après-midi et de 7 h. à 10 hres le soir. Les organisateurs sont M. Lucien McGuire, M. Valmond St-Georges, Mme L. McGuire, M. Antoine Richard, M. Bernard Champagne, Mme Colbert Dumas. M. Lucien McGuire verra à obtenir l'aide de 4 ou 5 hommes pour prêter main-forte au personnel de la Croix-Rouge.

Un groupe de dames auxiliaires de la Légion prêteront leur concours à la clinique de Rawdon et les Filles d'Isabelle se dévoueront aux cliniques de St-Gabriel de Brandon et de St-Michel des Saints. Leur travail consistera à inscrire les donneurs, à leur servir des rafraîchissements avant et après le don du sang et à veiller à leur confort pendant la période qu'ils passeront à la clinique.

### Municipalité Notre-Dame des Prairies

JOLIETTE, P.Q., 5 AOUT 1959

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

### pour l'entretien des chemins d'hiver 1959 - 1960

Avis est par les présentes donné que des soumissions cachetées et marquées à l'extérieur: "SOUMISSION POUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER 1959-1960" seront reçues jusqu'à 7 heures du soir le 16 septembre 1959 au bureau du Secrétaire soussigné à 150 rue Notre-Dame des Prairies pour être ouvertes à la séance régulière du Conseil le 16 septembre à 8 heures du soir.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la plus basse ni la plus haute ni aucune des soumissions.

Signé: Alphonse BELLEMARE,
Secrétaire-Trésorier.

Municipalité Notre-Dame-des-Prairies

5486-1fs.

## ENLEVEMENT DE LA NEIGE dans Charlemagne

**Demande de soumission pour l'enlèvement de la neige pour l'année 1959-60 dans les rues de la Municipalité de CHARLEMAGNE.**

Toutes personnes intéressées pourront déposer leur soumission avant 8 heures lors de la prochaine assemblée régulière qui sera tenue mardi le 8 septembre 1959.

PIERRE CLOSSEY,
secrétaire-trésorier.

5854-1fs.




La culture moderne exige les nouveaux avantages des machines Massey-Ferguson

Les nouvelles façons culturales, les nouveaux progrès techniques et les nouvelles découvertes du génie mécanique modifient et améliorent constamment tracteurs, moissonneuses-batteuses et autres machines agricoles.

Les anciennes machines ne donnent plus la maniabilité, la vitesse et le gain de temps et d'argent qui vous permettent de mieux cultiver votre ferme, à moins de frais. Le matériel démodé cesse de répondre aux besoins de la culture moderne.

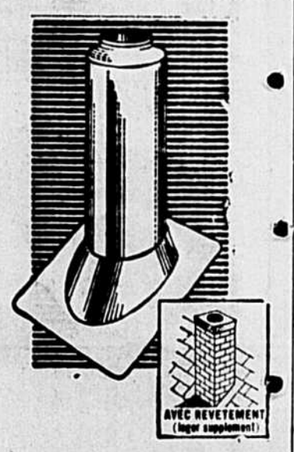
Allez de l'avant avec les nouvelles machines Massey-Ferguson et libérez-vous du désavantage d'essayer de cultiver de façon moderne avec du matériel désuet. Votre revendeur local Massey-Ferguson vous fournira les renseignements complets.

Massey-Ferguson Limited
TORONTO

5343

Nous sommes agents pour
LA CHEMINEE ISOLEE
SELKIRK

- Entièrement isolée et manufacturée d'Acier Inoxydable et d'Aluminium.
- Légère, ne requiert aucune fondation.
- Elimine dangers d'incendie, ne se salit pas.
- La seule cheminée préfabriquée éprouvée depuis 1933
- Il nous fera plaisir de vous soumettre un estimé gratuit.




Voyez votre vendeur

A. Ayotte LTEE

162 ST-PIERRE NORD TEL. PL 6-4393 JOLIETTE

602-24 déc. jno.

# GRANDE VENTE
## d'avant l'exposition et pendant
### qui se tiendra à l'Arena de Joliette
### du 22 au 30 août inclusivement

NOUS AURONS 4 PRIX D'UNE VADEUR DE **$379.00**
QUI SERONT TIRES LE 29 AOUT A 9 HRES A L'ARENA.

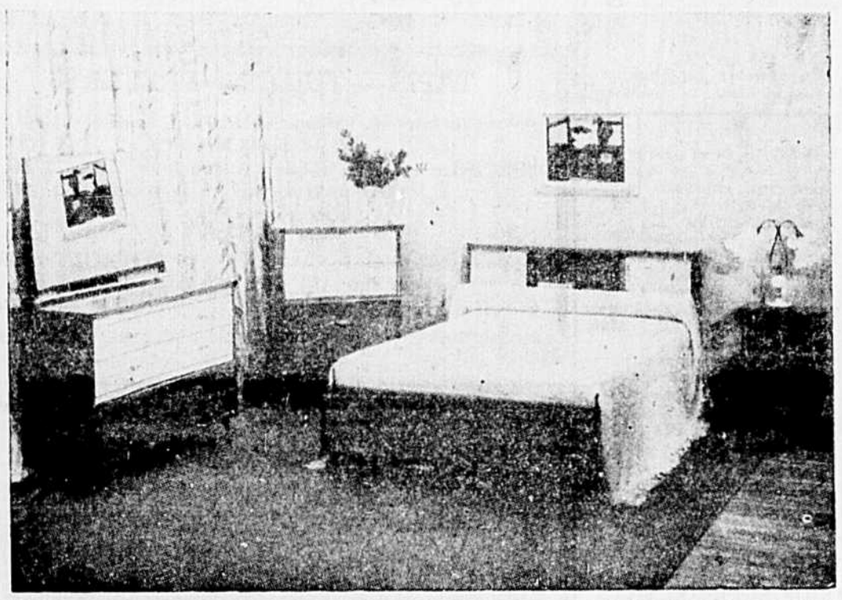
CHEZ
# F. RATELLE INC.

**Ameublement complet** 598 rue St-Viateur Joliette Tél. PL 6-4823
**Plomberie — Chauffage** 575 rue St-Viateur Joliette Tél. PL 6-4475

**Plus de $75,000.00 de marchandise en grande réduction**

## ALLANT DE 30% A 50%

VOUS N'AVEZ QU'A DECOUPER LES QUATRE VIGNETTES POINTILLEES ET NOUS LES FAIRE PARVENIR DANS UNE ENVELOPPE SEPAREE POUR CHACUNE A NOTRE MAGASIN A 598 ST-VIATEUR POUR LE 29 AOUT 1959



Découpez cette vignette de ce mobilier de chambre de Laurier Furniture qui sera à l'Exposition à l'Arena du 22 au 30 août inclusivement, afin de participer au tirage d'une fameuse

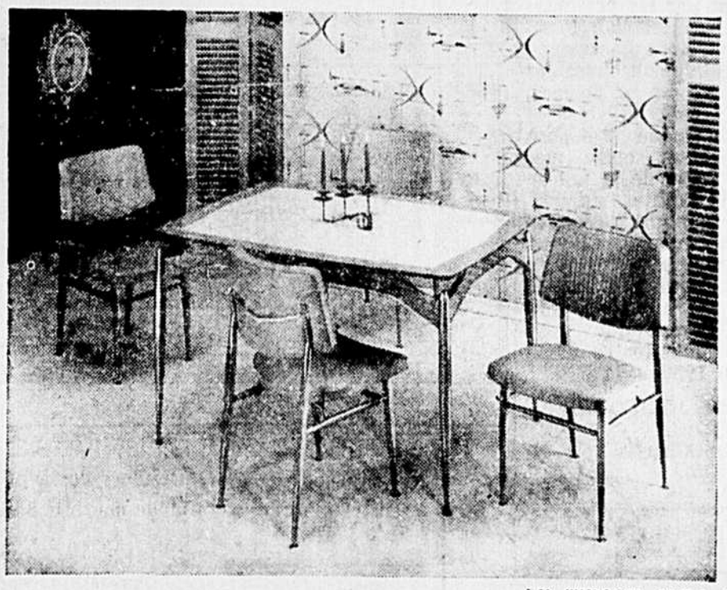
TABLE DE CHEVET.

Apportez cette vignette à notre magasin à 598 St-Viateur avant le 29 août.

LE TIRAGE AURA LIEU A L'ARENA LE 29 AOUT A 9 HEURES

NOM .....

ADRESSE .....



SAMTON METAL

Découpez cette vignette de ce mobilier de cuisine "Samton Metal" qui sera à l'Exposition à l'Aréna de Joliette du 22 au 30 août, afin de participer au tirage d'un fameux

FAUTEUIL BERCANT et ROTATIF

en cuirette de 3 épaisseur de "Samton Metal".

Apportez cette vignete à notre magasin à 598 St-Viateur avant le 29 août.

LE TIRAGE AURA LIEU A L'ARENA LE 29 AOUT A 9 HEURES

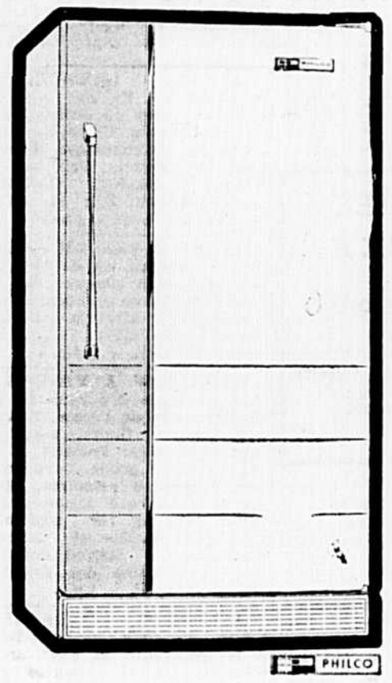
NOM .....

ADRESSE .....

| | | | |
|---|---|---|---|
| **POELE Gaz et Huile** Modèle GO 39 - 24 B | **250.** | | |
| MATELAS 180 ressorts Toutes les grandeurs | **17.95** | SOMMIERS à lames Toutes les grandeurs | **12.00** |
| FER A VAPEUR G. E. ou SUNBEAM | **14.25** | CHAISE haute, chromée | **9.95** |
| **REFRIGERATEUR** 2 portes, 13 pieds, 2 zones, automatique | **259.** | | |
| CHAISE de parterre en ratin | **5.50** | CHAISE aluminium | **4.95** |
| CHAISE berçeuse en bois, rembourrée | **5.00** | RADIOS "Philco" 5 lampes | **22.75** |
| **TELEVISION Sylvania 21"** Cabinet, modèle 1959 | **225.** | | |
| FAUTEUIL de T.V. en cuirette, berçant et rotatif | **35.00** | BALANCOIRE en métal | **19.95** |
| BALAYEUSE "Connor" | **49.95** | POLISSEUSE "Connor" | **35.00** |
| **REFRIGERATEUR Roy** Modèle 121 B — 12 pieds | **219.** | | |
| Tourne-Disques Stereo R.C.A. Victor modèle 1959 | **59.00** | CARROSSES pour bébés ass. couleurs | **23.95** |
| FAUTEUILS de chambre | **10.95** | RADIO "Sylvania" avec inter-com. | **25.00** |
| **POELE combiné bois-charbon** "Gurney" avec grand fourneau | **200.** | | |
| FAUTEUILS "Lazy Boy" ass. couleurs | **59.95** | POELE ELECTRIQUE 2 ronds | **5.50** |
| CENDRIER de table orignal-chevreuil | **1.50** | BASSINETTE 18 x 36 | **7.95** |
| **POELE combiné électricité-bois** Grand fourneau "Gurney" | **259.** | | |
| GRILLE-PAIN automatique | **16.95** | PATERRE en bois naturel vernis | **5.95** |
| PORTE-ACCORDEONS beige, blanc ou gris | **12.50** | DIVANPORT 1 morceau | **38.00** |

**—REPARATION—**
**DE LESSIVEUSES de TOUTES les MARQUES**

**Nous allouons jusqu'à $90.00 contre l'échange de lessiveuse.**




"PHILCO"

Découpez cette vignette de ce SUPERBE REFRIGERATEUR PHILCO qui sera à l'Exposition à l'Arena de Joliette du 22 au 30 août inclusivement, afin de participer à un tirage d'un fameux RADIO PHILCO 1959.

Apportez cette vignette pointillée à notre magasin à 598 St-Viateur, Joliette avant le 29 août 1959.

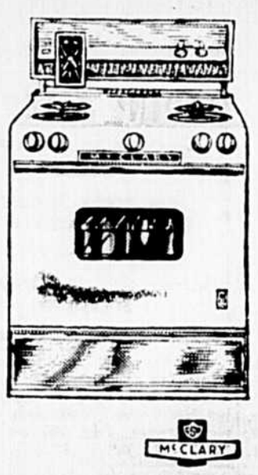
S.V.P. mettre dans une enveloppe avec votre nom.

Le tirage aura lieu à l'Arena de Joliette
LE 29 AOUT 1959
A 9 HEURES.

NOM .....

ADRESSE .....

METTRE DANS UNE ENVELOPPE S.V.P.




Venez voir ce superbe poêle électrique 30 pouces à notre magasin.

Aussi poêles au gaz, poêles combinés de la fameuse marque
EASY — McCLARY
Le poêle donnant le meilleur service

En exposition continuelle à notre magasin à
598 rue ST-VIATEUR

Découpez cette vignette de ces fameux produits EASY — McCLARY. Faites-nous la parvenir à notre magasin afin de participer à un tirage d'une fameuse **POLISSEUSE** de marque **EASY — McCLARY.**

Le tirage aura lieu à l'Exposition Régionale à l'Arena
LE 29 AOUT 1959 A 9 HEURES.

NOM .....

ADRESSE .....

METTRE DANS UNE ENVELOPPE S.V.P.

**GRATIS**
à tous les acheteurs à paiements différés
POLICE D'ASSURANCE de protection pour
DECES
FEU
VOL

| | | | |
|---|---|---|---|
| **POMPE A PUISARD Southern** Capacité de 2,825 gallons à l'heure | **42.95** | **Chambre de bain complète** | |
| **SIEGE DE TOILETTE** EN PLASTIQUE BLANC | **4.50** | BAIN TOMBEAU 5 pieds<br>ROBINET "Troplein"<br>TOILETTE en porcelaine<br>SIEGE en plastique<br>LAVABO 15 x 18 en porcelaine<br>ROBINETS COMBINES<br>TRAPPE CHROMEE<br>le tout | **119.95** |
| **EVIER EGOUTTOIR** EN FONTE 21 x 42 pces, avec ROBINETS combinés chromés | **50.** | | |
| **RESERVOIR A EAU CHAUDE** McCLARY No 40 — Intérieur en verre, 2 éléments, Garantie 10 ans | **90.** | | |
| **RESERVOIR A EAU CHAUDE** McCLARY, dedans galvanisé, No 40 — Garantie 5 ans | **80.** | | |

| | | |
|---|---|---|
| **PEINTURE SATIN** | 1 gallon | **4.75** |
| **PEINTURE SATIN** | 1 pinte | **1.50** |
| **BARDEAUX D'ASPHALTE** LE CARRE 210 lbs, sec, couleurs assorties | Le carré | **7.50** |
| **PAPIER NIS "GRAVOIS"** 36 pouces | Le rouleau | **2.00** |
| **RESERVOIR A EAU CHAUDE** GALVANISE — 30 GALLONS | | **15.75** |
| **TOILETTE EN PORCELAINE** AVEC SIEGE EN PLASTIQUE | | **28.95** |
| **ALUMINIUM AU GALLON** MONT-ROYAL | | **5.00** |

AGENT autorisé des POMPES
**SOUTHERN**
et
**DURO**
VENTE et REPARATION

**OUVERT LE SAMEDI JUSQU'A MIDI**
**LE SOIR SUR DEMANDE**

**EXPOSITION COMPLETE D'AMEUBLEMENT**
**A 598 RUE ST-VIATEUR JOLIETTE**

**Pour appointement le soir appelez Roger Nadeau, Tél. PL 3-7762 ou Luc Ratelle, Tél. PL 6-4475**

# NOS PETITES ANNONCES

**Alfred Tessier et Luc Tessier**
Courtiers en Assurances
Feu - Vie - Automobile
SUN LIFE OF CANADA
448 St-Viateur (Edifice du Dispensaire) Tél: PL 3-5595

**REPARATIONS DE MACHINES A LAVER**
De toutes marques et modèles. Estimation et transport gratuits. Ouvrage garanti, aussi vente et échange de machines neuves et usagées. ROGER MAROIS, Rang Ste-Julie, Joliette. Tél: PL 6-2690.
5776 - 12 n. - j.n.o.

**ATTENTION** — Nous réparons toutes marques de moteurs électriques de toutes forces. Drill électrique, Starter, générateurs. Service rapide par des experts. S'adresser à Joliette Motors Works Ltd, 232 St-Joseph. Tél: PL 6-4810.
1706 - 5 sept. - j.n.o.

**SERVICE DE TELEVISION**— Des experts à votre service. Evaluation sur demande, 30 jours *garantie sur réparation de toute* marque, chez Gaston Daher Enrg., 112 St-Charles Borromée sud. Tél: PL 6-4852 et le soir PL 6-6614.
8823 - 19 n. - j.n.o.

**Dr F. GOULET**
attaché à l'hôpital
St-Eusèbe
de JOLIETTE
Médecine générale
rue Beaudry,
ST-JACQUES

**REPARATIONS MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER.** — Achat, vente, location, échange, machines neuves et reconditionnées. Réparations à domicile. Henri Lucas, 370 Manseau. Tél: PL 3-7114.
12 juil. - j.n.o.

**Dr J.-Ed. GERVAIS**
CHIRURGIEN-DENTISTE
Tél: PL 6-6500
608 MANSEAU, JOLIETTE

**MEUBLES SECONDE MAIN ET NEUF.** — Comprenant: sets de cuisine chromés, poêles à bois, poêles électriques 220 volts, télévisions réfrigérateurs, laveuses, bureaux, etc. Nous ne refusons pas d'offres raisonnables chez Gaston Daher Enrg., 112 St-Charles Borromée. Tél: PL 6-4852.
8825 - 19 n. - j.n.o.

**CLINIQUE ST-GEORGES**, St-Jérôme. — Filles-mères, pension avant terme. Convalescence. Prix raisonnables. S'adresser à 683, rue St-Georges, St-Jérôme. Tél: 7373.
2309 - 29 fév. - j.n.o.

**Antoine Fortin**
CHIROPRATICIEN
Tél: PL 2-6454 Joliette
140 St-Charles Sud

**TERRE A VENDRE** — Avec maison 7 appartements, poulailler, garage, hangar, toutes les commodités, 4 arpents de terre cultivables. S'adresser à Yvon Marion, rang St-Pierre, St-Félix de Valois. Tél: 148 W 12.
5772 - 5 août - 2 f.p.

**SALLE A MANGER - RESTAURANT A VENDRE** — Rang Visitation, équipement au complet, bon chiffre d'affaires, petit comptant requis, balance facile. S'adresser à JEAN-C. CARRIER, 582 Bordeleau. Tél: PL 3-7364.
A-5786 - 5 août - j.n.o.

**LOGIS A LOUER** — Un bungalow situé à 261 Gaspard Nord. 3 pièces possédant toutes commodités, ménage frais fait; possession immédiate. $35.00 par mois. S'adresser à Tél: PL 3-7956 de midi à 1 heure et de 6 heures à 7 hres.
5733 - 5 août 2 fs

**ATTENTION.** — Avant d'acheter des marchandises à la verge pourquoi ne pas rendre une visite au magasin Jos. Sanssoucy situé à 123 St-Paul. Venez acheter au magasin de coupons le plus complet et où les prix sont imbattables.
531 - 10 déc. - j.n.o.

**ATTENTION** — Pour excavation, creusage de fossés, chargement et vente de terre ainsi que travaux de tous genres avec "back digger". Adressez-vous à Pelletier & Brouillette. Tél: PL 6-2102 ou PL 6-2115.
5609 - 15 juil. - j.n.o.

**MOTOCYCLETTE A VENDRE** — Triumph 500 CC, en très bonne condition. S'adresser à Tél: PL 3-3203.
5596 - 15 juil. - 4 f.p.

**MAISON A VENDRE** — Rue Papineau, près église, école, 2 logis de 5 chambres. Prix bas. S'adresser à JEAN-C. CARRIER, 582 Bordeleau. Tél: PL 3-7354.
A-5786 - 5 août - j.n.o.

**CORSETIERE SPENCER**
Mme Gaston Gariépy
656 Robitaille Joliette
Nombreuses années d'expérience
634-31 déc.-jno.

**CHAMBRE A LOUER.** — Avec réfrigérateur, poêle et téléphone. S'adresser à Tél: PL 6-6798.
5789 - 5 août - 2 fs

**A VENDRE** — Chesterfield et set de salle à manger à vendre; le tout très propre. S'adresser à Mme H. Robert, 401 Richard. Tél: PL 6-6680.
5787 - 5 août - 2 f.p.

**A VENDRE** — Terrains prêts à bâtir, grandeurs au choix de l'acheteur, rue Papineau. 6 terrains 60 x 80 situé coin de rue près l'aréna de Crabtree Mills, prix très avantageux. Grand terrain de 165 de façade par 245 de profondeur, au bas prix de $400. comptant, Rang Ste-Julie. S'adresser à P.-E. DESROCHERS 769 Notre-Dame. Tél: PL 6-6842 ou PL 6-2095.
2128 - 13 mai - j.n.o.

**AUBAINES**
En peinture, mat ou semi-lustre. Aussi peinture "Ramsay" à partir de $2.98 le gallon
Magasin de Surplus
158, Lajoie Sud, Joliette
2534 - 17 jn - Jénéo.

**A VENDRE** — Système d'irrigation. 150 heures d'opération seulement. Comme neuf. Tres bonnes conditions. S'adresser à Romuald Meunier, Mont St-Grégoire, Co. Iberville. Tél: St-Jean FI 6-5027.
2424 - 10 jn - 8 f.p.

**MAISON A VENDRE** — Rue Papineau, 3 logis, un de 6 chambres avec cave, système de chauffage, 2 hauts de 4 chambres. Revenu annuel $1,860.00. Prix et conditions à discuter. S'adresser à JEAN-C. CARRIER, 582 Bordeleau. Tél: PL 3-7354.
A-5786 - 5 août - j.n.o.

**A VENDRE — Voiture à patates frites avec équipement.** Fontaine, frigidaire à crème glacée, poêle à hamburger, frigidaire à liqueur, poêle à patates frites, coupeuse à patate, etc. S'adresser à M. J.-G. Chalut, 29 Gauthier. Tél: PL 6-4165.
5773 - 5 août - 4 fs

**A VENDRE** — J'aurais 400 poulettes à vendre, 200 Leghorn blanches et 200 Rhode Island rouges en très bonne santé, vaccinées 2 fois contre toutes maladies, commencent à pondre. S'adresser à M. Damien Rivest, Pied de la Montagne, Ste-Mélanie.
5725 - 5 août - 2 f.p.

**CHAMBRE A LOUER.** — A l'épreuve du feu, avec T.V. S'adresser à Tél: PL 3-7622.
6636 - 28 mai - j.n.o.

**BUREAU A LOUER.** — Edifice Lepine. S'adresser à R. Allard, Tél: PL 3-7622.
7338 - 2 juil. - j.n.o.

**A VENDRE** — Epicerie licenciée, gros débit, grosse clientèle, avec propriété, logis de 6 appartements, garage, etc. Avec tout le stock complet. Prix d'aubaine. Paroisse Cathédrale. S'adresser à P.-E. DDESROCHERS, 769 Notre-Dame. Tél: PL 6-6842 ou PL 6-2095.
2128 - 13 mai - j.n.o.

**LETTRAGE**
CAMIONS - ENSEIGNES
affiches de toutes sortes
LAREAU SIGNS.
781 De Lanaudière Joliette
PL. 3-3873

**EPICERIE LICENCIEE A VENDRE** — Un des plus gros débit de bière de Joliette, situé rue St-Charles, Christ-Roi. Gros stock de marchandises. Loyer à même le magasin. Prix bas. S'adresser à JEAN-C. CARRIER, 582 Bordeleau. Tél: PL 3-7354.
A-5786 - 5 août - j.n.o.

**TERRE A VENDRE** — Terre de 10 5arpents, sol de terre grise, l'eau dans chaque clos, érablière de 1,500 et évaporateur. S'adresser à Hildège Lépicier, St-Félix de Valois.
5623 - 15 juil. - 4 f.p.

**BUNGALOW A VENDRE** — A Notre-Dame des Prairies, près de l'église et de l'école. Terrasse faite, gazon, fleurs, beaux arbres et rocaille. Prélarts et stores vénitiens posés. Cave en ciment, grandes armoires, étagères et chambre à légumes. Peut livrer vers le 1er septembre. Conditions faciles si désirées. S'adresser à Alfred Savignac, 194, Notre-Dame des Prairies.
5711 - 22 juil. - j.n.o.

**A VENDRE** — Dodge 1958 à vendre, en très bonne condition, 4 portes, radio et chaufferette. S'adresser à M. Maurice Bastien, Crabtree Mills, après 6 heures à Tél: PL 4-2450.
5730 - 5 août - 2 f.p.

**A LOUER** — Maison de 7 appartements avec jardin et garage si désiré, situé à Notre-Dame de Lourdes. S'adresser à Tél: PL 6-2023.
5726 - 5 août - 2 f.p.

**CHALOUPES DE PECHE** — Chaloupes de pêche, faciles à transporter sur le toit d'une automobile, à vendre ou à louer. S'adresser à A. Blais & Fils, 287 rue Richard, Joliette. Tél: PL 6-4137.
5741 - 5 août - 3 fs

**LEPINE & LEPINE**
Courtiers en Assurances
FEU - VIE - ACCIDENTS
Garanties - Automobiles
Bureau 641 rue Manseau,
JOLIETTE

**PROPRIETE A VENDRE.** — Propriété située au No 247, rang Visitation de la paroisse St-Charles Borromée. S'adresser à Maurice Breton. Tél: PL 3-5861.
8535 - 15 oct. - j.n.o.

**LOGEMENT A LOUER.** — Logement à louer avec ameublement à vendre. S'adresser à 657 Richard. Tél: PL 6-6626.
5581 - 15 juil. - 4 f.p.

**AUBAINE** — Mme Octavien Durand a vendu son commerce pour le 1er septembre. Si vous avez besoin d'un manteau de fourrure à bon marché, c'est le temps d'en profiter. Il me reste un beau choix. Adressez-vous à 248 St-Charles Borromée, nord, Joliette.
5653 - 22 juil. - 5 f.p.

**CHAMBRE A LOUER.** — Chambre propre, endroit tranquille, dans le centre, pour dame seule. Au même endroit on demande logement de 4 pièces, dans un bas, centre de la ville, pour dame seule. S'adresser à Tél: PL 3-7726.
5640 - 22 juil - 3 f.p.

**MAISON A VENDRE** — Paroisse Lanorale, maison de 8 appartements, grand terrain de 100 x 150, près église et école. S'adresser à Noel Loyer, Lanorale. Tél: 463.
5699 - 22 juil. - 5 f.p.

**Salon de Coiffure Chapeaux de choix**



Grand choix de petits et grands chapeaux blancs et dans toutes les teintes pastel. Aussi choix complet de chapeaux noirs pour deuil à partir de $4.95.

Ondulations permanentes à froid, ou aux pads chimiques, ondulations à l'eau, coupe de cheveux, traitements à l'huile. — Tout travail exécuté par coiffeuses d'expérience seulement. — Rendez-vous avec ou sans appointement.

**SALON GABRIELLE FOREST**
55, PLACE BOURGET SUD JOLIETTE
TEL. PL 6-4704
*Au dessus de la bijouterie Lechasseur*
3141-20 juin-jno

**FILLE DEMANDEE** — Fille de table demandée, avec expérience, pour travailler dans restaurant. S'adresser au Restaurant Ritz, 133 St-Paul, Joliette.
2407 - 3 jn - j.n.o.

**CHAMBRE A LOUER** — Meublée, lavobo, eau chaude à l'année, T.V., service d'une cuisine, grand frigidaire. S'adresser à 400 ou 398 Manseau.
5694 - 22 juil. - 4 f.p.

**MAISON A VENDRE** — Rue Papineau, 2 logis en briques, 6 appartements, cave 7 pieds, face du Parc Prévost, Christ-Roi. Petit comptant requis, balance autions si désiré. S'adresser à JEAN-C. CARRIER, 582 Bordeleau. Tél: PL 3-7354.
A-5786 - 5 août - j.n.o.

**A VENDRE** — Divanport de marque Simmons. S'adresser à Tél: PL 3-5217.
5776 - 1 f.p.

**500 paires PANTALONS**
de toilette ou de travail et Jean's pour hommes et garçons, à partir de $1.89
Magasin de Surplus
158, Lajoie Sud, Joliette
2533 - 17 jn - j.n.o.

**LOGEMENT A LOUER — A VENDRE** — Logement de 5 appartements modernes plus chambre de bain. A vendre: poêle électrique combiné à l'huile, modèle 1958. S'adresser à 138 Champlain, Crabtree Mills. Tél: PL 4-2734.
5571 - 16 juil. - 4 fs

**FILLES OU FEMMES DEMANDEES**
Importante organisation montréalaise désire augmenter son personnel et a besoin de trois jeunes filles pour travailler dans le bureau, une avec expérience comme sténo-dactylo, une comme asitante comptable pouvant opérer les différentes machines à comptabilité et une pour travail général de bureau, avec l'habitude du public. Candidates doivent avoir 21 ans ou plus. Avoir initiative, être travaillante et débrouillarde. Offrons position permanente. Excellent salaire. Travail très agréable. La compagnie paiera les frais de passage et aidera à l'installation à Montréal des candidates choisies. — Ecrire et donner tous les détails vous concernant à 6543 Boul. St-Laurent, Montréal.
5463 - 22 juil. - 3 fs

**ATTENTION! ATTENTION!**
Notre magasin devant être démoli dans le mois de juin, nous allons dans un local plus petit.
Il nous faut vendre plus que la moitié de la marchandise. Nous vendons jusqu'à 40% de réduction et même des item en bas du prix coûtant, plus marchandises usagées.— Venez vous renseigner, chez
PHILIBERT MALO
610 De Lanaudière, Joliette
Tél: PL 3-5594
2144 - 13 mai - j.n.o.

**HOMME DEMANDE** — Ouvrage à l'année, auto nécessaire, bons revenus. Pour informations, s'adresser à Tél: PL 3-7627.
4557 - 15 juil. - 4 f.p.

**POUR VIEILLARDS** — Désirant chambre et pension, s'adresser à Mme Alcide Sigandro, St-Félix de Valois. Tél: 185-W-4.
5724 - 5 août - 4 f.p.

**PRENDRAIS ENFANTS EN PENSION** — Enfants naissants à 5 ans. S'adresser à 98 St-Charles Sud. Tél: PL 6-6597.
5729 - 5 août - 2 f.p.

**LOGEMENT A LOUER A CRABTREE**
Logement à louer de 5 pièces, un bas, chambre de bain, eau chaude. S'adresser à Tél: PL 4-2784.
5728 - 5 août - 2 f.p.

**ATTENTION** — Demandez notre dépliant gratuit pour apprendre la réparation des montres. Institut d'Horlogerie du Canada Ltée, 4379 rue St-Hubert, Montréal. Tél: LA 3-7623.
5565 - 15 juil. - j.n.o.

**GRATIS**
Envoyez cette annonce avec un achat de $3.98 nous vous enverrons une très jolie paire de draps blancs 72 x 90 gratuit.
Bas Nylon 51 G. 15 D.
6 paires pour ..... $3.98
Demandez nos listes de prix
Entrepôt de Liquidation Senneville,
La Baie, Co. Yamaska, P.Q.
5695-22 juil.-5fs.

**FILLES OU FEMMES DEMANDEES**
Importante organisation montréalaise désire augmenter son personnel et a besoin d'une fille ou femme pour travailler dans la vente. Clientèle fournie (marchandise intangible). Candidate doit avoir 25 ans ou plus. Avoir initiative, être travaillante et débrouillarde. Offrons position permamente. Excellent salaire. Travail très agréable. La compagnie paiera les frais de passage et aidera à l'installation à Montréal de la candidate choisie. — Ecrire et donner tous les détails vous concernant à 6543 Boul. St-Laurent, Montréal.
5466 - 22 juil. - 3 fs

**LOGEMENT A LOUER.** — Logement de 5 appartements, situé à 604 Champlain. S'adresser à PL 3-9711, à l'heure des repas seulement.
5641 - 22 juil. - 4 f.p.

**A VENDRE** — 2 sets de "bonks" à billots, une plate-forme de camion de 7 x 14, un évaporateur 2' x 8', un déligneur, un convoyeur, set de cuisine, 3 sets de chambre. S'adresser à Alfred Mailhot, Ste-Julienne. Tél: 650-3-4.
5705 - 22 juil. - 4 f.p.

**Stores Vénitiens**
**$3.49** et plus
Stores de toile sur mesure.
Draperies, Rideaux,
Boites à draperies, etc.
Pôle à coulisse
**Alfred Robitaille**
**Tél. PL 6-4263**
Jusqu'à 24 mois pour payer
Réparation de tous genres
1138 de Lanaudière
JOLIETTE



**OSIAS PEPIN**
Horloger - Bijoutier
117 Bourget N., Joliette
Tél: PL 3-5955

**VENDEUR DEMANDE**
25 ans ou plus, distingué, travailleur, tenace, intelligent, doit avoir initiative, expérience de la vente ou aptitudes pour vendre. Offrons position permanente et d'avenir avec excellent salaire plus commissions pour Montréal seulement. Clientèle établie. Candidat peut gagner à partir de $200.00 par semaine facilement (Intangible). La compagnie paiera les frais de passage et aidera à l'installation à Montréal du candidat choisi. — Ecrire et donner tous les détails vous concernant à 6543 Boul. St-Laurent, Montréal.
5465 - 22 juil. - 3 fs

**FERME A VENDRE** — 50 arpents de culture, 11 en bois, avec ou sans roulant. S'adresser à Réal Varin, St-Alexis, Co. Montcalm.
5645 - 22 juil. - 3 f.p.

**A VENDRE** — Comptoir à viande de marque Fletwood, 8 pieds de longueur, automatique ainsi que tranche Berkell usagée mais en très bon état. S'adresser à Tél: PL 6-6241.
5778 - 5 août - 4 f.p.

**BOTTINES D'ARMEE**
Confortables et durables. Autres modèles à partir de $6.95
Magasin de Surplus
158, Lajoie Sud, Joliette
2536 - 17 jn - j.n.o.

**A VENDRE** — Maison 2 logements de 5 grands apparemens, finie brique, fer forgé, cave cimenée, près église e école N.-D. des Prairies. S'adresser à P.-E. DESROCHERS, 769 Nore-Dame. Téls: PL 6-6742 ou PL 6-2095.
2128 - 13 mai - j.n.o.

**A VENDRE** — Beaux terrains, rues Boucher et Gouin, Christ-Roi, près Boul. Ste-Anne. Largeur 50-60-65 x 150 et 142 pieds de long. Bonnes conditions. S'adresser à Omer Graham, barbier, 308 St-Charles Borromée, nord, Joliette. Tél: PL 3-7116.
5577 - 15 juil. - 4 f.p.

**AUTOBUS A VENDRE** — Autobus d'écoliers, 48 passagers assis, Fargo 1955, en parfaite condition, 33,000 milles. S'adresser à Paul Lussier, St-Théodore de Chertsey. Tél: 629-s-2.
5573 - 15 juil. - 4 f.p.

**MAISON A VENDRE** — Rue Notre-Dame, 2 maisons en briques de 2 logis, cave 7 pieds en ciment. Prix: $13,500. Conditions si désirées, S'adresser à JEAN-C. CARRIER, 582 Bordeleau. Tél: PL 3-7354.
A-5786 - 5 août - j.n.o.

**CHAMBRE ET PENSION.** — Chambre à louer et pension si désirée, bien située, centre de la ville. S'adresser à 510 Notre-Dame, à Joliette.
5732 - 5 août - 3 f.p.

**A VENDRE A LOUER** — Poêle électrique 4 ronds et frigidaire de luxe G.E. de couleur turquoise, n'a servi que 2 mois. Aussi set de salon 3 morceaux, le tout à très bon marché. Egalement une belle chambre à louer pour monsieur distingué. S'adresser à 743 Ladouceur. Tél: PL 3-7344.
5731 - 5 août - 4 f.p.

**LIQUIDATION DE $40,000** — Vente de liquidation de $40,000. de peinture au prix de la manufacture: 40% d'escompte. Ouvert de 9 heures a.m. à 6 heures p.m., du 1er au 30 août 1959. Tout doit être vendu. OSCAR POIRIER, agent de peinture en gros et détail, enregs., bureau et entrepôt, 20, 4ème Avenue, l'Epiphanie, Co. L'Assomption, Qué. Tél: 65.
5742 - 5 août 4 fs

**A VENRRE** — 50 chevaux pour le bois, à vendre, pesant de 1,400 à 1,900 livres. S'adresser à M. Noel Noury, St-Ambroise. Tél: PL 6-2766.
5739 - 5 août - 2 f.p.

**A VENDRE** — Yatchs et chaloupes à vendre. Neufs et usagés, ainsi que moteurs horsboard. S'adresser à A. Blais & Fils, 287 rue Richard, Joliette. Tél: PL 6-4137.
5740 - 5 août - 3 fs

**A VENDRE** — Radio à vendre ,ainsi qu'un moulin à laver, en plus d'une fournaise en très bonne condition. Aussi différents autres articles, à bon marché. S'adresser à Tél: PL 6-6402
5758 - 5 août - 2 f.p.

**APPARTEMENTS A LOUER.** — 3 appartements à louer, ayant tout l'attrait d'un logis, poêle et eau chaude à l'électricité, très moderne, à louer à la semaine à très bonne condition. S'adresser à Tél: PL 3-7629, le soir.
5748 - 5 août - 2 fs

**DU MIEL C'EST SI BON** — Pour votre provision de miel, adressez-vous à Evariste Rivest, village St-Pierre. Tél: PL 6-2678. Livraison gratuite.
5746 - 5 août - 8 f.p.

**A PRIX MODIQUE** — Si vous désirez prendre vos repas en ville aux meilleurs prix en ville, adressez-vous à Mme A. Picuffe, 390 Notre-Dame. Tél: PL 6-6947.
5776 - 5 août - 2 fs

**LOGEMENT A LOUER** — 4 appartements. Entièrement neuf. Aussi à vendre, poêle à l'huile et gaz en très bonne condition. S'adresser à 648 St-Antoine. Tél: PL 6-6780.
5701 - 5 août - 3 f.p.

**ADAM**
**RADIO TAXI**
**Tél: PL 3-5656**
Voitures pour toutes occasions
828 St-Louis, Joliette

**EPICERIE LICENCIEE A VENDRE** — Paroisse Cathédrale, central, gros stock de marchandises, important débit de bière, fixtures. Etabli depuis 11 ans. Le tout $5,000. Conditions faciles si désiré. S'adresser à JEAN-C. CARRIER, 582 Bordeleau. Tél: PL 3-7354.
A-5786 - 5 août - j.n.o.

**SERVANTE DEMANDEE** — Servante demandée avec ou sans expérience pour travailler dans maison privée. S'adresser à Tél: PL 3-7682.
5788 - 5 août - 2 fs

**SALOPETTES**
(Overall) Sampson, coupe ample et parfaite, toutes commodités, 9 oz. et 11 oz. à partir de $3.79
Magasin de Surplus
158, Lajoie Sud, Joliette
2535 - 17 jn - j.n.o.

**A LOUER** — Deux camps tout meublés à louer à la semaine Frigidaire, eau courante, etc... S'adresser à Tél: PL 6-2357.
5768 - 5 août - 2 fs

**A VENDRE** — Maison et boutique 30 x 60 deux étages. Terrain 180 x 150 situé sur la route No 2 à St-Sulpice. S'adresser à L'Assomption. Tél: TE 7-2205.
5760 - 5 août - 2 fs

**A LOUER** — 4 ou 5 appartements situés dans le rang Ste-Julie. $50. par mois. S'adresser à Tél: PL 6-2720 ou PL 3-5096.
5759 - 5 août - 4 fs

Canada,
Province de Québec,
District de Joliette

COUR SUPERIEURE
No 762
Dans l'affaire de la proposition de :
ALBERT VAN PACHTERBEKE, autrefois planteur de tabac et maintenant chauffeur de camions de St-Thomas, district de Joliette.
Débiteur.

**AVIS POUR UN JOURNAL LOCAL de la PROPOSITION de CONCORDAT de ALBERT VAN PACHTERBEKE**

AVIS est par les présentes donné que Albert Van Pachterbeke, autrefois planteur de tabac et maintenant chauffeur de camions, de St-Thomas, district de Joliette, dans la Province de Québec, a déposé une proposition, entre mes mains, en vertu de la Loi de 1949 sur la faillite.

Il sera tenue une assemblée générale des créanciers du débiteur, au Palais de Justice, à Joliette, 450 rue St-Louis, le 18ème jour d'août 1959, à 10 heures de l'avant-midi.

Daté de Joliette, ce 5ème jour d'août 1959.

PAUL JOLICOEUR,
SYNDIC,
107 St-Charles Borr. N.
Joliette.
5484-1fs.

Province de Québec,
District de Joliette.

**AVIS PUBLIC**
COUR SUPERIEURE
No 14,789

DAME LUCIENNE PERREAULT, ménagère, épouse contractuellement séparée de biens de ANTONIO DUVAL et le dit Antonio Duval, entrepreneur, pour autoriser son épouse aux fins des présentes, tous deux de St-Calixte, district de Joliette,
DEMANDERESSE—
—vs—
LUCIEN GENEREUX, autrefois, résidant au 5025, 31è Avenue Rosemont, cité et district de Montréal, et maintenant d'adresse inconnue,
DEFENDEUR—
—et—
M. LE REGISTRATEUR de la Division de STE-JULIENNE, comté Montcalm, district de Joliette,
MIS-EN-CAUSE—

Il est ordonné au défendeur de comparaître dans un délai d'un mois.
Joliette, ce 19 juin 1959.
JOLY & MARION,
P.C.S.
2649-1fs.p.

**MANQUE DE DISCIPLINE SUR LA VOIE PUBLIQUE**

Le manque de discipline est l'une des grandes causes des accidents de la route, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Dépasser un automobiliste qui avance déjà à une vitesse raisonnable et souvent excessive, dépasser dans les courbes et les pentes, brûler les feux rouges, même aux passages à niveau, ne pas garder la droite du chemin ou rouler à cheval sur la ligne blanche, prendre le volant alors que ses facultés sont affaiblies par l'alcool, sont autant d'infractions à la loi, autant de manquements à la discipline, causes d'accidents mortels de la route.

**ASSURANCES**
TEL: PL 3-7554
**Antonio Barrette & Fils Inc.**
Mon. Ant. Barrette, M.A.L., Marcel Dralaville, Alain Barrette
Courtiers d'Assurances agréées
FEU - VIE - ACCIDENTS - GARANTIE - AUTOMOBILES
Tous renseignements sur les assurances fournis gratuitement et avec plaisir.
Représentants de la CAISSE NATIONALE D'ECONOMIE
64 PLACE BOURGET SUD, JOLIETTE

Tél. PL 3-3752 32 Place Bourget Nord JOLIETTE
**LUCIEN LECLERC, Ing. P., A. G**
Ingénieur Professionnel
Arpenteur Géomètre
Arpentage — Aqueduc — Egoûts — Pavage — Etc.
6305-16 avril-jno.

**TAPIS — TUILES — PRELARTS**
Avons le fameux Viscose en magasin dans le 27", 54" 9, 12 pieds largeur
SPECIAL: Tuile de rubber (second) ..... 0.18
Prélart pour camps (à la livre) ..... 0.09
**G. DION**
Appelez PL 6-6632 119 BOURGET NORD
Un connaisseur ira prendre la commande. (voisin du Marché Royal) JOLIETTE
4935-20 nov.-jno.

**20 ans de progrès, toujours de l'avant**



Une partie du magasin Chevrette de St-Félix de Valois
Le rendez-vous des gens d'affaires

Tél. PL 6-6045
**SYLVIO CONTRE**
AMEUBLEMENTS NEUFS et USAGES
Accessoires Electriques
TELEVISION & SERVICE
*Conditions faciles sur demande*
31, BOURGET NORD JOLIETTE
1832-29 av.-jno.

**PEINTURE D'AUTO**




**G. DENOMME**
167 ST-CHARLES NORD JOLIETTE
LETTRAGE · ENSEIGNE Neon

**CES LONGUES ANNEES DE LOISIR**

Si vous prévoyez prendre une retraite d'ici une dizaine d'années, il est grand temps d'organiser vos loisirs afin que, après avoir mené une vie active, vous ne vous trouviez pas plongé soudainement dans l'oisiveté. Les passe-temps doivent être organisés et, s'il vous faut gagner de l'argent afin d'accroître votre revenu, ces passe-temps devraient pouvoir vous rapporter un gain.

*A la Commission scolaire de la paroisse :*

## La gratuité des manuels à l'Ecole Notre-Dame du Lac est décidée

ST-GABRIEL — Le projet de gratuité des manuels scolaires, à l'école Notre-Dame du Lac de St-Gabriel, projet dont nous faisions l'écho la semaine dernière, est enfin devenu une réalité.

En effet, lors de leur dernière réunion, les commissaires d'écoles de la paroisse ont décidé d'adopter la gratuité des livres scolaires. De plus, toujours en vue de donner la meilleure instruction possible à leurs élèves, qui désirent continuer leurs études jusqu'en dixième et onzième à l'école du village, la Commission scolaire de la paroisse a décidé de défrayer elle-même le coût de cette dépense envers l'autre Corporation scolaire.

*A la Commission scolaire du village :*

## Emprunt de $130,000.00 voté par les Commissaires

ST-GABRIEL — A sa dernière assemblée, tenue vendredi le 7 août dernier, la Commission scolaire du village de St-Gabriel a voté un projet d'emprunt de $130,000. en vue de la construction d'une école pour jeunes filles.

Comme nous l'annoncions la semaine dernière, le coût de cette nouvelle bâtisse sera de $102,500.00. Mais ce chiffre n'incluait pas l'ameublement, l'installation générale, et les frais de financement de l'emprunt. C'est pourquoi les commissaires scolaires ont cru prudent de prendre toutes les précautions requises et de voter un projet d'emprunt au montant global de $130,000.00. Les prévisions d'emprunt sont toujours très difficiles de nos jours, en considération du fait que le taux d'argent est à la hausse et instable.

Nous reproduisons ci-dessous la lette adressée par le secrétaire de la province M. Yves Prévost au secrétaire-trésorier de la Commission scolaire du village, M. Lionel Plante, lettre confirmant l'octroi provincial accordé à la Commission scolaire pour cette construction:

**Secrétariat de la Province,**
**Cabinet du Ministre,**
**Québec**

Québec, le 23 juillet 1959.
M. Lionel Plante,
Secrétaire-trés.,
St-Gabriel de Brandon,
Co. Berthier, P.Q.

Cher Monsieur :—

Pour faire suite aux représentations de votre député, M. Azellus Lavallée, j'ai plaisir à vous informer que le Département de l'Instruction publique contribuera à la construction d'une école de filles, dans la proportion de 75% jusqu'à concurrence du coût de $102,500.00.

Dans aucun cas, l'octroi ne pourra excéder $76,875.00 et il sera payé en cinq annuités de $15,375.00 chacune. Ces annuités devront être appliquées exclusivement au remboursement de l'emprunt qui sera contracté relativement à cette construction et elles vous seront payées avant la date d'échéance des obligations.

Cette promesse est également sujette à la condition que la construction soit érigée conformément aux plans et devis approuvés par le Département et que l'école soit acceptée par le Surintendant de l'Instruction publique ou son représentant par lui désigné.

Aucun octroi ne sera accordé pour des travaux supplémentaires qui auront été exécutés par suite de changements apportés aux plans et devis sans l'autorisation préalable du Département.

D'après l'article 237 de la loi, une Commission scolaire ne peut signer un contrat avec un entrepreneur ni commencer les travaux avant de s'être procuré les sommes nécessaires au paiement de l'entreprise, soit par la vente d'une émission d'obligations ou au moyen d'un emprunt par billets. Les articles 237 et 244 font une obligation aux commissaires et syndics d'imposer et de prélever une taxe spéciale pour pourvoir au paiement du coût des constructions et des réparations d'écoles.

Votre tout dévoué,
YVES PREVOST, c.r.,
secrétaire
de la Province.

## Objet de valeur trouvé

ST-GABRIEL — Un chapelet pour homme, de belle valeur, et comportant une marque assez distinctive, a été trouvé récemment en face de la Caisse Populaire de ST-GABRIEL DE BRANDON. Le propriétaire de ce chapelet est prié de s'adresser à la Caisse, pour en faire la réclamation.

# Réfection prochaine du Chemin du Lac

ST-GABRIEL — Bien que nous n'ayons encore aucune information précise, il semble assuré que le Chemin du Lac, reliant St-Gabriel et St-Norbert, soit sur le point d'être reconditionné.

On aura remarqué que, depuis un certain temps, il s'y effectue certains travaux préliminaires. Sans avoir encore obtenu des renseignements officiels, nous avons tout de même appris de la bouche de personnes absolument bien averties, que cettte route très étroite pour le trafic qui s'y effectue à l'année longue, sera élargie de plusieurs pieds et revêtue d'une nouvelle couche d'asphalte.

Ce revêtement porterait sur l'élargissement pour ensuite être couverte de nouveau entièrement cette fois.

Si la nouvelle se confirme comme nous l'espérons bien, ce sera là une excellente amélioration qui ne manquera pas de recevoir l'entière approbation de tous. Ce chemin, très achalandé, ne répond plus en effet aux exigences de l'important trafic touristique et local qui l'emprunte à l'année longue.

En outre, cette nouvelle amélioration compléterait notre campagne touristique qui s'est opérée à St-Gabriel depuis quelques mois. A l'avance nous remercions et félicitons les autorités qui réaliseront ces travaux.

M.P.

## M. J.L. Lévesque obtiendrait le prochain poste de télévision privé

ST-GABRIEL — S'il faut en croire un quotidien de Montréal, M. Jean-Louis Lévesque, à la tête d'un puissant syndicat, obtiendrait le prochain poste privé de télévisions canadienne.

Mise à part de tous différends artistiques, politiques ou financiers, cette nouvelle ne peut que réjouir la population de St-Gabriel et des environs, la province et le pays en entier.

M. Jean-Louis Lévesque est des plus estimés comme citoyen de St-Gabriel de Brandon, passant quelques mois de l'année au bord du lac Maskinongé, où il a édifié un magnifique domaine, et où il a aidé et conseillé tous les mouvements et organisations qui lui en ont fait la demande, où il s'est créé une réputation d'honnêteté et de gentilhomme qui rejaillit sur toute sa famille, épouse et enfants.

Tant par la qualité que par le nombre des Sociétés industrielles et commerciales dont il fait partie ou qu'il préside, M. Lévesque s'est élevé à l'attention des siens en se hissant au plus haut sommet de l'industrie canadienne et surtout québecoise.

Aujourd'hui, homme d'affaires compétent et averti, le Gouvernement fédéral l'a nommé à une importante commission, devant siéger dans toutes les parties du pays. On a ainsi rendu hommage à ses talents et à ses vastes connaissances.

M. Lévesque représente pour les siens, en 1959, un idéal autant qu'un exemple et un sujet de légitime fierté pour toute sa race. Malheureusement trop peu nombreux sont les as de ce calibre. Réjouissons-nous davantage de voir un de nos Canadiens-français sortir humblement des rangs et atteindre tout jeune encore le timon des affaires.

Ce n'est pas le poste qui honore un homme mais l'homme qui honore son poste. C'est le cas pour M. Lévesque et c'est sans doute le plus bel hommage à lui rendre.

Que St-Gabriel, la région, la province se réjouissent de cette nouvelle . . . c'est bien normal.

Que St-Gabriel s'enorgueillisdavantage c'est encore plus normal, sachant toutes les bontés et faveurs reçues de ce citoyen et escomptant d'avance celles à venir, avec les besoins que nous avons.

En espérant que la nouvelle, à l'effet que M. Lévesque obtienne le prochain poste de télévision privée, se concrétisera très bientôt, notre journal se joint à la population pour s'en réjouir et en féliciter bien sincèrement M. Jean-Louis Lévesque, et toute sa famille.

M. P.

## IL Y EN A DU MASKINONGE DANS LE LAC !





A gauche, la photo nous montre un magnifique maskinongé, pesant près de 22 livres qui a été pris cette année, au cours du mois de juin, dans le lac Maskinongé. L'heureux pêcheur est M. Médéré Gravel, de St-Gabriel. Cette belle prise mesure au-delà de 42 pouces de long et serait donc susceptible d'être primée lors du Concours de Pêche annuel. MHMH

La photo de droite nous montre une autre belle prise, qui pourrait certainement être aussi primée. M. Roméo Allard, propriétaire de l'Hôtel Allard, et M. André Lafrenière, propriétaire du Château Bellevue de St-Gabriel sont heureux de montrer leur prise qui pesait 16 livres.

NOUVELLES MUNICIPALES:

## Application au poste de Chef de Police

**ST-GABRIEL — A la dernière séance du Conseil municipal, après que les affaires de routine eurent été expédiées, le secrétaire-trésorier M. Raymond Gagnon a donné lecture d'une lettre d'application venant de la part de M. Augustin Coulombe, qui offre ses services comme policier en charge de notre municipalité. Aucune décision n'a cependant été prise et la question reste à l'étude.**

**Bien que rien d'officiel ni de définitif, n'ait encore été décidé, il est rumeur que nos édiles municipaux aient l'intention de confier au futur chef de police, quel qu'il soit, la tâche supplémentaire de procéder à la collection des arrérages de taxes, pour le compte de la municipalité.**

**Dans les prochaines semaines, nous aurons probablement de plus amples renseignements sur cette question.**

**Quant à M. Augustin Coulombe, qui vient de faire application au poste de chef de police, nous savons qu'il est propriétaire à ST-GABRIEL depuis très longtemps. Il a épousé une demoiselle Martial, elle-même native de notre paroisse. M. Coulombe a servi dans la force constabulaire de Montréal de longues années et jusqu'à tout récemment, alors qu'il occupait le poste d'agent de liaison pour le compte de la sûreté municipale au bureau du Palais de Justice de Montréal.**

## L'Ecole de Métiers de St-Gabriel à l'honneur

ST-GABRIEL — Nous apprenons avec plaisir que l'Ecole de Métiers de St-Gabriel de Brandon s'est distinguée aux examens uniformes de fin d'année de juin dernier.

En effet, sa classe de 1ère Métiers s'est classée 1ère et sa 2ème Métiers s'est classée 2ème sur 45 classes de même degrés, de la province qui avait pris part aux mêmes examens de fin d'année.

C'est un très beau succès pour lequel il convient de féliciter élèves et professeurs qui ont fait preuve d'un si bel esprit de travail, d'application et de collaboration. C'est également une éloquente recommandation pour cette école qui fait honneur à notre paroisse.

## Fête intime à M. Gaston Bacon

ST-GABRIEL — Ces jours derniers, avait lieu au Domaine de Brandon, une fête intime très bien réussie pour célébrer l'anniversaire de M. Gaston Bacon, propriétaire de cet établissement. Plusieurs invités se sont joints aux pensionnaires de l'établissement pour fêter joyeusement cet heureux événement.

## NOUVELLES PAROISSIALES

● *Messes du dimanche:* (jusqu'au 7 septembre)

6.30 h.; 8 h.; 9 h.; 10 h.; et 11.15. h.

Jours de semaine: 6.30 h.; 7 h.; et 7.30 h.

Tous les 1ers vendredis du mois: Messe basse à 9.30 h. p.m. précédée à 8.45 h. de l'exposition du St-Sacrement.

COMMUNION: La communion est distribuée avant et après chaque messe.

CONFESSION: Samedi et veille de fête d'obligation et du 1er vendredi du mois, à 3 heures et à 7.30 heures à l'église.

Le dimanche, en matinée à la sacristie.

Le 1er vendredi du mois, de 8 heures à 9.30 heures le soir.

PRIERE ET CHAPELET: Tous les jours à 4 heures.

Du 20 juin au 1er octobre, à 7.30 heures.

VEPRES ET SALUT du S.S.: Le dimanche à 7.30 heures.

BAPTEMES: Tous les jours de 3 heures à 5 heures p.m.

● *Congrégation:*

Premier dimanche: S. N. J.

Deuxième dimanche: Enfants de Marie.

Troisième dimanche: Tertiaires.

Quatrième dimanche: Dames de Ste-Anne.

● *Jeudi 13 août:*

Ce soir à 8 heures, à l'école du Sacré-Coeur, GRAND BINGO au profit des Loisirs. Prix de grande valeur aux gagnants. Nous attendons une foule record! Les auxiliaires féminines du dernier bingo sont priés d'être présentes.

● *Samedi 15 août:*

Assomption de la Bienheureuse Vierge Marie.

Absolution générale aux Tertiaires.

"Ecole Didace Pelletier", Sorel, pour les jeunes qui veulent devenir Frères Franciscains. Entrée: 7 septembre. Age 15, 16, 17 ans. Cours: Métiers, plus 8 et 9ième année.

Le 23 août prochain, se fera, à St-Gabriel, la souscription diocésaine en faveur du Séminaire de Joliette, Merc. 12, réunion de tous les collecteurs, Hôtel-de-Ville, 9 h. p.m.

● *Mariages:*

Samedi prochain, le 15 août aura lieu le mariage de Mlle Berthe Paquette à M. Lawrence Cleary, qui sera célébré à 9 heures, et celui de Mlle Florence Lafontaine à M. Luigi Périz, qui sera béni à 10 heures.

## Nouvelles religieuses au Pensionnat

ST-GABRIEL — Voici les noms des nouvelles religieuses au Pensionnat des Soeurs de Ste-Anne, à St-Gabriel:

Soeur Marie Louis du Sauveur, maîtresse de 11e année; Soeur Marie Reine Bernadette, maîtresse de 10e année; Soeur Marie Jacques Henri, maîtresse de 6e et 7e années; Soeur Monique Marie, maîtresse de musique et chant; Soeur Marie Cécile du St-Esprit, maîtresse de discipline, 2e cours; Soeur Marie Pierre de Rome, sacristine.

## L'Oeuvre des Loisirs à St-Gabriel (suite)

par GERARD COTE

ST-GABRIEL — La semaine dernière je remerciais dans les pages de ce journal quelques-uns des collaborateurs de l'Oeuvre des Loisirs, surtout ceux qui s'en sont occupé continuellement. Cette semaine, je voudrais publier le travail, occasionnel d'un certain nombre d'autres, qui se sont occupés surtout du financement ou de l'organisation préliminaire du comité.

Un dizaine de réunions ont précédé les élections officielles du comité des loisirs auxquelles ont participé messieurs Roch Rainville, Paul Perras, Gilles Comeau, Marcel Provost, Fernand Arbour, Raymond Brunet, Claude Tremblay, Louis-Joseph Corriveau, Gérard Caron, et plusieurs autres en plus des membres actuels du comité. Tous ces messieurs ont travaillé ensemble ou à tour de rôle à l'élaboration du projet qui se matérialise aujourd'hui. Ils ont sacrifié des soirées pour des réunions tenues soit au bureau de monsieur Ernest Morin, soit chez le Notaire Barrazin, soit à l'Hôtel de ville ou chez moi.

Nous avons même organisé un voyage à l'extérieur pour voir les réalisations à l'Assomption et Terrebonne; nous avons rencontré les organisateurs, nous avons visité des Centres de Loisirs.

Plus tard, lorsqu'il s'est agi d'organiser la collecte, nous avons beaucoup apprécié le travail particulièrement de MM. Claude Tremblay et Louis-Joseph Corriveau qui ont passé presque une semaine à chercher des solliciteurs et à leur attribuer un territoire à couvrir. Je remercie ici une trentaine de personnes, hommes ou femmes qui ont passé pour la collecte.

Un grand thermomètre accompagné du plan du terrain des loisirs tel que conçu à cette époque a été installé bien en vue sur le terrain de l'église. Ce travail est l'oeuvre de M. Roch Rainville pour la peinture; de Paul Laforge pour la fabrication du cadre, et de MM. Corriveau et Paul-Eugène Rainville pour l'installation.

La corvée du 7 juin a été organisée par M. Claude Tremblay. Il s'agissait d'un travail assez considérable réalisé surtout en vue de préparer le fond du futur terrain de tennis. Malheureusement le temps nous a manqué pour compléter la préparation du terrain assez tôt pour pouvoir nous en servir cet été. Il ne restera qu'à compléter aussitôt que les circonstances le permettront.

Une quinzaine de membres de l'Association des Pêcheurs de St-Gabriel ont participé à une petite corvée pour la préparation des lacs sur le terrain des Loisirs. Je remercie particulièrement le président de cette organisation M. Maurice Armstrong qui s'est intéressé au travail des lacs à peu près tout au long des travaux.

Il avait été question, pour réparer les dégâts à notre barrage de reconstruire en ciment. J'en profite ici pour remercier M. Roch Rainville qui a fait plusieurs démarches à ce propos et qui s'est même dévoué jusqu'à aller chercher du bois emprunté pour faire des formes. Malheureusement le projet a été réalisé autrement à cause du coût très élevé du barrage, tel que conçu par M. Rainville sur les conseils d'un ingénieur qu'il s'était occupé lui-même de faire venir sur les lieux. La décision finale de construire le barrage en cèdre a été prise à la majorité des voix par le Conseil d'administration des Loisirs, comme toutes les autres décisions importantes d'ailleurs. Tout de même, je tiens à ce que toute la population soit au courant des démarches très nombreuses de M. Rainville et de son grand désir d'aider la bonne cause.

Pour la réalisation matérielle du projet, nous avons eu de l'aide de plusieurs, mais je tiens à signaler particulièrement que M. Alcide Longpré nous a fourni gratuitement du travail pour une valeur de $502.00 en machinerie, même si le reste du travail accompli doit être rémunéré.

Il y a eu dernièrement un bingo pour les loisirs. Cette organisation demande beaucoup de travail. Remercions ici particulièrement MM. Réal Champagne et Henri Bergeron qui ont pris toute l'affaire en main: achat des cadeaux, des cartes, etc., choix des autres collaborateurs nécessaires. Merci à M. Maurice Beaulieu qui a fait toute l'installation électrique pour jouer dehors sur le terrain de l'église. Malheureusement la température nous a forcés à changer de place. Merci à M. Gabriel Lemyre, président de la Commission scolaire qui nous a permis d'utiliser la salle de l'école du Sacré-Coeur, comme contribution de la Commission scolaire. Merci à M. Bernard Gagnon qui s'est occupé des chaises, et je vous prie

(à suivre à la page 15)

**THEATRE BRANDON**

**Maintenant ouvert tous les soirs à 7 hres p.m.**

**Jeudi, Vendredi et Samedi 13, 14 et 15 août**
**LE TENDRE PIEGE**
(couleur et cinémascope)
Frank Sinatra et Debbie Reynolds
**COUP DUR CHEZ LES MOUS**
Jane Sourza et Raymond Souplex

**Dimanche, Lundi 16 et 17 août**
**LA COLLINE DE L'ADIEU**
(couleur et cinémascope)
William Holden et Jennifer Jones
**LE BEBE DE MADEMOISELLE**
(couleur)
Eddie Fisher et Debbie Reynolds

**Mardi, Mercredi 18 et 19 août**
**THE GEISHA BOY**
(color)
Jerry Lewis et Marie McDonald
**FACE OF A FUGITIVE**
(color)
Fred MacMurray et Lin McCarthy

## Une famille entière compose cet orchestre




ST-GABRIEL — M. Adrien Beauregard et ses quatre enfants que nous apercevons sur la photo ci-dessus composent un ensemble musical qui jouit depuis de nombreuses années d'une excellente réputation à travers la province. Cet orchestre qui a commencé ses activités il y a une quinzaine d'années a augmenté le nombre de ses musiciens, au fur et à mesure qu'arrivait un nouveau-né dans la famille. Bien que cet orchestre possède une expérience de véritables vétérans, on peut remarquer cependant que l'âge des plus jeunes exécutants se situe entre douze et quinze ans. Tous les membres de la famille Beauregard ont atteint une belle maîtrise de la musique et peuvent interpréter indifféremment tous les genres de musique moderne ou folklorique.

L'orchestre Beauregard est bien connu des amateurs de la radio et de la télévision pour ses nombreuses émissions à différents postes régionaux tels que CHEF-Granby, CJSO-Sorel, et le canal 7 de la télévision à Sherbrooke. M. Beauregard et sa famille de musiciens attirent partout une assistance considérable désireuse d'applaudir un ensemble musical qui joint le pittoresque à la maîtrise de son art.

Après avoir parcouru pratiquement toutes les régions de la province, l'orchestre Beauregard est depuis plusieurs mois au "CHATEAU BELLEVUE" de ST-GABRIEL où il fait régulièremen salle comble.

Il est extrêmement intéressant de voir ainsi à l'oeuvre un excellent petit orchestre, formé d'une bonne famille de chez-nous, et pouvant avec avantage se comparer à beaucoup d'autres orchestres de renom. La direction de l'Hôtel "CHATEAU BELLEVUE", à savoir M. Lafrenière, a certainement eu le goût juste à point, en retenant les services de l'orchestre Beauregard.

LA CROIX-ROUGE

## Clinique de donneurs de sang mercredi prochain le 19 août

ST-GABRIEL — La Croix-Rouge Canadienne nous informe qu'une clinique de donneurs de sang se tiendra à St-Gabriel de Brandon, mercredi le 19 août prochain, dans la salle des Chevaliers de Colomb, de 3 hres à 5 h.30 de l'après-midi et de 7 hres à 10 hres, le soir. Les organisateurs en sont M. Azellus Robert, président de la section St-Gabriel. M. Réal Morrissette, président du Comité des donneurs de sang. M. Frank Turcot, M. Marcel Boucher, M. Sylva Dumont, le Dr Laurier Boutet, le Dr J.-R. Gingras. Le Chef de Police verra à obtenir de l'aide d'une équipe de 5 ou 6 hommes pour aider le personnel de la Croix-Rouge dans le montage et le démontage de la clinique.

Un groupe de Filles d'Isabelle prêteront leur concours à la clinique de sang. Leur travail consistera à inscrire les donneurs, à leur servir des rafraichissements avant et après le don du sang et veiller à leur confort pendant la période qu'ils passeront à la clinique.



UN MOMENT DRAMATIQUE — L'habileté et la science du chirurgien, du médecin, de l'anesthésiste, des infirmières et des techniciens ne suffiront peut-être pas à sauver la vie du patient... mais une réserve suffisante de sang pour les transfusions d'urgence leur permettra d'accomplir un autre miracle. Chaque semaine la Croix-Rouge doit recueillir 2,400 chopines de sang qu'elle distribue gratuitement à 114 hôpitaux de la province de Québec. Une clinique de donneurs de sang prendra place en la Salle des Chevaliers de Colomb de St-Gabriel de Brandon le 19 août prochain. Readez-vous nombreux...

# COTE MORALE DES FILMS

**La documentation présentée dans cette chronique est tirée du Bulletin "Films à l'Ecran" du Centre Catholique National du Cinéma, de la Radio et de la T.V.**

CINEMA VENUS

CASINO DE PARIS

**Adultes avec réserve :**

Franco-italo-allemand, 1957, 90 min. Francope et technicolor. Comédie musicale réalisée par André Hunebelle avec Gilbert Bécaud, Caterina Valente et Vittorio de Sica.

Un auteur célèbre et Don Juan reconnu veut faire la conquête de la jeune étoile du Casino de Paris pour lui confier le rôle principal dans sa prochaine pièce. Il tente de la séduire mais sans succès. Son secrétaire, Jacques, véritable auteur des oeuvres de "maître", est aussi amoureux de la danseuse. Il parviendra à la conquérir en lui donnant la vedette dans la revue qu'il écrira spécialement pour elle.

Cette intrigue toute simple sert de prétexte à des numéros de music hall plus ou moins plaisants. Gilbert Bécaud, qui joue un rôle important, sera apprécié de ses admirateurs. Une seule séquence, le ballet le Magicien, est particulièrement bonne. Dans l'ensemble malgré la couleur étonnante, cette coproduction à grand déploiement est assez terne. Des longueurs.

**Appréciation morale:** Les libertés que se permet l'un des protagonistes ainsi que certaines attitudes et tenues font réserver le film aux adultes avertis.

* * *

LE FIDELE VAGABOND
(Old Yeller)

Au travers de cette tendresse entre le chien et les enfants, les lois de l'amitié et de la reconnaissance sont délicatement mises en valeur. Un exemple d'éducation attentive et intelligente de la part de la mère est aussi à signaler. Les qualités positives du film ne sont pas atténuées par le charme du spectacle.

**Côte Morale:** 3. — Visible par tous.

* * *

LE CHEVALIER
DE LA VIOLENCE
(Giovanni delle bande nere)

**Pour adultes**

Italien 1956, 95 min. Panoramique. Ferraniacolor. Drame pseudo-historique réalisé par Sergio Grieco avec Vittorio Gassman et Anna Maria Ferrero.

Un condottiere de la famille des Médicis joua un rôle non négligeable dans l'Italie du XVe siècle déchirée entre François Ier et Charles-quint. Le film raconte les aventures de cet homme, chef de la bande noire, dont le métier est de piller, tuer et saccager tout sur son passage. Sa condition de guerrier et ses méfaits l'empêcheront de réaliser un heureux mariage.

Cette production n'échappe pas aux poncifs coutumiers de tant de films prétendus historiques. Bien qu'on ait su y éviter les anachronismes grossiers et les personnages caricaturaux, l'ensemble reste très quelconque. L'interprétation est dans la note voulue.

**Appréciation morale:** A part la violence inhérente à ce genre de spectacles, certaines scènes et des épisodes cruels insistants font réserver l'ensemble aux adultes.

* * *

CINEMA JOLIETTE

LA MURAILLE D'OR
(foxfire - U.I.)

**Pour adultes**

Américain, 1954. 88 min. Technicolors et Cinémascope. Comédie dramatique réalisée par Joseph Pevney et Jane Russell, Jeff Chandler et Dan Duryea.

Une panne d'auto dans le Far West est l'occasion d'une rencontre, qui tourne vite au mariage, entre Amanda, riche newyorkaise, et Dartman, un ingénieur de sang indien. Un mur d'incompréhension s'élève peu à peu entre les époux, le mari n'étant pas très communicatif et ne professant pas du tout l'égalité matrimoniale. L'aventure frise le tragique quand le docteur de l'endroit se mêle assez étourdiment de ce qui ne le regarde pas. Mais la "muraille" finira par tomber.

Réalisation mineure à tous points de vue. La mise en oeuvre de deux situations délicates: relations interraciales et relations matrimoniales, donne cependant quelque crédit au film. A signaler une séquence très lumineuse où il appert que la civilisation n'est pas du côté de ceux qui s'en vantent le plus bruyamment. Le thème s'adresse aux adultes.

* * *

SLIM CARTER

**Pour adultes et adolescents**

Américain, 1957. 88 min. Eastmancolor. Comédie dramatique réalisée par Richard Bartlette avec Jack Mahoney, Julie Adam et Tim Hovey.

Une jeune fille, agent de presse du service d'une firme cinématrographique, est vivement impressionnée par l'allure d'un chanteur-cowboy de café-concert et lui offre un rôle dans un film. Malgré son arrogance, le jeune homme a tôt fait de devenir le roi du western et de se gagner ainsi l'admiration des enfants. Un concours original vaut justement à un orphelin la récompense inespérée d'un séjour prolongé, sur le ranch de son idole. Celui-ci s'attacha à l'enfant qui s'efforce d'améliorer les relations sentimentales entre son nouvel ami et la jeune fille instigatrice de son succès. Une rivale s'interpose mais la gentillesse affectueuse du petit garçon aplanira toutes les difficultés.

Cette histoire simple naïve racontée à l'avenant sait faire rire parfois. Un documentaire sur la "fabrication" d'un western intéressera les passionnées de ce genre de films. Tim Hovey est un enfant fort sympathique mais l'interprétation dans l'ensemble reste inégale.

**Appréciation morale:** Pour adultes et adolescents.

* * *

LE GRAND CHEF
(Chief Crasy Horse - U.I.)

**Pour adultes**

Américain 1954. 85 min. Cinémascope. Technicolor. Western historique et poétique réalisé par George Sherman avec Victor Mature, John Lund et Susan Ball.

Après la guerre de Sécession, le chef des Sioux, Crasy Horse, se met à la tête des résistants indiens qui refusent de s'incorporer aux blancs. Vaincu par le froid, la faim et la maladie, il est cependant contraint de se réfugier dans la civilisation. Il mourra de la main d'un des siens comme le lui avait annoncé la prophétie d'un vieux chef de sa tribu.

Ce film intéressant du point de vue historique montre la raison de la lutte entre américains et indigènes. La réalisation est soignée, la tension dramatique soutenue et les décors naturels bénéficient de l'utilisations intelligente du cinémascope. Le film contient de bons éléments faits de dignité et de vertus familiales et le côté légendaire de cette histoire atténue fortement les horreurs inspirées par un esprit de vengeance.

* * *

ISTAMBOUL
(Istambul - N.I.)

**Pour adultes avec réserves**
**(Cote morale revisée)**

Américain 1957. 84 min. Cinémascope. Technicolor. Aventures. Réalisation de Joseph Pevney avec E. Flynn, C. Berchers et J. Bentley.

A Istamboul, un pilote américain, Jim Brennan, achète un bracelet pour sa fiancée, Stéphanie, et se trouve, de ce fait, mêlé à une affaire de contrebande car le bracelet sert de cachette à des diamants de grands prix. Le voyage de noces servirait à leur faire passer clandestinement la frontière. Mais la police et des trafiquants se mettent de la partie et Jim, harrassé et de plus désespéré par la mort apparente de Stéphanie dans un incendie, cache les bijoux et s'enfuit. De retour cinq ans plus tard, il retrouve les pierres et même sa fiancée, toujours vivante, mais amnésique et mariée à un autre. Un nouvel incendie amènera le triomphe de la justice et de l'amour.

Cette histoire, déjà racontée dans Singapore, bénéficie ici d'un nouveau cadre, assez bien présenté, et de l'apport de la couleur et du cinémoscope. Le rythme en est malheureusement desservi par de trop nombreux retours en arrière. Les acteurs font ce qu'ils peuvent.

**Appréciation morale.** La solution appportée au problème matrimonial risque d'engendrer la confusion dans les esprits. Pour adultes avertis.

* * *

JE SUIS UN AVENTURIER
(Far Country)

**Pour adultes**

Américain, 1954. Western réalisé en technicolor par A. Mann avec J. Stewart, R. Roman et W. Brennan.

A l'époque de la ruée vers l'or, du côté du Yukon, un homme transporte un troupeau de boeufs de l'Ouest vers le Nord. Parce qu'en cours de route il trouble la paix d'une petite localité, le shérif lui confisque ses bêtes. Mais notre homme ne l'entend pas ainsi; il reprendra son bien durant la nuit puis gagnera la frontière canadienne, accompagné de deux femmes qui se partageront son coeur mais mourront dans une embuscade.

Tournée dans la sauvage beauté de Jasper Park, cette réalisation offre des prises de vues superbes, parmi les plus dangereuses jamais filmées par Hollywood à cause du risque quotidien de justification. Une résonnance positive se dégage de l'ensemble: Notions du bien et du mal, sens de l'amitié, devoir et solidarité. Cependant à cause de l'exposé réaliste d'agissements criminels et d'un rôle féminin peu édifiant, ce spectacle s'adresse aux adultes.

**La Bible vous parle :**

Celui qui méprise son prochain commet un péché; mais heureux celui qui a pitié des malheureux. (Prov. 13, 21).

## ON DEPLORERA ENCORE DES ACCIDENTS EN AOUT

Le mois d'août est le dernier grand mois de la belle saison. Après août, les vacances sont passées pour la majorité des gens et les classes reprennent bien vite pour les enfants. Août passera rapidement; pas assez, cependant, pour qu'il ne soit dénué d'accidents mortels de la route, déplore le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Faites de votre mieux, soyez des plus prudents pour que le mois d'août soit marqué par une diminution notable des accidents de la route.

## PARFOIS IL EN COUTE CHER POUR APPRENDRE

La Loi relative à la boisson et à la conduite des véhicules automobiles est beaucoup plus sévère, cette année, à la suite d'un amendement que des législateurs ont adopté lors de la dernière session, rappelle le Comité provincial de Sécurité routière. Non seulement il est défendu de conduire en état d'ivresse, mais il est aussi défendu de boire dans un véhicule automobile en stationnement ou près d'un véhicule en stationnement sur le bord de la route ou aux abords d'une route. Cette loi est mise en vigueur et plusieurs automobilistes ont déjà payé cher pour l'apprendre.


Players "MILD"




LA CIGARETTE
LA PLUS DOUCE, LA PLUS SAVOUREUSE

181

Seagram's V.O. ★ Seagram's Golden Glen ★ Seagram's "83" ★ Seagram's King's Plate

Servez Seagram en toute confiance

182

GASTON DAHER ENRG.

Télévisions neuves et usagées
Service par experts en technique
MEUBLES — POELES L'ISLET
REFRIGERATEURS — LAVEUSES
Meubles neufs et usagés

112 ST-CHARLES BORR. S. PL 6-1852 JOLIETTE

923-25 mars-jno.

Pour vos travaux de :

- PLOMBERIE
- CHAUFFAGE
- COUVERTURE
- BRULEUR A L'HUILE
- Soudure haute pression

Consultez :

A. Ayotte LTEE

PL 6-4393 JOLIETTE

7708-20 août-jno.


## LA COMMISSION SCOLAIRE de la VILLE de BERTHIERVILLE

**BRULEURS A L'HUILE**

Soumissions cachetées pour l'installation de brûleurs dans les fournaises à l'école S.-François d'Assise. Aux vendeurs d'huile et aux plombiers. Les soumissions devront être cachetées et rendues chez le secrétaire-trésorier au plus tard le 15 août 1959.

A—Aux fournaises, posez un brûleur à chacune des fournaises d'une capacité de 4 à 6 gallons du genre commercial pour service continu avec tous les contrôles électriques nécessaires. Bâtir deux (2) foyers en brique réfractaire d'une capacité de 3,000 degrés avec isolation au zonolite entre les parois du foyer et de la fournaise.

B—Fournir et installer un réservoir à l'huile d'une capacité de 1,000 gallons construit en place. Le dit réservoir sera muni des raccords nécessaires, évents, tuvau de remplissage, cadran d'indicateur du niveau d'huile, le réservoir sera relié aux 2 brûleurs avec valve à chaque brûleur et le support du réservoir.

C—Les fournaises seront enveloppées au magnesium et recouvertes d'un coton. Le tout fait suivant les exigences du métier.

D—Faire et poser un nouveau tuyau de fumée avec contrôle de tirage.

E—Nettoyer les deux fournaises et aussi donner un service d'un an d'entretien sur le travail.

F—Les travaux devront être exécutés pour le premier septembre 1959.

Germain DeGrandpré,
Sec.-trésorier.

5743-5 août-2fs.


# L'EXPO '59 A L'ARENA DE JOLIETTE

## L'évènement le plus sensationel de l'année

DU 22 AOUT AU 30 AOUT 1959

Organisé par la Commission Sportive de Joliette

★ Spectacle tous les soirs ★ Nombreux prix de présence tous les soirs ★ Plusieurs Kiosques distribuent des milliers de dollars en prix

### LISTE DES ARTISTES DES SPECTACLES
du 22 au 30 août 1959

JEN ROGER
et son pianiste

DUO LOSAN
acrobates, équilibristes

STEPHANO
magicien-comédien

PAOLO NOEL
et son pianiste

ROBERTO AUBINI
comédien, pantomime

KAY NOLAN
contorsioniste

TI ZOUNE
Olivier Guimond

PAUL DESMARTEAUX
(Le Curé Labelle)

RAY FILIATROS
"Joy & Joe"

YOLANDA
La poupée de caoutchouc
contorsioniste

PERE GEDEON

CLAIRE BERGERON
accordéoniste, chanteuse

LOS ROBERTSON
équilibriste

MURIEL MILLARD
et son pianiste

YOLAND GUERARD
et son pianiste

JEAN PAUL
danseur à claquette

LUCIEN DE COURVAL
et son canard parlant, ventriloque

LES JEROLAS
FUJI
jongleur, équilibriste (Japonais)

LOU COLE
acrobate

MICHEL LOUVAIN
et son pianiste

LA FAMILLE AVARO
ils se transportent

SAIDA
magie, télépatie, comédie

RAMAT SINGH
danseur Indou et sa planche de torture

LA POUNE
GASTON BOILEAU
As du rire

GREAT MAHARAJAH
nouveauté orientale

LOU KEARNS
équilibriste

G. VALLARANT
et son trio d'accompagnement
et le célèbre maitre de cérémonie

FREDDY LANZA

### LISTE DES EXPOSANTS

DONAT PIETTE
Entrepreneur électricien

LEO FROMENT
Vendeur autorisé INGLIS

A. AYOTTE LTEE
Entrepreneur en plomberie

LEO CASAUBON
Représentant des machines à coudre NECCHI

BRISSON SERVICE
Ameublement

IMPERIAL TOBACCO of Canada Ltd

POMPES CARTIER

Garage W. DeGrandpré
Vendeur autorisé des automobiles VOLKSWAGEN

F. RATELLE INC.
Ameublement au complet

LIBRAIRIE René MARTIN

HENRI LUCAS
Clavigraphes, Machines à coudre PFAFF

DONATIEN ROY
Machines aratoires CASE

COUTU & DUCHARME
Machines aratoires ALIS CHALMER

LIONEL CREPEAU
Ameublement complet

BOURGEOIS & ALLARD
STE-MARCELLINE

A. DUPUIS & FILS
Ameublement complet

DELISLE & FILS
Vendeur de machines à coudre

Produits de beauté "Regine de France"

PICHE FOURRURES

PAUL LANDRY
Vendeur des machines à jus KITTY

BEAUDRY SPORTS Enrg.
Spécialité Articles de chasse et pêche

Garage Ph. LANDRY
Vendeur des automobiles MERCEDES

## L'actualité sportive...



TELEGRAM News Service

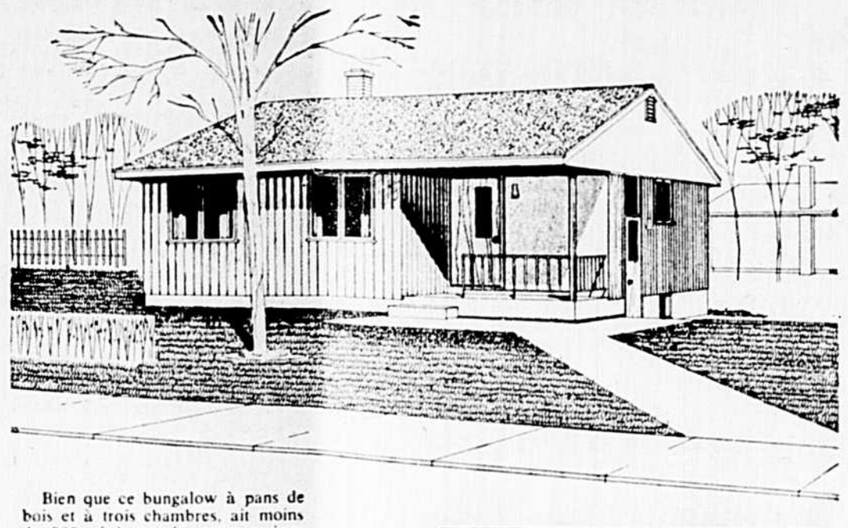
L'infirmière Josephine Cardle est aux petits soins pour l'un de ses patients favoris, le meilleur joueur centre des Cardinaux, qui vient de se casser la jambe et se trouve immobilisé pour dix semaines.



TELEGRAM News Service

Trois champions, membres du Club de criquet de Marybone jasent ici en compagnie de Lew Gunn (à droite) président de la Canadian Criquet Association.

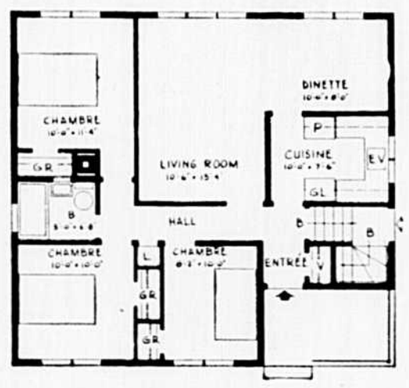
## Petit Bungalow à Trois Chambres Avec un Maximum D'Aire de Séjour



Bien que ce bungalow à pans de bois et à trois chambres, ait moins de 900 pieds carrés, cette maison dessinée par l'architecte D. G. Ritchie de Newmarket, Ontario, est un logement comfortable. Les entrées principale et latérale sont à proximité de la cuisine qui est disposée en forme de "U".

La maison assure une circulation facile étant donné que toutes les parties de la maison peuvent être atteintes sans passer par le vivoir. La plus grande chambre, le vivoir et la dinette donnent tous sur le jardin arrière. Un autre point intéressant est la véranda avant sous le surplomb du toit. Il y a de grandes garde-robes dans les chambres.

L'aire totale de parquet est 892 pieds carrés et les dimensions extérieures sont 30 pieds, deux pouces, sur 32 pieds. Les épures pour cette maison, appelée Modèle 293, peuvent être obtenues à un coût minimum, de la Société centrale d'hypothèques et de logement.




## L'Oeuvre des Loisirs...

(suite de la page 13)

de croire que ce n'est pas une mince affaire que d'en trouver 500... Merci à ceux qui ont annoncé au micro, je crois que ce sont MM. Réal Champagne et Paul Poirier. Merci à tous ceux qui ont offert leurs services pour le contrôle du bingo; mentionnons M. Deschênes venu spécialement de Joliette pour l'organisation générale et MM. Claude Tremblay, Conrad Lafontaine, Jean Bergeron, Jean-Denis Brissette, Jacques Foucher et plusieurs autres. Merci aux dames qui ont accepté de vendre des cartes dans la salle. Merci enfin à toute la population régulière ou saisonnière qui a assisté à la soirée et nous a encouragés.

Au cours de cet article ou de celui de la semaine dernière, j'ai mentionné plusieurs personnes, dont j'ai les noms en mémoire. Il y en a plusieurs autres que je n'ai pas mentionnées particulièrement parce que trop nombreuses mais que je tiens à remercier ici. Il y a aussi des personnes nommées qui ont fait beaucoup plus que ce que j'ai dit; encore merci. Vous comprendrez que le travail soit d'organisation, soit de réalisation se poursuit pratiquement depuis le début de janvier et qu'il est pratiquement impossible de se souvenir, sans oublier un détail, de tout ce que chacun peut avoir fait. Donc merci à tous et bienvenue pour continuer le travail pour le plus grand bien de notre jeunesse.

Gérard COTE.

## - Petites Annonces -

**FILLE DEMANDEE**

Fille ou femme demandée, sachant faire un peu de cuisine, avec bonnes références. S'adresser à

Madame GAREAU,
Hôtel Central,
St-Gabriel de Brandon

5669 - 22 juil. - 5 fs

**HOTEL A VENDRE**

Hôtel bien situé, gros chiffre d'affaires. S'adresser au prop.

HOTEL CENTRAL,
St-Gabriel de Brandon
Tél: 308

5670 - 11 juil. - 4 fs

**A LOUER OU A VENDRE** — Deux magnifiques chalets tout meublés, sur bord Lac des Sapins à St-Gabriel. Eau courante, toilette, électricité. S'adresser à J. Choquette, Montréal. Tél: DU 7-4077.

5153 - 22 juil. - 3 fs

**WAITER DEMANDE**

Sérieux, sobre à son ouvrage, libre, avec très bonnes références. Age: 35 à 45 ans. Ouvrage à l'année. S'adresser

HOTEL CENTRAL,
St-Gabriel de Brandon
Tél: 308

5751 - 5 août - 4 fs

**ROMULUS COMTOIS**

COMMERCANT DE BOIS

Bois brut et préparé de toutes sortes
Plywood — Claboard — Pin — Cèdre — Moulure

ST-GABRIEL DE BRANDON — TEL. 952

2724-1 juil.-8fs.p.

**JEUDI GRANDE SOIREE POPULAIRE**

LE 13 AOUT 1959

avec l'orchestre "THE TWILTGTS"
DANSES MODERNES ET CARREES
CHANTEUR — CHANTEUSE
PRIX DE PRESENCE — ENTREE GRATUITE
Vendredi, samedi, dimanche, l'orchestre
"La Famille Beauregard"
BIENVENUE AU
CHATEAU BELLEVUE
ST-GABRIEL-DE-BRANDON

5856-1fs.

## Paul Arcand et Michelle Arcand élus maire et mairesse des Loisirs

ST-GABRIEL — Nos moniteurs et monitrices qui se sont dévoués depuis l'ouverture des Loisirs, pour agrémenter les vacances de nos jeunes, prenaient part mercredi dernier à une courte mais enjouée parade à travers les rues de notre municipalité.

Nous avons pu juger par ce fait de la bonne autorité que ces moniteurs exercent sur les jeunes en les dirigeant d'une façon exemplaire, le tout sur des airs de chants populaires, avec pancartes, flûtes et sifflets, accompagnant les bravos nourris des jeunes à l'endroit de leur nouveau maire et mairesse nouvellement élus, Paul et Michelle Arcand. Les moniteurs et monitrices qui se sont dévoués pour nos jeunes depuis le début de la saison sont André Fortin, chef moniteur, M. l'abbé Pelletier, moniteur-aumônier, Lucette Morin, Lison Labrecque, André Lafrenière, et Yvan Landry.

L'usine d'Oshawa de la G.M. of Canada construit plus de voitures de tourisme qu'aucune autre usine au Canada.

La production de l'usine d'Oshawa de la General Motors s'est établie à 185,731 voitures en 1958, contre 181,967 en 1957.

**PHARMACIE BRUNET**

Raymond Brunet
PHARMACIEN CHIMISTE

Médicaments - Cosmétiques - Photographies - Souvenirs

140 DEQUOY — TEL. 303

St-Gabriel-de-Brandon

5684-22 juil.-4fs

*A l'Hôtel des Laurentides*

(Normand Joncas, prop.)

ST-GABRIEL DE BRANDON — CO. BERTHIER

DU 10 AU 16 AOUT 1959

MICHEL LOUVAIN

et Al Cowan's Quintet

avec la chanteuse réputée Florence Boyce

2 spectacles chaque soir: 10.30 et 12.30 p.m.

De plus à tous les samedis, de 3 à 6 hres de l'après-midi

JAM SESSION

5754-1fs.

**toutes les femmes...**



**...lisent chaque semaine**

***LES PETITES ANNONCES***

**de "L'Etoile du Nord"**

*Il y en a plus que partout ailleurs*

Le tirage de "L'Etoile du Nord" est certifié par seule autorité reconnue, à savoir: le rapport officiel l'"Audit Bureau of Circulations" (A.B.C.)

**Pour la rentrée des classes!**

**J. H. TURENNE**

64 rue St-Gabriel, Tél. 112
ST-GABRIEL-DE-BRANDON

**OFFRE**

Des SACS en CUIR VERITABLE!
meilleur que le carton ou la toile

Des SERVIETTES en CUIR durable
Des VALISES de DORTOIR
(recouvertes de tôle)
pour aussi peu que

**$4.95** et plus

Des VALISES de fin de semaine
pour aussi peu que

**$1.75** et plus

En plus de notre service de réparation de chaussures, harnais, nous offrons un très beau choix d'équipements pour

CHASSE, PECHE, TIR A L'ARC
ETC.

N. B. NOUS LIQUIDONS ACTUELLEMENT UN STOCK DE PEINTURE A DES PRIX TRES BAS

JUSQU'A 25% DE REDUCTION

5855-12-26 août

**LECONS DE DANSE**



AU

**MANOIR DU LAC**

DONNEES PAR

**Carlo D'Orléan et sa Compagne**

Mambo — Maringuet — Cha Cha -- ETC...

**ORCHESTRE JOHN RAY**

**MANOIR DU LAC**

Roland Armstrong, prop.

ST-GABRIEL-DE-BRANDON

5860-1fs.

# Les Mousses affronteront St-Jérôme en semi-finale mercredi

JOLIETTE — En effet c'est mercredi prochain que commencera la semi-finale de la Ligue Provinciale Junior à St-Jérôme, pour recevoir ensuite l'équipe jérômienne à Joliette.

Les Mousses ont certainement des chances de battre St-Jérôme puisque ces deux équipes se rencontraient jeudi dernier à St-Jérôme et Joliette en sortit victorieux au compte écrasant de 13 à 3. Wilfrid Chevrette brilla dans cette joute avec un circuit, un deux buts et un simple. Alain Forest fut le lanceur gagnant.

Claude Malouin, lanceur gaucher a su tenir en échec les durs frappeurs du Terrebonne dimanche dernier, alors que son équipe remporta les honneurs de la partie au compte de 11 à 7. Jacques Savignac fut proclamé l'étoile de la joute à cause de sa bonne tenue au bâton.

Donc mercredi soir prochain Joliette visitera St-Jérôme pour la première joute semi-finale. Tous ceux qui désireraient accompagner nos joueurs à cette occasion et qui n'ont pas de moyen de transport sont priés de communiquer avec M. Raynald Rivest à PL 3-5678.

Bienvenue à tous.

## Joliette dans le Circuit Laurentien Jr

**JOLIETTE — Nous apprenons de sources officieuse que Joliette aurait une équipe de hockey dans le Circuit Laurentien Junior dont le président est monsieur Charles Lizotte.**

**Les clubs du Circuit sont les suivants: Les Canadiens de Montréal-Nord, Les Castors de Rosemont, Le Champêtre, Les Cataractes de Shawinigan, Les Reds des Trois-Rivières et Les Cyclones Jr de Joliette.**

**A la prochaine édition on sera en mesure de fournir de plus amples détails...**

## STE-MARIE SALOME VICTORIEUX

Devant un très grand nombre de spectateurs et malgré une veille très mouvementée pour la plupart de nos porte-couleurs, nos joueurs ont continué leur marche victorieuse en disposant des porte-couleurs de St-Thomas au compte de 14 à 5. Notre receveur, Ronald Gaudet, semble vouloir se faire valoir au cours des séries. Il retrouve son oeil au bâton et ses lancers rejoignent plus facilement et plus rapidement leur objectif.

Notre équipe ouvre le pointage à la deuxième visite au bâton. Ronald Gaudet débute avec un triple et croise ensuite le marbre sur un simple de Marcel Bourgeois. J.-G. Melançon est crédité d'un but sur balles. Claude Melançon cogne ensuite un deux-buts qui fait produire deux points. Il croise le marbre sur un double de Paul Larivière, qui compte à son tour sur un simple d'Irenée Brien.

A la quatrième manche, notre équipe porte le compte 9 à 0 en sa faveur. Paul Larivière, André Garceau, Ronald Gaudet cognent en lieu sûr. Au cours de ces quatre premières manches, un magnifique jeu défensif de nos porte-couleurs empêche l'adversaire de compter. Larivière retire cinq frappeurs au bâton.

Cependant, au début de la cinquième, l'adversaire se reprend et compte à 4 reprises. Larivière accorde consécutivement deux simples, deux buts sur balles et un troisième simple. Le vétéran Réal Johnson est alors amené au monticule pour terminer cette manche. Dans la deuxième moitié de cette manche, nos porte-couleurs augmentent leur avance. Claude Melançon et Paul Larivière comptent à la suite d'un coup sacrifice d'Irenée Brien.

A la sixième, Claude Melançon aide grandement Johnson en effectuant, seul, un double jeu au premier but. A la septième, nos joueurs comptent de nouveau à trois reprises. Irenée Brien compte sur un simple de Gilles Complaisance, qui, à son tour, compte sur un simple de Ronald Gaudet. Ce dernier compte le dernier point de notre équipe à la suite d'une erreur de l'arrêt-court sur un coup sacrifice de Marcel Bourgeois. A la huitième, Réal Johnson accorde deux coups sûrs consécutifs et l'adversaire compte une cinquième et dernière fois.

Enfin, le lanceur, Jacques Harnois, termine brillamment sa joute en faisant mordre la poussière à trois frappeurs Salomées. Larivière, qui termine la joute au monticule pour les nôtres, est grandement réconforté par le troisième but, André Gareau et le receveur Ronald Gaudet, qui, comme point final à cette joute, retirent consécutivement deux coureurs au troisième coussin.

Chez les joueurs de Jacques Mondor, au bâton, Lavallée brilla avec deux coups sûrs en autant de présences officielles. Il fut aussi crédité à deux reprises d'un but sur balles. Au monticule, André Mondor et Jacques Harnois accordèrent 13 coups sûrs et 5 buts sur balles. Ils retirèrent 5 frappeurs Saloméens sur des prises.

Dans le camp vainqueur, à l'offensive, Claude Melançon et Ronald Gaundet furent les étoiles de la joute. Claude Melançon cogna deux doubles en trois présences officielles au bâton. Pour sa part, Ronald Gaudet récolta 3 coups sûrs, un triple et deux simples, en cinq présences officielles au marbre. Au monticule, Paul Larivière ,lanceur gagnant, accorda 4 coups sûrs et 8 buts sur balles. Il retira cinq frappeurs au marbre. De son côté, Réal *Jonhson accorda* 4 coups sûrs et 3 buts sur balles. Il fit mordre la poussière à deux frappeurs adversaires.

| | | |
|---|---|---|
| St-Thomas : | 000 040 010— | 5 |
| Ste-Marie : | 050 420 300— | 14 |

* * *

**POTINS**

A l'honneur: Notre receveur, Ronald Gaudet!

— Les séries éliminatoires semblent l'affecter particulièrement! Son jeu offensif et défensif, devient excellent à cette époque de la saison! C'est dommage qu'il n'en soit pas ainsi tout au cours de la saison... Il pratique... Un conseil d'un chaud partisan, très expérimenté en ce qui concerne le baseball, lui a permis d'effectuer des lancers plus rapides et plus précis...

— Des vétérans (!!!) de l'équipe Saloméens de l'époque de la Ligue du Nord, Marcel Tourangeau, Fernand Gagné et Jean-Paul Brien, étaient présents à cette joute... On discuta naturellement... de baseball...

— L'équipe remercie sincèrement messieurs Bernard Melançon, Euclide Gagnon et Clément Blanchard qui présidèrent à l'ouverture de cette joute.

— Encore au sujet des arbitres!!!

Une amélioration appréciée! Des arbitres compétents... de l'extérieur malheureusement....

— A la suite de précédentes remarques de ma part, M. Arpin veut, paraît-il, prendre sa retraite comme arbitre...?

Je veux l'assurer de mon entière collaboration... Je ne mettrai aucun obstacle à son départ!

Jean MELANCON.

### SI TOUS SAVAIENT GARDER LA DROITE

Les dépassements se font par la gauche et il est très dangereux de tenter de dépasser par la droite un automobiliste qui s'entête à conduire à la gauche du chemin, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Dans un tel cas, recommande Prudentia, l'automobiliste qui veut dépasser doit klaxonner et demander à celui qui le précède de céder la gauche. Si tous les automobilistes savaient garder leur droite, beaucoup d'accidents seraient évités.

---

Pour les essais de carrosseries de voitures et camions, le centre technique General Motors possède un tunnel aérodynamique dont la soufflerie peut imprimer à l'air des vitesses de 20 à 100 milles à l'heure, du vent violent à l'ouragan.

---

Tous les jours, une centaine d'ingénieurs, techniciens et autres spécialistes, parcourent en tout 50,000 milles à la piste expérimentale General Motors.

## Crabtree élimine St-Gabriel en deux parties consécutives

Pierre Ducharme et Laurent Laporte frappent des circuits.

Les Beavers de Crabtree ont éliminé le St-Gabriel chez eux dimanche dernier par 3 à 1 dans une partie extrêmement contestée. Les trois points des vainqueurs ont été comptés grâce à des circuits. A la deuxième manche, Michel Ducharme frappe un double et son frère Pierre expédie une offrande de Desrochers par dessus la clôture donnant deux points aux Beavers. A la sixième manche Laurent Laporte place un circuit au même endroit que Pierre Ducharme. Ce furent les trois seuls points des Beavers, mais ils furent suffisants pour gagner la partie. Le St-Gabriel a compté à la troisième manche, Desrochers croisa le marbre sur le simple de Caron.

Les lanceurs Blouin et Desrochers étaient en grande forme, n'accordant que cinq coups sûrs chacun, mais les circuits du Crabtree ont été la différence. Pierre-Paul Blouin retira douze frappeurs au bâton et Desrochers six. Blouin donna un but sur balles et Desrochers deux. Blouin n'a pas encore connu la défaite cette saison.

Les Beavers rencontreront St-Alexis des Monts qui a éliminé Louiseville. La série sera de 2 de 3 en trois dimanches. La première partie sera disputée à Crabtree dimanche prochain pour le titre de la section ouest. Cette série de la section ouest déterminera le candidat à la grande finale de la ligue rurale avec le vainqueur de la section est.

Il y aura des émotions à Crabtree dimanche prochain, tous les amateurs de Crabtree et de la région sont invités.

SOMMAIRE:

| | | |
|---|---|---|
| Crabtree | 020 001 000— | 3 5 3 |
| St-Gabriel | 001 000 000— | 1 5 1 |

Batteries: Crabtree: P.P. Blouin et Michel Ducharme.

St-Gabriel: Desrochers et Allard.

*Balle-molle Ligue Senior*

## La série semi-finale commencera mercredi

A la dernière assemblée tenue mercredi soir dernier il a été décidé que: les parties non jouées de la cédule régulière ne seront pas reprises, étant donné que la noirceur vient à bonne heure et que les clubs tiennent à jouer leurs parties sur semaine.

La cédule régulière a pris fin le 5 août pour permettre au détail de se jouer sur semaine.

A moins qu'il y ait égalité les parties seront de 7 manches complètes mais si la noirceur vient trop à bonne heure après la 5ième manche complète les parties seront bonnes.

Toutes les joutes du détail commencent à 7 heures précises.

Si la température le permet le détail commencera mercredi, dans la série A.

Christ-Roi rencontre le St-Jean-Baptiste, la première partie se jouant à St-Jean-Baptiste, le Christ-Roi jouera ses parties sur le terrain de Notre-Dame des Prairies.

Dans la série B: Cathédrale rencontre St-Pierre toutes les parties se jouant sur le terrain du St-Pierre, pour la première sera le club receveur.

Pour la série A les arbitres seront Lééo Houle et Pierre Henri.

Pour la série B: les arbitres seront Roger Paquette et Roger Bernard.

*Classement final de la cédule régulière:*

| Club | PJ | PG | P | N | Moy. |
|---|---|---|---|---|---|
| St-J.-Baptiste | 16 | 13 | 1 | 2 | 875 |
| St-Pierre | 18 | 9 | 7 | 2 | 555 |
| Christ-Roi | 15 | 5 | 9 | 1 | 365 |
| Cathédrale | 17 | 3 | 13 | 1 | 210 |

Les semi-finales sont de 3 dans 5.

Bonne chance à tous.

(Communiqué)

### LES PIETONS NE SONT PAS LES SEULS RESPONSABLES

Au cours de la première moitié de l'année, les accidents de la route ont fait 328 morts dans la province de Québec, souligne le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Près de la moitié de ces victimes de la route sont des piétons et près de la moitié des piétons tués sont des enfants. Il est difficile de croire que ces accidents survenus aux piétons et aux enfants ne sont imputables qu'à l'imprudence des piétons. L'automobiliste devrait se rappeler que le piéton a des mêmes droits de passage que lui et que ces droits doivent être respectés.


## SOUMISSIONS DEMANDEES

Province de Québec,
Municipalité Scolaire de
Notre-Dame-des-Prairies

Avis public est par le présent donné qu'à une session des commissaires d'écoles de cette municipalité, tenue le 4ième jour du mois d'août 1959, il a été résolu que des soumissions soient demandées aux fins d'installer un système de chauffage à l'huile et de remédier au manque de radiation dans l'école Visitation.

Les soumissions seront ouvertes le 1er septembre 1959. La commission scolaire ne s'engage à accepter ni la plus haute ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

COMMISSION SCOLAIRE DE
NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES
Par: Donatien Leclerc,
sec.-trés.,
532 Papineau,
Joliette, P.Q.

5865-11s.






BATTERIES
à partir de
$7.95
avec échange

Firestone
478 St-Viateur Joliette
Tél. PL 3-7439

1848-29 av.-jno.

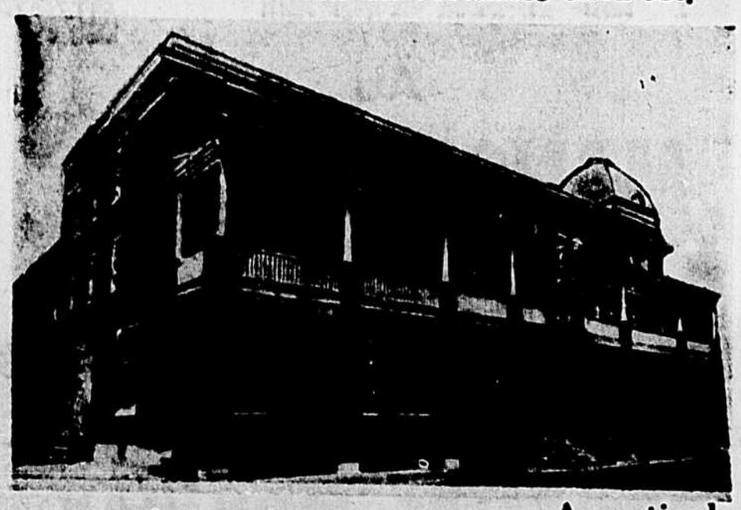

**General Motors** a mis au point un "Unicontrôle" expérimental qui centralise toutes les commandes de la voiture dans un "manche à balai": direction, commande des gaz et freinage.

Les verrous de sécurité pour portes de voitures doivent subir 50,000 alternances de fermeture brusque et de déverrouillage, aux laboratoires de General Motors avant d'être adoptés.


Ni hospice... Ni chambre solitaire...

## LE MANOIR DE BERTHIER

situé dans un site enchanteur
offre aux vieillards un véritable chez-soi.



pour personne âgée seule ou couple
CHAMBRE et PENSION
de première classe

A partir de
$50.00
par mois
par personne.

Nous avons encore quelques appartements disponibles.

POUR PLUS D'INFORMATION :
Tél. TE 6-4633 — BERTHIERVILLE
ou rendez-vous sur les lieux.

5472-12 août



David Lépine Enrg. présente le

## FESTIVAL DES AUBAINES



Mettant en vedette le pneu le plus économique à un prix incomparablement bas. Ce pneu est fabriqué par Goodyear pour une longue durée et plus de sécurité.

GOODYEAR
QUALITÉ SUPER-CUSHION








Mêmes caractéristiques de qualité pour l'élégant pneu
ALL-WEATHER À FLANC BLANC
GOODYEAR
6.70/15 15.95 POSE INCLUSE
sans échange

Nous avons bien d'autres aubaines!
Venez nous voir bientôt!

David Lépine Enrg.
617 De Lanaudière Tél. PL 3-7712
JOLIETTE

PNEUS GOODYEAR TIRES

5276 - 1 fs



Commerçants, n'oubliez pas que

C'EST DANS SON JOURNAL FAVORI...



...QUE LE CLIENT

LIT REELLEMENT
votre annonce!

— Tous les abonnés de "L'ETOILE DU NORD" payent $2.00 pour leur abonnement.

— Joliette compte plus d'abonnés à "L'ETOILE DU NORD" que n'importe quel autre hebdo.

— Tout cela fait que "L'ETOILE DU NORD" est

ABC votre meilleur medium d'annonce!

Le tirage de "L'ETOILE DU NORD" est certifié par la seule autorité reconnue, à savoir: le rapport officiel de l'"Audit Bureau of Circulations" (A.B.C.)


### SERVICES MUNICIPAUX

Des soumissions sous enveloppes scellées et marquées: "SOUMISSION POUR PAVAGES" et adressées à M. J. A. Desormiers, secrétaire-trésorier de la Cité de Joliette, seront reçues à son bureau, à l'Hôtel de Ville, le ou avant jeudi 20 août 1959, à 4.30 heures p.m. pour la construction de pavages sur le Boulevard Manseau entre les rues Beaudry et Delorimier.

Ces soumissions seront ouvertes le 20 août à 4.30 heures p.m.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque visé et payable à la Cité de Joliette, pour un montant égal à 10% ou plus de la soumission, sinon elle sera considérée comme nulle.

Les plans, devis et formules de soumissions officielles seront fournis en se présentant au bureau de Lucien Leclerc, Ingénieur professionnel, 32 Place Bourget Nord, Joliette, moyennant un dépôt de $25.00.

La Cité ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Joliette, le 11 août, 1959.

LUCIEN LECLERC,
Ing. P., A. G.

5874-12 août-2fs.

# Joliette fait une belle réception au Tour du St-Laurent Cycliste

## IL TUE 22 OURS

ASSOCIATION DES ARCHERS

Comme nous désirons toujours améliorer les choses et les être que nous aimons, ainsi en est-il du champ de tir à l'arc. Alors bienvenue à tous les bras de bonne volonté! Il reste beaucoup à faire, et rappelez-vous la règle de trois de la petite école plus les hommes sont nombreux plus l'ouvrage se termine rapidement... Ce champ de tir, situé dans le rang de Base de Roc, conserve un caractère sauvage et poétique. Le bureau de Direction s'efforcera toujours de satisfaire tous les goûts en essayant de rendre ce lieu de rendez-vous le plus attirant possible. Nous y reviendrons la semaine prochaine.

Jeudi de cette semaine, le 13 août, tous les membres et leurs amis sont invités à une réunion où on parlera spécialement d'archerie. Le conférencier est M. Paul Provencher, ingénieur à l'emploi de Quebec North Shore Paper Co. depuis 28 ans. M. Provencher est un expert au tir à l'arc et il vous entretiendra surtout de ses exploits innombrables et de ses randonnées au cours desquelles il a tué 22 ours, 2 orignaux, 1 chevreuil et, tout dernièrement, un requin de une tonne. M. Provencher a également capturé, toujours à l'arc, un truite saumonnée de 11 livres et deux onces, d'une longeur de 31 pouces, d'une largeur de 8 pouces et d'une épaisseur de trois pouces. Cet exploit constitue à lui seul un record mondial. Des films vous seront présentés par le même conférencier et nul doute que la soirée promet d'être des plus intéressantes. La réunion se fera au Centre d'Apprentissage, 173 rue St-Marc, à 8 hres et demie. L'entrée est libre, soyez nombreux.

Dimanche le 16 août le deuxième tournoi. Au Stade. Les inscristions se prendront de 10 heures à midi. Bienvenue à tous les membres. Les frais du tournoi sont de 35 cents pour chaque participant. Des médailles seront distribuées à chacun des vainqueurs dans leurs catégories: junior, junior intérimaire, senior, dames.

Quelques changements sont survenus parmi la direction et nous tenons à vous les souligner: M. Jean Bourassa a dû démissionner de son poste de trésorier pour aller travailler à l'emploi de Quebec Air. Nous le remercions pour le dévouement apporté à notre association et lui souhaitons le plus de succès possible. M. Rolland Fisette succède à M. Bourassa et bonne chance. Mlle Denise Ducharme succède à Mlle Aline Ménard au poste de secrétaire et nul doute que sa gentillesse féminine saura lui gagner l'amitié des membres. M. Jacques Mondor devient notre publiciste et quand on le connait... M. Eddy Dubeau devient le responsable des tournois et le préposé au succès du champ de tir. Nous lui souhaitons bonne chance en espérant lui rendre la tâche la plus aisée possible.

(Communiqué).

## Le tennis à Joliette

Samedi dernier avait lieu le dernier tournoi de la saison. Joliette remportait les honneurs de cette soirée en disposant du Berthier par le compte de 3 sets contre 2.

Malgré ce gain, Joliette ne put entrer dans les éliminatoires de la ligue du St-Laurent. Mais ce fut la malchance qui enleva à Joliette tout espoir d'entrer dans les séries. En effet Joliette subit d'excitantes défaites de 9-7, 9-7, et 10-8, aux mains du Trois-Rivières, tandis qu'à Montréal, il perdait par 8-6, et 14-12.

A Montréal, deux jeunes Joliettaines, Denyse Lacoste et Lucille Lapierre, imprimant à leur jeu une cadence hallucinante, écrasèrent leurs adversaires par le compte magistral de 8-0.

Mardi prochain, débuteront les tournois de tennis sur les cours du Parc Lajoie pour le trophée Roger Goulet.

Voici comment l'on procédera pour cette journée sportive:

1—Tout joueur voulant y participer, voudra bien donner son nom, le plus tôt possible, à Michel Cloutier.

2—Les concurrents seront classés en deux groupes tant chez les garçons que chez les filles.

3—Une heure sera fixée pour chaque set.

4—Toute personne, étant absente à cette heure perdra son set par défaut.

A bientôt.

Jean-Jacques.



IL TOMBE A L'ARRIVEE — Le courageux petit cycliste italien ANGELO MIELLE, gagnant de deux étapes depuis le début du Tour, a fait une chute dangereuse, dans un virage, à son arrivée au Parc De Lanaudière, à Joliette, vendredi midi. Après avoir reçu les soins d'un médecin, il a repris le départ pour la 8ème étape Joliette-Shawinigan.

(Photo L'Etoile du Nord, par Michel Gagnon)

## Notre-Dame des Prairies et Ste-Marie Salomé gagnent la première partie de la série semi-finale

**André Hubert, lanceur gagnant, a alloué seulement 9 coups sûrs, 2 buts sur balles et retiré 7 frappeurs au bâton. H. Lasalle, lanceur perdant et P. Pelland allouèrent 21 coups sûrs, 9 buts sur balles et retirèrent 4 hommes sur des strikes. Beaulieu du St-Félix frappa un coup de circuit alors qu'il y avait 2 hommes sur les sentiers pour ainsi porter le compte 4 à 4 à la 3e manche. Maurice Ducharme a aidé grandement à la victoire des siens en jouant une partie colossale au premier but: ceux qui ont assisté à la joute peuvent en dire quelque chose. Le Notre-Dame des Prairies s'est assuré la victoire à la 5e manche en comptant 4 points pour ainsi porter le compte 8 à 4. Par la suite le St-Félix a placé à deux occasions 3 hommes sur les buts sans pouvoir croiser le marbre. Denis Pelland, gérant du St-Félix s'attend bien à leur remettre leur change dimanche alors que le N.-D.P. visitera St-Félix pour la deuxième partie de la semi-finale qui est un 3 dans 5. Alors dans la première partie pour dimanche prochain pour Notre-Dame des Prairies Gilles Benin et pour St-Félix P. Pelland.**

**Donc amateurs de sport rendez-vous à St-Félix et à St-Thomas pour la 2e partie de la série dimanche le 16 août à 2 heures p.m.**

**N. B. — Le président de la Ligue Inter-Paroissiale, Yvon Ducharme, remercie et félicite les arbitres Denis Lépine, René Lépine, Louis Laporte, Clément Arpin et Jean-Jacques Bonin pour leur magnifique travail dans les joutes qu'ils ont officiées durant la saison qui vient de prendre fin. A chaque occasion ils ont su donner le meilleur d'eux-mêmes.**

(Communiqué).

*LIGUE INDUSTRIELLE*

## Shawinigan conserve toujours la première position

Maardi soir le 4 août dernier Shawinigan visitait le Bell Telephone dans une partie très contestée qui s'est déroulée devant une foule active d'environ 200 personnes. Les lanceurs Chaput du Shawinigan et Marcil du Bell se sont livré une lutte acharnée qui se termina sur un pied d'égalité, puisque le compte de la partie fut de 15 à 15. Monette, Normandi, et Pelletier du Shawinigan brillèrent avec des circuits tandis que Poisson et Bazinet du Bell en cognèrent chacun un. D'après les officiels de la partie, l'étoile de la joute fut Normandin.

Dans l'autre partie au programme le même soir, le club Barrett, triomphait de l'Imperial Tobacco au compte de 15 à 12. Clark fut le lanceur gagnant tandis que Leduc encaissa le défaite. Des circuits furent frappés par Gagné et Paquette de Barrett Co. et par Dubuc de l'Imperial Tobacco.

Jeudi le 6 août le club Shawinigan eut raison de l'Imperial au compte de 11 à 7 après une dure lutte que brisa Jimmy Rodey avec son circuit qui permit de compter 2 points à la 7e manche alors que l'Imperial menait 7 à 6.

CLASSEMENT DES CLUBS

| | PJ | PG | PP | PN | Points |
|---|---|---|---|---|---|
| Shawinigan | 11 | 7 | 3 | 1 | 15 |
| Imperial | 10 | 6 | 4 | | 12 |
| Bell Telephone | 10 | 5 | 4 | 1 | 11 |
| Barrett | 11 | 2 | 9 | | 4 |


—AVIS—

M. **Lucien Latendresse**, autrefois de St-Alphonse, s'est porté acquéreur du salon de barbier Gaston Beaupré, **531, rue ST-THOMAS.**

Il invite tous ses clients et ses amis à venir l'encourager.

**OUVERT LE 17 AOUT**

5870-1fs.p.



POUR VOS ASSURANCES
FEU, VOL, AUTOMOBILE et RESPONSABILITES
CONSULTEZ
L'AGENCE D'ASSURANCES PIGEON et CORBEIL LTEE
LOUIS-J. PIGEON, M.P. J.-EMILE CORBEIL
Courtiers en assurances générales
180 Notre-Dame, l'Assomption, Tél. TE. 7-2778
5495-1fs.


### L'AMERICAIN TOM MONTEMAGE GAGNE LA 7e ETAPE MONTREAL-JOLIETTE

(par Xavier de Lusigny)

JOLIETTE — **La population et les autorités municipales de Joliette ont fait un bel accueil, vendredi dernier, au coureurs du Tour du St-Laurent Cycliste qui avait choisi notre ville comme halte de leur 7ème étape.**

Après une étape de 84 milles qui a mené les cyclistes de Montréal à Joliette, en passant par St-Jérôme, l'Epiphanie et L'Assomption, l'Américain Michael Hiltner, de Californie a perdu le "maillot jaune" aux mains du champion Ian Mahon, un canadien de Vancouver. Hiltner qui possédait quelque trois minutes d'avance, au classement général, à son départ de Montréal, vendredi matin, est arrivé dans les derniers à Joliette.

Le groupe des cyclistes, qui était attendu à 10 heures 30 au Parc De Lanaudière à Joliette n'a fait son entrée que vers 12 h.15, après avoir parcouru 84 milles à une vitesse moyenne de 24 milles à l'heure.

L'Américain Tom Montemage, de Williamsville (Indiana) a remporté l'étape dans le temps record de 3 h.40 minutes et 51 secondes. Il était suivi de Bruno Beckers (Montréal), Evariste Lavoie (Québec), Gus Nella (Hamilton) et Angelo Mielle (Montréal).

Mielle, un courageux petit italien de 18 ans, qui a gagné déjà deux étapes du Tour, a fait une chute sensationnelle, quelques centaines de pieds avant l'arrivée, alors qu'il prenait un virage au parc De Lanaudière. Il a toutefois repris courageusement la pédale au départ de Joliette, dans l'après-midi.

Une réception des plus cordiales avait été organisée en l'honneur des coureurs par le Conseil municipal et la Commission Sportive de Joliette. Après s'être baignés à la piscine du parc De Lanaudière, les cyclistes furent invités à un cocktail d'honneur au kiosque du parc où le pro-maire, M. Arthur Robillard et M. Denis Perron, directeur de la Commission Sportive, leur souhaitèrent la bienvenue.

La Reine du Travail de Joliette, Mlle Ghyslaine Laferrière, offrit un baiser et une gerbe de fleurs à Tom Montemage, le vainqueur de l'étape. L'étoile au club Canadien, Marcel Bonin, était au nombre des personnalités joliettaines qui ont serré la main aux courageux cyclistes du Tour. A cette même occasion, plusieurs prix offerts par la Cité de Joliette, furent présentés aux champions.

Après le dîner au restaurant Kambo les cyclistes ont repris le départ à 3 h.15 devant l'hôtel de ville de Joliette, pour la 8e étape qui devait les conduire à Shawinigan, via Trois-Rivières.

Au moment du départ, le promaire de Joliette, M. Arthur Robillard, a remis le "maillot jaune" à son nouveau détenteur, le Canadien Ian Mahon, puis le signal du départ fut donné par le député fédéral de Joliette - L'Assomption - Montcalm, M. Louis-Joseph Pigeon.



UN BAISER AU GAGNANT — En conformité avec une coutume sportive solidement établie, le vainqueur de l'étape Montréal-Joliette, l'Américain Tom MONTEMAGE, s'est vu offrir un baiser et une gerbe de fleurs par la Reine du Travail de Joliette, Mlle Ghyslaine LAFERRIERE.

(Photo L'Etoile du Nord, par Michel Gagnon)

## Le Tour du St-Laurent Cycliste

CLASSEMENT DE LA 7e ETAPE MONTREAL-JOLIETTE

| | Temps |
|---|---|
| 1—Tom Montemage (ind) Williamsville Williamsville | 3.40.52 |
| 2—Bruno Beckers Paris-Sports Montréal | 3.42.48 |
| 3—Evariste Lavoie Dunlop-Québec Québec | 3.43.16 |
| 4—Gus Nella Roma Club Hamilton | 3.43.16 |
| 5—Angelo Mielle Paris-Sports Montréal | 3.43.48 |
| 6—William Wardleworth Queen City Toronto | 3.46.03 |
| 7—Robert Tetzlaff U.S.A. Fort Sheridan | 3.47.56 |
| 8—André Palotas Dunlop-Québec Québec | 3.47.57 |

CLASSEMENT GENERAL DU TOUR A JOLIETTE

| | |
|---|---|
| 1—(20) Ian Mahon Vancouver, B.C. Vancouver | 20.47.33 |
| 2—( 7) George Koenig Army U.S.A. Fort Sheridan | 20.49.37 |
| 3—(55) Benito Quatela U.S.I. Montréal | 20.50.53 |
| 4—(59) Jean Toulgoat Pierre Synthétique Diana Québec | 20.51.15 |
| 5—(16) Michael Hiltner California Team California | 20.51.25 |
| 6—(83) Tom Montemage Ind. Williamsville | 20.53.29 |
| 7—(79) Bob Best Army U.S.A. Fort Sheridan | 20.54.18 |
| 8—( 9) Robert Tetzlaff Army U.S.A. Fort Sheridan | 20.54.50 |

*A QUEBEC:*

## Michael Hiltner gagne le Tour du St-Laurent

QUEBEC — Michael Hiltner, un cycliste de 18 ans appartenant au Berkeley Cycling Club de Pacific Palisades, en Californie, a remporté samedi, les honneurs du Tour du Saint-Laurent en effectuant le parcours en 30 heures, 19 minutes et 16 secondes. Trente-et-un des 63 cyclistes ayant pris le signal du départ, lundi, ont terminé la course devant une foule de 4,000 personnes.

Les juges ont également annoncé que l'équipe des militaires américains de Fort Sheridan, Illinois, avait fait la meilleure figure au cours de cette épreuve de cinq jours.

## Tom Montemage arrive second

Tom Montemage, de Williamsville, New York, a terminé au deuxième rang avec un temps de 30 heures, 28 minutes et 37 secondes. Ce n'est qu'au cours de la deuxième moitié de l'épreuve que Montemage a fait montre de sa valeur réelle. C'est lui qui avait gagné l'étape de Joliette.

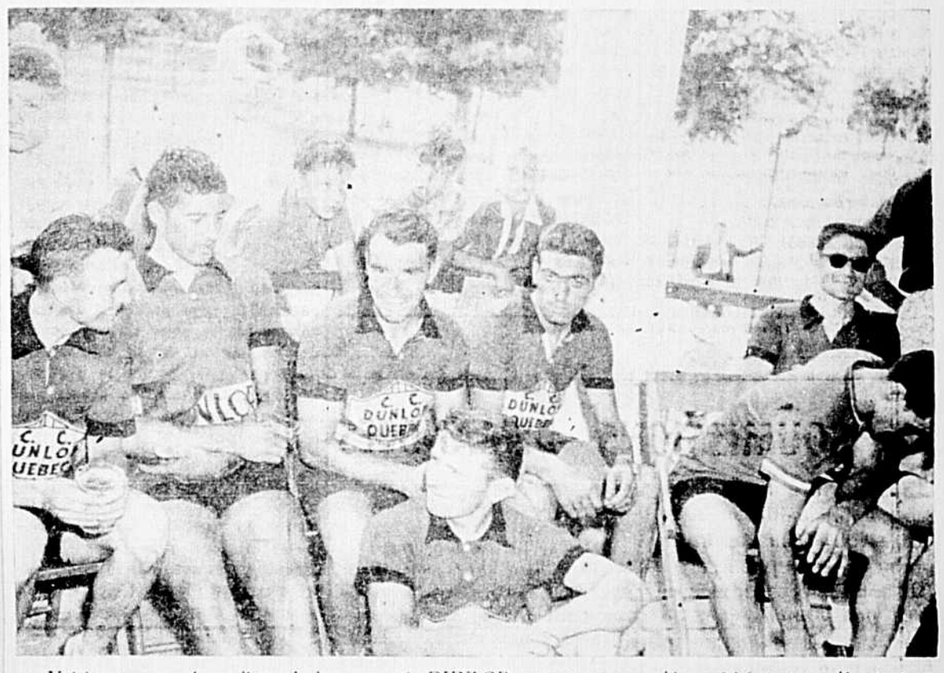
En 1958, General Motors of Canada a versé plus de $50,000 en récompense des suggestions fournies par son personnel.

Il y a assez de verre de sécurité sur certains modèles Buick 1959 pour former une glace carrée de 6 pieds sur 6.



L'équipe des coureurs de la compagnie DUNLOP au départ de la 8ème étape Joliette-Shawinigan, a posé pour notre photographe en compagnie de M. Roland St-Denis, agent régional de la Cie Dunlop (à gauche) et de M. Paul Gougeon, de "Gougeon Radiator & Tires Enrg." du 266 rue Richard, à Joliette (au centre). Les cyclistes DUNLOP sont: Evariste Lavoie, René Grossi, Jean Racine, Mario Franchessori, Roger Lévesque et Jean Philippe. André Palotas n'apparait pas sur la photo.

(Photo L'Etoile du Nord, par Michel Gagnon)



Voici un groupe de cyclistes de la compagnie DUNLOP prenant un repos bien mérité, tout en dégustant un coquetel qui leur fut offert par la Cité de Joliette, à l'arrivée des coureurs du Tour du St-Laurent Cycliste à Joliette.

(Photo L'Etoile du Nord, par Michel Gagnon)



## Club de Pigeons Voyageurs Indépendants de Joliette

Dimanche le 9 août, par un temps clair, les jeunes pigeons ont été lâchés à Prescott, Ont., à 150 milles de Joliette. Les minutes gagnantes sont comme suit:

1er Colombier — Bijouterie Gaby Dénommée, 50 minutes.

2e Colombier — Epicerie Raynald Gauthier, 9 minutes.

3e Colombier — Hôtel Joliette, 15 minutes.

4e Colombier — La Laiterie des Producteurs de Joliette, 32 minutes.

Les autres se sont classés comme suit:

5e Colombier — DOW.

6e Colombier — Coca-Cola de Joliette.

7e Colombier — Les Semences Laval.

8e Colombier — Pepsi-Cola de Joliette.

Les gagnants de dimanche dernier le 2 août sont comme suit: Pour le $5.00: Mme Olivier Chaput et les pendants d'oreilles et la fleur, donnez par la Bijouterie Gaby Dénommée. Pour la $1.00 M. R. Rivest. Pour les deux $0.50: M. Marcel Laurin et M. Yvon Coutu. Dimanche prochain le 16 août les jeunes pigeons seront lâchés à Kingston, Ont., à 200 milles de Joliette.

Nous donnons rendez-vous à tous les amateurs au club de pigeons voyageurs Indépendants, à son local, 594 rue De Lanaudière, Joliette, P. Qué.

*Baseball Inter-paroissiale*

## St-Félix de Valois vs Notre-Dame des Prairies

*ST-FELIX — (DNC) — Le club St-Félix a connu un mauvais début dans le détail en se faisant battre par le score de 16 à 5. Nous ignorons si c'est l'accident de machine de Ti-Coeur Roberge le receveur qui a énervé le reste de l'équipe mais nos joueurs ont été erratiques au possible. Notre équipe peut faire face sans crainte au club de Notre-Dame des Prairies, nos joueurs sont meilleurs frappeurs, nos lanceurs sont aussi bons mais les joueurs de champ et d'intérieur, ça veut dire à peu près toute l'équipe ont joué comme de véritables manchots. Un peu de pratique messieurs et surtout un peu d'aplomb, vous êtes capables de battre Notre-Dame des Prairies, c'est un club bien ordinaire mais qui vous a servi une véritable leçon dimanche dernier. La plupart des points du club étranger ont été comptés sur vos erreurs et des erreurs qui feraient rougir un enfant de 5 ans.*

*Pour notre équipe Ubald Lasalle a lancé 5 manches et Paul Pelland 4. René Beaulieu a frappé un circuit, Jean-Paul Landreville et Paul Donat Coutu chacun un deux-but. Pour les étrangers, M. Ducharme et P. Prud'homme ont frappé chacun un deux-but. Le meilleur club a gagné, nous nous inclinons mais il me semble que nos joueurs sont capables de faire mieux. A dimanche prochain alors que Notre-Dame des Prairies nous rendra visite et j'espère que nos joueurs ne nous feront pas honte.*


Un bon calcul... comptez sur la 50



Brassée dans le Québec au goût du Québec par L'ABATT

...Y'A RIEN QUI LA BATTE!

# Pour vous Mesdames



Secrets de Femmes...
PAR
Mona Routier
DIRECTRICE DE L'ÉCOLE DE MANNEQUIN
PAR CORRESPONDANCE MONA ROUTIER

## Votre teint est mauvais ! Pourquoi ?

Au moins une lectrice sur dix m'écrit au sujet de son teint.

C'est une très forte moyenne!

Dans toutes ces lettres, j'ai relevé des causes diverses et je ne peux les énumérer toutes. En voici, néanmoins, les principales: LE TEMPERAMENT. — Une femme nerveuse, colérèuse, irritable ou troublée donne facilement emprise au teint verdâtre, aux rides et aux boutons.

Tant cela est vrai que nos passions se reflètent sur notre visage — nous avons tout intérêt à ne pas s'en faire et à prendre la vie du bon côté.

LES PRODUITS DE BEAUTE. — On n'achète pas n'importe où, n'importe quel produit de beauté. Méfiez-vous de toutes les formules magiques à bon marché. Ne tentez pas de ménager quelques cents au risque de vous altérer la peau à jamais.

LA PROPRETE DU VISAGE. — On ne doit jamais, au grand jamais, se mettre au lit sans avoir nettoyé son visage à fond. Je sais que c'est pénible à faire quand on rendre d'une sortie aux petites heures... mais cela en vaut tellement la peine.

L'ALIMENTATION. — On s'empiffre de hot-dogs, de patates frites et de liqueurs douces, et on voudrait, après toutes ces orgies ,avoir un teint de rose. Allez donc! Il faut manger pour sa beauté... rien que pour sa beauté.

LES MALADIES DIVERSES. — Le teint blafard est souvent causé par des troubles de digestion, de foie, de circulation sanguine, etc. Si votre mauvais teint persiste, il faut consulter votre médecin.

* * *

J'apprécie les nombreux commentaires que mes lectrices me font parvenir. Je les invite à m'écrire à Case Postale 244, Westmount, Montréal, en joignant à leur lettre un timbre de 5 cts si elles me demandent une réponse.

Les belles pages :

## LA MISSION DE LA FEMME

La femme n'est pas une machine.

La femme n'est pas une marchandise.

La femme n'est pas un instrument de production.

La femme n'est pas une ouvrière économique, qu'on peut déplacer, dépayser, déraciner à loisir.

La femme a des entrailles maternelles...

C'est la femme qui fait la maison.

La vraie civilisation se reconnaît au respect qu'elle porte à la femme, à la jeune fille, et à la place qu'elle leur fait.

C'est la tare du capitalisme libéral d'avoir reconnu la vocation de la femme, d'avoir épuisé à l'usine ces valeurs que rien ne peut suppléer. C'est la marque indélébile du matérialisme, quelle que soit sa couleur de ne penser qu'au rendement économique, sans aucun égard à la dignité des travailleurs et des travailleuses. L'Histoire stigmatisera un jour les noms de ceux qui favorisent ce qu'on pourrait appeler sans exagération la traite des jeunes filles et des femmes.

L'Etat a le devoir de maintenir, de favoriser, de défendre comme le plus précieux des patrimoines, le sens chevaleresque du respect et de la dignité de la jeune fille et de la femme. C'est l'affirmation de la morale naturelle: c'est l'affirmation du christianisme.

La femme esclave, la femme machine qu'on fait mouvoir, la femme marchandise qu'on transporte de ci-delà, jamais! Jamais! Aucune raison ne peut prévaloir contre ce fait qui a des responsabilités et des droits, et que sa faiblesse elle-même ajoute à sa dignité et devrait faire rougir les hommes d'en faire une corvéable à merci.

Il y a des devoirs de vie, il y a des valeurs de civilisation. Le respect et la dignité de la femme sont de celles-là, qu'il faut sauvergarder à tout prix sous peine de perdre toute raison de vivre...

Cardinal SALIEGE.

Causerie féminine :

## Fiançailles: longues ou brèves?

Jadis les petits princes et princesses étaient promis dès leur plus bas âge. De nos jours dans certains pays, l'Espagne notamment, il est d'usage de rester longtemps fiancés.

Chez nous, il faut des raisons sérieuses pour qu'une longue attente soit imposée à la jeunesse impatiente: l'obtention d'un diplôme, la fin d'un apprentissage, l'établissement d'une situation, etc. Sans oublier le service militaire dont il est préférable, en général, de se libérer avant le mariage.

**POUR OU CONTRE ?**

*Evidemment, se voir fréquemment* et longtemps permet de se connaître mieux et de dire le "OUI" avec plus de discernement.

Mais souvent aussi les fiancés doivent subir une séparation momentanée: stage à l'étranger, service militaire hors de la métropole. Les fiançailles sont alors une période d'incertitude pénible. Les caractères peuvent changer, un autre sentiment naître, des devoirs familiaux nouveaux s'imposer. Ces mois —ou années — d'engagement avant le mariage sont donc rarement un temps de parfaite quiétude.

En effet, un être jeune évolue vite. Jeune fille, ne vous étonnez pas si après une longue séparation vous retrouvez un garçon assez différent. Et votre fiancé sera lui aussi déconcerté devant une fille qui a fini ses études, travaille, a pris de l'assurance ,et dont les goûts sont plus affirmés. Il faut presque alors faire à nouveau connaissance.

**METTEZ-LES A PROFIT**

Vos études —ou votre apprentissage— ne sont pas encore terminées. Utilisez un maximum le temps qui vous reste pour acquérir une sérieuse formation, une réelle compétence professionnelle nécessaire actuellement, vous le savez aussi bien à la femme qu'à l'homme.

Vous, jeune fille, vous avez terminé vos études. Pourquoi ne pas travailler même si cela n'est pas pour vous absolument indispensable? Votre gain vous aidera à établir votre foyer, ce qui demande de gros frais. Et ne négligez pas d'apprendre la science ménagère; votre mari sera ravi d'avoir une femme experte et non une débutante qui lui servira tous les jours des plats brûlés ou ne saura pas repasser ses chemises. Les premiers jours, il peut trouver cela charmant, mais cela ne durera guère! Et dites-vous bien qu'ainsi utilement occupée vous trouverez les jours moins longs.

Pour le jeune homme, le régiment est une école de discipline et de maîtrise de soi. Il peut apprendre beaucoup au contact de garçons de son âge, issus de milieux infiniment variés. Les voyages, les séjours à l'étranger peuvent aussi avoir la plus heureuse influence sur le développement de sa personnalité.

Quelles en sont les raisons? Souvent l'impatience des jeunes gens qui veulent s'unir très vite. Parfois leur imprudence, née de la liberté dont ils jouissent, les contraint à hâter le mariage Une situation imprévue peut aussi se présenter, qui entraine un départ rapide, et l'on veut s'installer tout de suite ensemble.

**DES INCONVENIENTS**

Si vous ne vous connaissiez guère auparavant, n'abrégez pas outre mesure, sans raison sérieuse, ce temps qui devrait être un temps de réflexion, un temps d'épreuve pour votre amour. Bien des divorces seraient évités si des fiançailles d'une durée raisonnable précédaient la decision irrévocable. Les jeunes gens qui n'ont pas eu le loisir de s'étudier réciproquement vont au-devant de l'inconnu. Il en résulte souvent bien des déceptions, bien des chagrins. Un mariage est une affaire sérieuse, qui ne se bacle pas, ne l'oubliez pas.

De plus, il est fatigant de régler rapidement tous les détails de la cérémonie et de l'installation future. Cette fièvre prépare assez mal à un bon départ dans la vie à deux.

D'ailleurs, ne vous faites pas trop d'illusions! Que vos fiançailles soient longues ou soient brèves, la vie conjugale réserve à chacun bien des surprises au sujet de la personnalité de celui ou de celle qu'il croyait connaître à fond. Connaissons-nous jamais parfaitement autrui? Encore moins lorsque l'amour a mis un voile sur les yeux!

* * *

Quelle que soit la durée de vos fiançailles, respectez ce "noviciat" indispensable. Ayez de la tenue, de la maîtrise de vous-même. On peut s'aimer passionnément et attendre d'être mari et femme pour connaître l'union totale. C'est évidemment plus dur si les fiançailles se prolongent. Mais employer votre attente à prendre conscience de votre valeur humaine, à vous rendre dignes l'un et l'autre de vous aimer, pour le meilleur et pour le pire, toujours. C'est là la sanction suprême et la noblesse du mariage.

Berthe BERNAGE.

## MIEUX VAUT RISQUER DE L'ARGENT QUE SA VIE

Certaines personnes sont extrêmement prudentes lorsqu'il s'agit de prêter de l'argent ou simplement de risquer de l'argent dans une affaire avec laquelle il n'y a aucune certitude de gain. Par contre, on verra les mêmes gens prendre des risques très graves avec leur propre vie en automobile, fait remarquer le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia). Ces automobilistes prendront des courbes à des vitesses exagérées. Ils ne modéreront pas dans les villages, ils n'abaisseront pas leurs phares dans les rencontres. Ils prendront des riques avec leur vie comme si celle-ci valait moins que leur argent.

Les principaux perfectionnements qui seront apportés à l'automobile d'ici 1980 porteront sur les moteurs, les transmissions, la direction et la suspension, pour augmenter les qualités d'économie, de commodité, de sécurité et de confort, selon les laboratoires de recherche de General Motors.



TELEGRAM News Service

UN MOYEN RADICAL de lutter contre la chaleur et d'offrir à ses clientes tout le confort désirable, a été découvert la semaine dernière par le propriétaire de ce salon de coiffure de Londres... Il a tout simplement déménagé tables et fauteuils sur la terrasse, où ses jolies clientes peuvent se faire coiffer, tout en se dorant au soleil et en sirotant une liqueur douce!...


**MESDAMES**

Connaissez-vous quelqu'un qui a besoin de plus d'argent pour vêtements, école, maison, etc? Les cosmétiques AVON sont en demande constante. Aucun déboursé nécessaire.

Pour entrevue et renseignements, écrire à

**MLLE DUPUIS**

368, 6è Avenue, Grand'Mère

2704-5 août-3fs.p.

**INSTITUTRICES DEMANDEES**

La Commission Scolaire de St-Ambroise de Kildare demande des institutrices.

S'adresser au secrétaire-trésorier.

**M. ADRIEN PERREAULT**

Tél. PL 6-2979 St-Ambroise de Kildare

5691-22 juil.-4fs.p.

**INSTITUTRICES DEMANDEES**

La Commission Scolaire de Ste-Elisabeth demande des institutrices diplômées. S'adresser à

P. L. CASAUBON, sec.-trés. PL 3-3565

ou à

AIME ALLARD PL 6-2013

2345-1 j.-jno.

**A JOLIETTE : LOGEMENTS A LOUER**

**556-572, Juge Guibault,** rue des écoles, un coin, Eglise Christ-Roi. Deux maisons de 4 logements, 6 pièces, plus sous-sol, cour et terrasse à chaque locataire. Confort moderne, formule :

**— BEAU — BON — PAS CHER —**

De l'entrepreneur à qui s'adresser :

**M. ALBERT LAMONTAGNE**

233, St-Barthélemy Sud, Tél. PL 6-4065

Ces maisons sont toutefois au vrai nom LEGAL de **Mme J. . Piette,**

102, De Salaberry — Tél. 3-5704 ou
500 Notre-Dame — Tél. 6-6730

actuellement Lac des Français, Place Aimée, via Restaurant Coutu — 608 S 2-4

BIENVENUE AUX VISITEURS

5717-5 août-2fs.

**MEUBLES**

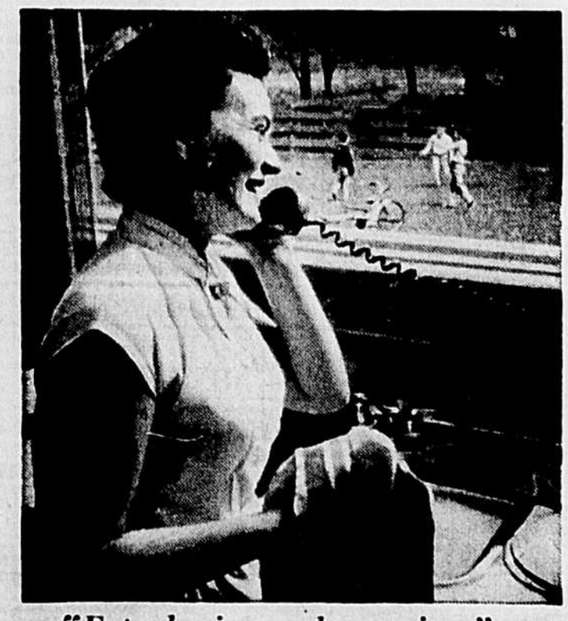
McClary Réfrigérateur 13", 12", 9". Poêle au gaz propane et à l'huile, mobilier de cuisine, set de chambre noyer, acajou blanc et rouge et chêne, cadre, lampe et cendrier, matelas Blue Ribbon, sommiers, chesterfield, daverport, lit naturel 4/6, noyer 4/0 et lit bibliothèque seamist, tête de lit 3/3, 100 verges tapis passage, 27 pcs de large, rup tapis, table de nuit gris seamist et naturel, bicycle, couchette, bureau pour enfant.

Toujours les plus belles marchandises pour le meilleur prix.

**MADAME LEON GAUDET**

191 rue SALABERRY · JOLIETTE TEL. PL 6-4197

9337-25 fév.-25fs.



*"Entendu, je vous les envoie..."*

Comme c'est pratique à l'heure des repas!

Un appel ou deux chez des voisins, et les enfants arrivent en vitesse.

Combien de repas froids, de moments d'impatience ou d'énervement — et combien de recherches pour retrouver les enfants — n'avez-vous pas évités, grâce à votre téléphone?

Le téléphone contribue à resserrer les liens d'amitié, apporte plus de sécurité à notre existence et permet d'accomplir bien des choses plus rapidement.

Oui, le téléphone est un merveilleux serviteur qui offre infiniment plus que le peu qu'il coûte!

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

175

**VOUS DÉSIREZ $1000 SANS DÉLAI ?**

**Ou quelque autre montant dont vous auriez besoin pour réaliser vos projets? Que vous ayez besoin d'une petite ou d'une grosse somme, un prêt HFC résoudra votre problème. Vous le rembourserez facilement par versements mensuels. Tout prêt peut être protégé par une assurance-vie, sans examen médical ni limite d'âge. Vous agirez sagement en choisissant Household Finance, la maison de prêts domestiques la plus importante et la mieux recommandée au Canada. C'est bien simple! Venez ou téléphonez.**

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada

A. Stiffel, gérant

68 Place Bourget Sud Téléphone PL 3-7561

JOLIETTE

5102




*La qualité fait autorité*

ROYAL COTE offre un choix illimité de couleurs et son superbe fini lustré protège et embellit l'extérieur de votre maison. C'est si facile, si rapide et ça dure des années.

PEINTURES MT ROYAL

**F. RATELLE INC.**

Matériaux de construction
Plomberie — Chauffage

575 St-Viateur Joliette Tél. PL 6-4475

882-18 mars-1fs.



*De l'eau chaude*

JOUR ET NUIT avec un

**CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE**

Il n'en coûte que quelques sous par jour pour avoir toujours de l'eau chaude à sa disposition, avec un *chauffe-eau électrique automatique entièrement isolé.*

Renseignez-vous aujourd'hui auprès du vendeur de votre localité, sur les chauffe-eau électriques automatiques. Profitez, pour en acheter un, du financement de la Shawinigan —$4.92 par mois.

The Shawinigan WATER AND POWER CO. AU SERVICE DE QUEBEC

**A. Dupuis & Fils**

749 Notre-Dame Joliette

Tél. PL 3-3769

(En face du garage Landry)

**Joliette Meubles Enrg.**

284 St-Charles Nord

Tél. PL 6-4089

(En face de la Biscuiterie Harnois)

5442